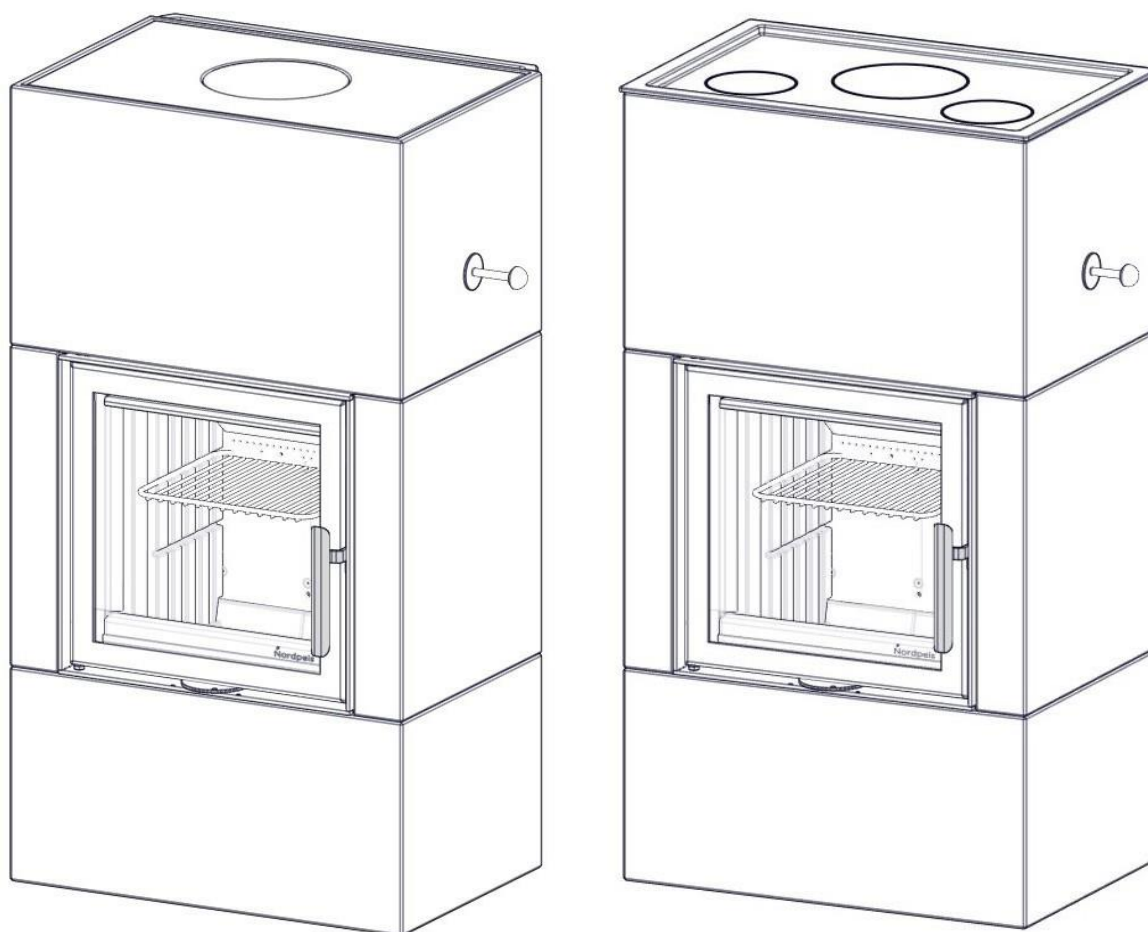


**EE** Paigaldusjuhend



---

**Salzburg S / Salzburg S kuumaplaat**

---

Tooteartikkel: PN-SAL04-100

Viimati uuendatud: 14.12.2016

Viitenumber: 50 16 4409 / 50 16 4305 (kuumaplaat)

## OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD!

1. Oma ahju / kamina ühendamisel korstna / suitsutoruga järgige palun kasutusjuhendit. Kui seade ühendatakse juhistes sätestatust erinevalt, võtke palun arvesse suitsutorust eralduvat kuumust ümbritsevatele materjalidele.
2. Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige juhiseid.
3. Sisse ehitatud või kindlaks määratud konvektsiooniavasid ei tohi kunagi vähendada ega osaliselt takistada. See võib tuua kaasa ülekuumenemise, mis võib süüdata maja või põhjustada tootele tõsiseid kahjustusi.
4. Kasutage ainult selleks ette nähtud tulesüütajaid. **Ärge kunagi kasutage tule süütamiseks bensiini, diisli või muid sarnaseid vedelikke. See võib põhjustada plahvatuse!**
5. Ärge kunagi kasutage muud kütust kui looduslikku kuiva hakkepuitu. Briketid, turvas, koks, kivisüsi ja ehitusmaterjalide jäätmel tekivad palju kõrgemaid temperatuure ja heitkoguseid kui looduslik puit. Kuna teie toode on mõeldud kasutamiseks üksnes loodusliku puiduga, võivad muud kütused toodet, korstent ja ümbritsevaid konstruktsioone kahjustada.
6. Klaasi või uksetihendi kahjustumise korral tuleb toote kasutamine lõpetada, kuni kahju on kõrvaldatud.

**Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine muudab teie garantii kehtetuks ning ohustab inimesi ja vara.**

**Nõuanne:** Isegi kui see teie piirkonnas nõutud ei ole, on alati soovitatav ahju / kamina paigaldamine selleks kvalifitseeritud isiku poolt või vähemalt lasta tal see enne kasutamist üle vaadata.

## Sisukord

<b>ÜLDTEAVE SOOJAKOGUVATE AHJUSÜDAMIKE KOHTA .....</b>	<b>3</b>
<i>Kahekordse toimega siiber: .....</i>	<i>3</i>
<i>Õhuava .....</i>	<i>3</i>
<i>Suitsukanalite süsteemi puhastamine .....</i>	<i>3</i>
<i>Tuhk ja tuhaalus .....</i>	<i>3</i>
<i>Kaal .....</i>	<i>4</i>
<i>Tulemüür .....</i>	<i>4</i>
<i>Korstnaühendus .....</i>	<i>4</i>
<i>Liim .....</i>	<i>4</i>
<i>Väikesed kahjustused .....</i>	<i>4</i>
<i>Värvimine .....</i>	<i>4</i>
<i>Plaatimine .....</i>	<i>4</i>
<i>Thermotte™ .....</i>	<i>4</i>
<i>Praad PowerStone™ kivides .....</i>	<i>4</i>
<b>GARANTII .....</b>	<b>5</b>
<i>Keraamilise klaasi ümbertöötlemine .....</i>	<i>5</i>
<i>Pakkematerjali ümbertöötlemine .....</i>	<i>5</i>
<i>Ahjuuks ja ukseklaas .....</i>	<i>5</i>
<b>NÕUANDED TULE SÜÜTAMISEKS .....</b>	<b>5</b>
<i>Kütmise sagedus .....</i>	<i>5</i>
<i>Küttepuude hoidmine .....</i>	<i>6</i>
<i>Kütmise .....</i>	<i>6</i>
<i>Küttematerjali valimine .....</i>	<i>6</i>
<b>TEHNILISED ANDMED - - SALZBURG S .....</b>	<b>7</b>
<b>ENNE UUE AHJUSÜDAMIKU PAIGALDAMIST .....</b>	<b>8</b>
<b>KOKKUPANEK .....</b>	<b>10</b>
<b>MÕNED NÕUANDED PÕLEMISPROBLEEMIDE KORRAL .....</b>	<b>11</b>
<b>TEHNILISED JOONISED .....</b>	<b>13</b>
<b>KOKKUPANEKU JOONISED .....</b>	<b>16</b>
<b>SERTIFIKAAT CE .....</b>	<b>56</b>

## Üldteave soojakoguvate ahjusüdamikete kohta

Soojakoguvad ahjusüdamikud erinevad teistest ahjusüdamikest selle poolest, et need on mõeldud vähese kütmise järel pikema aja jooksul mõõdukat soojust eraldama. Tavalised ahjusüdamikud eraldavad põlemise ajal tugevasti soojust, kuid ka jahtuvad kiiresti.

Firma Nordpeis soojakoguvatel ahjusüdamikel on pikk suitsukanalite süsteem, kus koldes tekkinud soojust ära antakse, enne kui suits korstna kaudu väljub. Suitsu soojust võtab endasse suitsukanalid ümbritsev materjal ja kui suits lõpuks korstnasse jõuab. Tänu sellele on hästi ehitatud soojakoguva ahjusüdamiku kasutegur kaugelt parem kui tavalisel ahjusüdamikul.

Soojakoguv ahjusüdamik suudab vaid ühe kütmise järel kogu päeva ühtlast temperatuuri hoida.

### **Kahekordse toimega siiber:**

Sellel ahjul on kahekordse toimega siiber, mis kontrollib kaht funktsiooni: ümbersuunamine ja korstnasiiber. Kui siibrilapp on täiesti välja tõmmatud, liiguvad suitsugaasid läbi kanalisüsteemi ja väljuvad korstna kaudu. Seda funktsiooni kasutatakse tule süütamisel. Kui ahi ja korsten on saavutanud 10-30 minuti järel töötemperatuuri, tuleks siibrilapp lükata pooleldi sisse, kuni kuulda on klõpsatust. Selles asendis on ümbersuunamise siiber suletud ja suitsugaasid suunatakse läbi ahju kanalisüsteemi, mis imab endasse suitsugaaside kuumuse, enne kui gaasid korstna kaudu väljuvad.

Ümbersuunamise siiber tuleb avada ka enne seda, kui ahjuks avatakse küttepuid lisamiseks, misjärel tuleb see uuesti sulgeda.

### **HOIATUS! Ahju kasutamisel pika aja jooksul avatud ümbersuunamise siibriga võib korsten kokku puutuda kõrgemate temperatuuridega kui ette nähtud.**

Siibrilapi täielikult sisse lükkamine sulgeb nii ümbersuunamise kui korstnasiibri. See sulgeb korstnasse suunatud kanalisüsteemi, takistades ahju kogunenud soojust eraldumist korstna kaudu. Seda funktsiooni ei tohi kasutada enne, kui tuli on kustunud ja ahju on jäänud vaid üksikud söed.

### **HOIATUS! Korstnasiibri liiga varajane sulgemine võib tuua kaasa suitsugaaside sattumise tuppa ja põhjustada vingugaasimürgistuse.**

## Õhuava

Soojakoguva ahjusüdamiku puhul hoitakse õhuava kütmise ajal tavaliselt lõpuni avatuna. See tagab optimaalse põlemise ja vähendab tahmaladestuste tekkimist suitsugaaside süsteemis. Lisaks on nii lihtsam intensiivse põlemise korra ahjuukse klaasi puhtana hoida. Kui aga soovite pikemat põlemist ja madalamaid leেকে, siis reguleerige õhuava väiksemaks. Salzburgi ahjusüdamikel on teisese põlemise tehnoloogia, mis tavaliselt ongi kasutusel ainult kaasaegsetes ahjusüdamikes. See tagab puhta põlemise ja kõrge kasuteguri isegi väiksema koormusega kütmisel.

### **Suitsukanalite süsteemi puhastamine**

Kui ahjusüdamikku kogu kütteperioodi vältel iga päev kasutatakse, siis soovitame suitsukanalite süsteem üks kord aastas puhtaks pühkida, et säiliks vajalik tõmme ja hea kütetõhusus. Tahm isoleerib suitsukanalid ja vähendab seega ahju küttevõimet. Samuti võib siis margata, et tõmme muutub väiksemaks ja leেকে on raske õhuava abil reguleerida. Pidage meeles, et enne pühkimist / kontrollimist peab ahjusüdamik alati lõpuni maha jahtunud olema.

Torude puhastamiseks eemaldage Thermotte deflektorplaat ja kaks külgmist Thermotte. Lükake puhastushari nii ülespoole kui allapoole torusse. Tahm koguneb toru alaossa, kust selle saab eemaldada, tuhaimuriga avades kolde põhjas oleva kaane. Suitsutoru saab puhastada, kui eemaldate ahju ülaküljelt kontrollkatted. Suitsutorule pääsete ligi ukse avades ja läbi keskmise kanali basic versioonil. Kui teil on kuumaplaadiga mudel, eemaldage kuumaplaat otseseks ligipääsuks.

### **Tuhk ja tuhaalus**

Lisatarvik! Kaminat tuleb regulaarselt tuhast tühjendada. Siinjuures tuleb meeles pidada, et tuha sees võib ka mitu päeva pärast kütmist veel kuumi süsi leiduda kuumi süsi. Kasutage tuha äraviimiseks tulekindlast materjalist anumad.

## **Kaal**

Koduomanik peab tagama, et paigalduskoha põrand suudab toote kogukaalu kanda.

## **Tulemüür**

Vabalt seisvad ahjusüdamikud võib paigaldada ilma tulemüürita. Järgige kindlasti kõiki ohutuid kaugusi põlevate materjalideni.

## **Korstnaühendus**

Järgige korstnaühenduse teostamisel korstnatootja juhiseid. Laduge ahjule kuivalt alus, et see suitsutoru/korstnaga ühendamiseks täpselt sobivasse kõrgusse ja asendisse seada.

## **See toode ei sobi ülalt ühendatavate betoonkorstnate jaoks.**

**(Ülalt ühendatava) teraskorstna maksimaalne kaal on 300 kg.**

## **Teraskorstna ülalt ühendamiseks tuleb järgida selle tootja juhiseid.**

## **Liim**

Välised elemendid tuleks kaasasoleva akrüülliiimiga paigale liimida. Veenduge, et kõik liimitavad pinnad oleksid enne liimimist tolmuwab. Paremaks nakkumiseks võib pinnad eelnevalt puhastada. Enne akrüülliiimi pealekandmist peavad pinnad kuivad olema. Kui ahjusüdamik on kokku pandud, siis täitke vuugid akrüüluga ja tasandage need käsna või sõrme ja vähese seebiveega, et elementide vahele jääks selge vagu (joonis Z).

## **Väikesed kahjustused**

Transpordi ja käsitsemise käigus võib toode väiksemaid kahjustusi saada. Need võib parandada kaasasoleva pulberliimiga. Ideaalse tulemuse saate, kui kannate pulberliimi peale sobivat täitematerjali ja lihvide selle siledaks. Täitke väiksemad praod ja pinna ebatasasused spaatli või pintsliga abil. Kui kahjustus on sügavam, siis on soovitatav täita see mitmes etapis, vältimaks täidise kokkuvajumist. Silumiseks kasutage nt. niisket käsna või spaatlit.

## **Värvimine**

Korstna ümbruse pind on mõeldud ilma kruntimiseta värvimiseks. Kasutage lateks- või akrüülvärvi (emulsioonvärvi) või tsemendipõhist tekstuurvärvi. Kui pinnal peaks kõigest hoolimata olema ebatasasusi, siis need saab tasandada kaasasoleva akrüüluga või muu sobiva kerge täitematerjaliga. Kõik täidetud kohad tuleb peene liivapaberiga siledaks lihvida.

## **Plaatimine**

Seda ahju saab ka osaliselt või täielikult plaatida, kasutades vabal valikul plaate või looduslikku kivi. Enne plaatimist või looduslikku kiviga katmist me soovitatame ahi niisutada ja seejärel katta plaadiliimi ja klaaskiust võrguga

## **Pidage silmas, et enne ahjusüdamikus tule süütamist peavad liim ja mört täielikult kuivanud olema. Järgige mördi/liimi tootja juhiseid.**

Olenemata pinnatöötlemisest on soovitatav kogu ukseraam kinni katta, et seda poleks vaja hiljem puhastada.

## **Pidage silmas, et ukseraami ja selle ümbruse vahelist õhuvahet ei tohi liimi, mördi ega muu sarnasega täita.**

## **Thermotte™**

Kolde soojustusmaterjalid soodustavad kõrge temperatuuri tekkimist, tänu millele puit põleb puhtamalt ja kõrgema kasuteguriga. Praod neis plaatides ei vähenda nende soojustusvõimet. Kui vajate uusi plaate, pöörduge edasimüüja poole.

**Pange tähele:** liiga pikad halud põhjustavad külgsuunaliste vahete lisapingeid ja plaatides võivad praod tekkida. Samuti pidage silmas, et Thermotte™ plaadid võivad puudutamisel värvilist tolmu eraldada.

## **Praod PowerStone™ kivides**

Kuumuse tõttu võivad PowerStone kivides väikesed praod/lõhed tekkida. See on loomulik nähtus, mis ei mõjuta toote tööd ega ohutust.

## Garantii

### Hoiatus!

**Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosi.**

### Hoiatus!

**Seadme mis tahes muutmine ilma tootja kirjaliku loata on keelatud.**

Garantiitingimused on üksikasjalikult ära toodud kaasasoleval garantiilehel ja meie veebilehel [www.nordpeis.com](http://www.nordpeis.com)

## Keraamilise klaasi ümbertöötlemine

Tulekindlat klaasi ei saa ümber töödelda. Vana, purunenud või muul põhjusel kasutamatu keraamiline klaas tuleb jäätmetena utiliseerida. Keraamilise klaasi sulamistemperatuur on kõrgem, mistõttu seda ei saa koos muu klaasiga ümber töödelda. Kui see tavalise klaasi hulka pannakse, siis rikub see tooraine ära ja võib kõige halvemal juhul klaasi ümbertöötamise üldse lõpetada. Andke tähtis panus keskkonnakaitsesse ja jälgige, et keraamiline klaas ei satuks koos tavalise klaasiga ümbertöötlusse.



## Pakkematerjali ümbertöötlemine

Pakkematerjal tuleks riiklike eeskirjade kohaselt ümbertöötlusse anda.

## Ahjuuks ja ukseklaas

Kui ukseklaasile on tahma kogunenud, siis võib olla vaja seda puhastada. Kasutage selleks mõeldud klaasipuhastusvahendit, sest muud puhastusained võivad klaasi ennast või selle tihendeid kahjustada. (NB! Olge ettevaatlik, sest isegi spetsiaalsed klassipuhastusvahendid võivad ahjuukse raami lakikihti või tihendeid kahjustada.). Hea viis klaasi puhastamiseks on kasutada niisket riiet või kätepaberit veidikese koldest võetud tuhaga. Hõõruge klaasi tuhaga ja lõpuks pühkige see puhta niiske kätepaberiga ära.

NB! Puhastage ukseklaasi ainult siis, kui see on maha jahtunud.

Kontrollige regulaarselt, et klaasi ja ukse vaheline üleminek oleks täielikult hermeetiline. Vajadusel keerake klaasi paigal hoidvad kruvid kõvemini kinni, aga mitte liiga kõvasti, muidu võib klaas praguneda.

Ahjuukse tihendeid võib olla vaja regulaarselt vahetada, et kolle oleks hermeetiline ja töötaks optimaalselt. Neid tihendeid saab komplektina osta ja tavaliselt on nendega kaasas ka keraamiline liim.

## Nõuanded tule süütamiseks

### Kütmise sagedus

Soojakoguvat kütteseadet ei tohiks liiga agressiivselt kütta, sest see võib seadet kahjustada. Soojakoguvast kütteseadmest maksimumi võtmiseks on oluline, et kütmise sagedus ja halukogused oleksid optimaalsed. Lugege, millised kütmise sagedused ja halukogused Teie seadme jaoks sobivad.

### Nõuanded tule süütamiseks

Kõige parem on tuld süüdata süütetablettide ja kuivade pilbastega. Ajalehed tekitavad palju tuhka ja tint on keskkonnale kahjulik. Reklaamlehed, ajakirjad, piimapakid ja muu sarnane ei sobi üldse tule süütamiseks. Süütamisel on tähtis hea õhu juurdepääs. Kui suitsutoru on üles soojenenud, siis on tõmme hea ja ahjuukse võib sulgeda.

**Hoiatus! Vigastuste vältimiseks juhime tähelepanu, et ahju pind võib töötamise ajal kuumaks minna ja nahapõletuste ennetamiseks tuleb olla ettevaatlik.**

**Hoiatus: tule süütamiseks EI TOHI kasutada süütevedelikku nagu bensiin, kerosiin, alkohol vms. See võib nii Teid vigastada kui kütteseadet kahjustada.**

Kasutage kütmiseks kuiva puitu, mille niiskusesisaldus on maksimaalselt 20% ja minimaalselt 16%. Küttepuud peavad pärast langetamist vähemalt 6 kuud kuivama. Niiske puidu põlemiseks kulub palju õhku, sest niiske puidu kuivatamine nõuab lisaenergiat ja seetõttu jääb seda ruumi soojendamiseks vähe üle. Lisaks tekitab see korstnasse palju nõge, mis võib korstnapõlenguni viia.

**Korstnatulekahju korral sulgege ahjuuks ja põlemisõhu juurdevoolud ning kutsuge tuletõrje. Pärast korstnatulekahju peab korstna igal juhul laskma elukutselisel korstnapühkijal üle vaadata, enne kui seadet uuesti kasutama hakkate.**

### **Küttepuude hoidmine**

Et puit oleks kuiv, tuleks puud langetada talvel ja siis küttepuudel terve suve kuivada lasta, hoides neid piisava ventilatsiooniga kohas katuse all.

Küttepuude virna ei tohi maani ulatuva presendiga kinni katta, sest siis on present nagu suletud kaas, mis ei lase küttepuudel kuivada. Hoidke alati mõne päeva jagu küttepuid toas, et niiskus saaks nende pinnalt ära aurata.

### **Kütmine**

Kui leegid ei saa piisavalt õhku, siis võib ahjuukse klaas tahmuda. Seetõttu andke kohe pärast halgude lisamist tulele õhku, et ka koldes olevad suitsugaasid korralikult ära põleksid. Avage õhuava ja hoidke ahjuust veidi lahti, et halud korralikult põlema hakkaksid.

Pidage silmas, et õhu juurdepääs leegile võib ka liiga suur olla ja siis muutub tuli kontrollimatuks, ajades kogu kolde kiiresti äärmiselt kuumaks (kui köetakse suletud või peaaegu suletud ahjuuksega). Seetõttu ei tohi kollet kunagi täielikult halgudega täita.

Soovitav on hoida väikese hulga halgudega ühtlast tuld. Liiga palju halgusid kuumadel sütel võivad põlemisõhu kiiresti ära kulutada ja suitsugaasid väljuvad ilma lõpuni põlemata. Seepärast on tähtis kohe pärast halgude lisamist ka õhu juurdevoolu suurendada.

### **Hoiatus!**

**Kolle peab alati suletud olema, välja arvatud süütamisel, küttematerjali lisamisel ja tuha eemaldamisel.**

### **Tule süütamine**

Tulehakatis

Peened pilpad (läbimõõt 3-5 cm)

Pikkus: 25-35 cm

Kogus ühe süütamise kohta: ca 3 kg

Seadke õhu juurdevool süüterežiimile – maksimaalselt paremale. Seadistage siiber möödavoolurežiimile – tõmmates hoob välja (parema käe operatsioon) – Vaata Joonist 18. Vasaku hoova asetust vaata Joonis 18a.

Pange koldesse väikesi kuivi puutükke, süüdake need ja kontrollige, et puit on korralikult põlema hakanud. Kui leegid on stabiilsed ja korsten soe, siis seadke põlemisõhu juurdevool uuesti vasakusse asendisse. Kui tunnet ja kuulete klõpsatust, siis on süüteõhu juurdevool suletud.

15-20 minutit pärast tule süütamist võib sulgeda ka möödavoolusiibri. Vaata Joonis 18. Suits hakkab torudes ringlema ja annab oma kuumuse PowerStone™ südamikule, kuhu see salvestub.

Kui on tekkinud hõõguv süte kiht, siis võib uusi halge lisada. Halgude lisamisel tõmmake kuumad söed ettepoole, et halud süttiksid esiküljelt. Pange esimene halgude kiht kolde esiküljega risti. Tuli peaks põlema ereda ja elava leegiga.

### **Lisatav kütusekogus**

Lõhutud halud (läbimõõt 6-9 cm)

Pikkus: 25-35 cm

Normaalne kogus: 3,75 kg /h

Kui tuli on kustunud, siis sulgege suitsusiiber sooja säilitamise režiimile, hoov surutud lõpuni (parema käe operatsiooniks), vaata joonist 18, et rohkem soojust kütteseadme sisse jääks.

### **Küttematerjali valimine**

Seda ahjusüdamikku saab kütta igasuguste puiduliikidega nagu kask, pöök, tamm, vaher, haab ja viljapuud. Erinevatel puiduliikidel on erinev tihedus – mida tihedam puit, seda suurema kütteväärtusega. Kõige tihedamad on pöök, tamm ja kask.

**Tähelepanu! Meie toodetes ei ole soovitatav kasutada brikette/presspuitu. Selline küttematerjal võib põhjustada toote ülekuumenemist temperatuurideni, mis pole enam ohutud. Brikette/presspuitu kasutate ainult omal vastutusel.**

**Hoiatus**

Kütteks EI TOHI kasutada immutatud puitu, värvitud puitu, vineeri, puitlaastplaati, prahti, piimapakke, trükimaterjale ega muud sellist. Mis tahes selliste materjalide kasutamine toote kütteks põhjustab garantii kehtetuse.

Kõigi nende materjalide üheks omaduseks on, et nende põlemisel võivad tekkida vesinikkloriidhape ja raskemetallid, mis on keskkonnale, Teie tervisele ja ka ahjusüdamikule kahjulikud. Lisaks võib vesinikkloriidhape söövitada korstnaterast ja ka laotud korstna materjali. Samuti vältige puukoore, saepuru või muu ülipeene puidu põletamist, välja arvatud tule süütamisel. Selline küttematerjal võib kergesti kogu ulatuses põlema lahvatada ja liiga kõrge temperatuuri põhjustada.

**Hoiatus: jälgige, et ahjusüdamik üle ei kuumeneks – see võib toodet pöördumatult kahjustada. Garantii sellised kahjustusi ei hõlma.**

Allikas: „Håndbok, effektiv og miljøvennlig vedfyring“, Edvard Karlsvik, SINTEF Energy Research AS ja Heikki Oravainen, VTT.  
<http://www.eufirewood.info>

*Järgige toote paigaldusjuhiseid – see on Teie enda ohutuse huvides. Kõik ohutud kaugused on toodud minimaalselt nõutavatena. Ahjusüdamiku peab paigaldama kooskõlas paigaldusriigis kehtivate reeglite ja eeskirjadega. Nordpeis AS ei vastuta valesti kokkupandud ahjusüdamike eest. Selles dokumendis võib esineda vigu ja muutusi.*

*Uusim ajakohane versioon on saadaval veebilehel [www.nordpeis.com](http://www.nordpeis.com)*

**Tehnilised andmed - - Salzburg S**

Minimaalsed kaugused põlevate materjalideni	Taga 30mm Külg 250mm Lagi 500mm
Suitsugaaside CO-sisaldus, kui O <sub>2</sub> sisaldus on 13%	0,13% 0,11% (hot plate)
Suitsugaaside temperatuur	171 °C 135 °C (kuumaplaat)
Küttevõimsus	- 84996 kJ / 23,6 kWh - 89820 kJ / 24,95 kWh (hot plate)
Soojakogumise võime	100% after 3,9 hrs 50% after 10,2 hrs 25% after 15,6 hrs  100% after 3,7 hrs 50% after 10,3 hrs 25% after 16,0 hrs
+(kuumaplaat)	
Kasutegur	84,0% 89 % (hot plate)
Nimi-soojusväljund pärast kütmist (100%-25%)	2,1 kW 2,0 kW (hot plate)
Vajalik tõmme korstnas	12 Pa
Halgude pikkus	250 mm
Kaal	ca. 360 kg
Kaal (Hot plate)	ca. 350 kg
Halgude kogus (kg)	1,35 kg
Halukoguste maks. arv	5
Halukoguste intervall	1 / 0,75 tunnis
Kütmistsükli arv ööpäevas	1

## Enne uue ahjusüdamiku paigaldamist

Mitmetes Euroopa riikides kehtivad ahjusüdamike paigaldamisele kohalikud eeskirjad, mis regulaarselt muutuvad. Klient vastutab selle eest, et ahjusüdamiku paigaldusriigis neid eeskirju järgitaks.

Nordpeis AS ei vastuta toote ebaõige paigalduse eest.

### Mida peab kindlasti arvestama

**(pidage silmas, et see loetelu ei ole ammendav):**

- kaugus ahjusüdamikust põlevate/süttivate materjalideni,
- soojustusmaterjalid / nõuded materjalidele ahjusüdamiku ümbrise ja tagaseina vahel,
- põrandakaitseplaadi mõõtmed ahjusüdamiku ees, kui neid on vaja,
- ahjusüdamiku ja korstna vaheline suitsutoru ja selle ühendused
- nõuded soojustusele, kui suitsutoru läheb läbi põlevast materjalist seina.
- ligipääs ahju puhastamiseks, suitsutoru ühendus, Piisava tõmbe tagamine.

### Tõmme korstnas

Võrreldes vanemate mudelitega esitavad tänapäevased puhta põlemisega ahjusüdamikud korstnale oluliselt kõrgemaid nõudmisi. Ka parim ahjusüdamik ei hakka korralikult tööle, kui korsten on valede mõõtmetega või halvasti hooldatud. Tõmme sõltub peamiselt suitsugaaside temperatuurist, välisõhu temperatuurist, õhu juurdevoolust ning korstna kõrgusest ja siseläbimõõdust. Korstna läbimõõt ei tohi olla väiksem kui suitsutoru / korstnaühenduse läbimõõt. Tavaolukorras peaks korstnas olema 12-25 Pa alarõhk.

### Tõmme suureneb, kui:

- korsten muutub välisõhust soojemaks,
- korstna aktiivset pikkust tuleaseme kohal suurendatakse,
- leekidele antakse piisavalt õhku.

Kui korsten on ahjusüdamiku jaoks liiga suur, siis on raske head tõmmet saavutada, sest siis ei soojene korsten hästi üles. Sellisel juhul võib kasu olla professionaali poole pöördumisest, kes aitab võimalikke lahendusi hinnata. Liiga tugevat tõmmet saab reguleerida siibriga. Vajadusel pöörduge

korstnapühkija poole. Käesolev toode on läbinud tüübikatsetused ja selle peaks ühendama korstnaga, mille mõõtmed vastavad toote CE-deklaratsioonis märgitud suitsugaaside temperatuurile. Konsulterige juba ette professionaaliga.

**Tähelepanu! Uue ahjusüdamiku paigaldamisel on soovitatav kasutada kvalifitseeritud professionaali abi.**

**Tähelepanu! Mitte piisav tõmme ja ebasoodsad ilmatiku tingimused nagu udu, tuul jne võivad takistada õiget tõmmet. Seda tuleb enne tule tegimist kontrollida.**

**Kui korstnas ei ole piisavat tõmmet tuleks vältida tule tegemist ahjus.**

### Ühine korstnasüsteem

Seadme võib ühendada ühise korstnasüsteemiga. Samal ajal töötavate küttekehade puhul tagage piisav põlemisõhk

#### Hoiatus!

**Kui seade ühendatakse ühise korstnasüsteemiga, siis peab ukse isesulgumine aktiveeritud olema ja korrektselt toimima.**

**Tähelepanu! Ise sulguva ukse süsteemi deaktivamiseks järgige protseduuri joonisel FIG 55-56.**

### Ühine korstnasüsteem

Seadme võib ühendada ühise korstnasüsteemiga.

#### Hoiatus!

**Kui seade ühendatakse ühise korstnasüsteemiga, siis peab ukse isesulgumine aktiveeritud olema ja korrektselt toimima. Vt joonist 62.**



## Õhu juurdevool (=mm ÕHK)

Lisatarvikuna on saadaval põlemisõhu juurdevoolu komplekt, mis tagab, et kolde põlemisõhuga varustamist mõjutavad vähem ventilatsioonisüsteemid, köögiventilaatorid ja muud tegurid, mis võivad ruumis alarõhu tekitada. Kõigis uusehitistes soovitame tungival, et toode oleks projekteeritud ja paigaldatud nii, et selle põlemisõhk tuleks otse välisõhust. Ka vanemates majades on soovitatav kasutada põlemisõhu juurdevoolu komplekti. Ebapiisav põlemisõhu juurdevool võib tekitada halba tõmmet ja seetõttu madalat põlemise efektiivsust koos muude sellest tulenevate probleemidega: ahjuklaasi tahmumine, puidu ebaefektiivne kasutamine ja tahma kogunemine korstnasse.

**Hoiatus! Hoidke põlemisõhu juurdevoolud alati ummistustest puhtad.**

**Hoiatus! Kütteseadmega samas ruumis töötavad väljatõmbeventilaatorid võivad probleeme tekitada.**

## Kauguste skeem (joonis 1)

\*Skeemil on näidatud suitsutoru orva ligikaudne keskkoha kõrgus. Enne korstnasse ava tegemist võtke arvesse ka suitsutoru võimalikku kallet. Samuti võivad selle kõrgust mõjutada põranda ja seinte ebatasasused, seetõttu laduge ahjule kuival alus, et see suitsutoru/korstnaga ühendamiseks täpselt sobivasse kõrgusse ja asendisse seada. Kui värske õhu juurdevooluühendus (lisatarvik) paigaldatakse läbi põranda, siis märkige ava koht ära.

**Tähelepanu! Kuna südamik koosneb mitmest kihist, siis võib ühenduskõrgus erinevate seadmete korral mõne sentimeetri võrra erinev olla.**

## Ohutud kaugused (joonis 2)

Järgige kindlasti ohutuid kaugusi.

**Kui ahjusüdamik paigaldatakse vabalt seisvana ilma tagaseina kuumuskaitseta, siis on minimaalne ohutu kaugus põleva materjalini ahjusüdamiku taga 800 mm.**

## TÄHTIS! Kuivamise protsess

**Uus ahjusüdamik, mida pole vee kordagi köetud, sisaldab palju niiskust. See tuleb välja kuivatada, enne kui ahjusüdamik suudab tavalist kütmissagedust taluda.**

Niiskuse väljakuivatamiseks toimige järgmisel viisil:

1. veenduge, et vahetult ahjuukse all asuva juhtseadisega õhuava on lõpuni avatud,
2. veenduge, et möödavoolusiiber ja korstnasiiber on mõlemad avatud,
3. tehke väike tuli 0,5-1 kg tulehakatisega,
4. sulgege möödavoolusiiber, kui puit on korralikult põlema hakanud. See tagab kuuma suitsu liikumise läbi suitsukanalite.

**NB! Jätke õhuava ja korstnasiiber avatuks, kuni tuli on lõpuni põlenud.**

Korrake seda toimingut veel kaks korda, mõlemal korral 24-tunnise vahega.

**NB! Kui ahjusüdamiku kuivatamise juhiseid ei järgita, siis võivad selle elemendid kütisel praguneda.**

**Õhu juurdevool seatakse vasakule, et Salzburg ahi rohkem põlemisõhku saaks. Õhu juurdevool töötab kahes režiimis.**

**A.** Lõpuni paremale pööratuna on see süüterežiimis.  
**B.** Vasakule pööratuna on põlemisõhu juurdevool väiksem. Kui tunnete klõpsatust, siis on süüteõhu juurdevool suletud ja teisese põlemisõhu juurdevool maksimaalselt avatud. Edasine vasakule pööramine vähendab teisese põlemisõhu juurdevoolu.

### **Kütmise sagedus**

Soojakoguv ahjusüdamik on nii ehitatud, et talletab soojusenergiat, mis põlemise ajal suhteliselt lühikeseks ajaks suhteliselt intensiivsena tekib. Kui intensiivne põlemine lõpeb, annab seade talletatud soojuse pikema aja jooksul ruumile edasi.

Ahjusüdamiku pind kuumeneb tavakasutuse käigus temperatuurini 90-140°C.

**NB! Soovitatust intensiivsem kütmine (vt tehniliste andmete tabelit) põhjustab kõrgemaid pinnatemperatuure, mis võib viia värvimoonutusteni. Samuti võivad nii tekkida lähedalasuvate põlevate materjalide jaoks liiga kõrged temperatuurid.**

Vaadake tabelist, millised on Teie toote jaoks õiged halukogused ja nende lisamise intervallid.

Kui viimane halukogus on süteks muutunud ja vaid mõned hõõguvad söed on järel, siis sulgege õhuava ja korstnasiiber, et soojus korstnasse ei läheks.

Pidage meeles, et enne ahjusüdamiku järgmist kütmist tuleb korstnasiiber uuesti avada.

Möödavoolumasiiber peaks avatud olema ainult vajadusel ja lühikeseks ajaks (10-15 minutit), kui leek süüdatakse või uusi halgusid lisatakse, et suits või tuhk tupp ei tungiks. Pidev avatud möödavoolumasiibriga kütmine võib korstna ülekuumenemise põhjustada.

**Suitsukanalite pikkuse tõttu soojeneb ahjusüdamik mõnevõrra ebaühtlaselt. Pärast tule süütamist kuumenevad esimesena esikülg ahjuukse kohal ja üks ahju külgedest. Mõnetunnise kütmise järel, kui kõik suitsukanalid on üles soojenenud, on ka ahi ühtlaselt soe.**

### **Kokkupanek vt joonist**

**NB! Toote optimaalse töö jaoks on väga oluline, et paigaldusjuhised hoolikalt läbi loetaks ja neid rangelt järgitaks.**

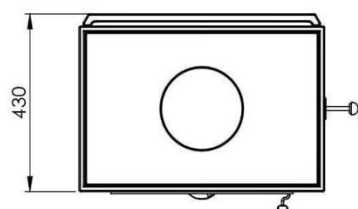
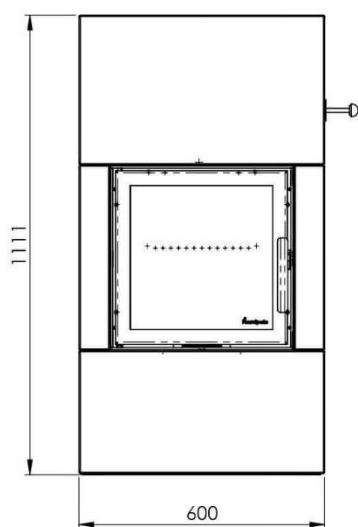
## Mõned nõuanded põlemisprobleemide korral

Viga	Selgitus	Lahendus
<b>Puudub tõmme</b>	Korstnen on ummistunud.	Pöörduge lisateabe saamiseks korstnapühkija / edasimüüja poole või puhastage lõõr, suitsutõke ja põlemiskamber.
	Lõõr on tahma täis või suitsureflektole on kogunenud tahma.	
	Suitsutõke on valesti paigutatud.	
<b>Kaminast tuleb tule süütamise ja põlemise käigus suitsu</b>	Alarõhk ruumis, kuhu kamin on paigaldatud; liiga nõrk tõmme, ruum on liiga „õhukindel“.	Süüdake tuli avatud aknaga. Kui sellest on abi, tuleb ruumi rohkem / suuremaid ventilatsiooniavasid paigaldada.
	Alarõhk ruumis – pliidikubu ja / või väljatõmbe- ventilatsioon imeb liiga palju õhku ruumist välja.	Lülitage välja / reguleerige väljatõmmet ja / või muud ventilatsiooni. Kui sellest on abi, tuleb paigaldada rohkem ventilatsiooniavasid.
	Kahe kamina / ahju lõõrid on ühendatud ühe korstna külge ja samal kõrgusel.	Üks lõõr tuleb ümber paigutada. Kahe lõõritoru kõrguste vahe peab olema vähemalt 30 cm.
	Lõõr on suitsureflektole korstnani allapoole kaldus.	Lõõri tuleb nihutada nii, et suitsureflektole korstnani oleks vähemalt 10° kalle.
	Lõõr ulatub liiga sügavale korstnasse.	Lõõr tuleb uuesti ühendada nii, et see ei siseneks korstnasse, vaid lõpeks 5 mm enne korstna sisemist seina. Võimalik on paigaldada suitsuimur*.
	Tahmaluuk keldris või pööningul on lahti ning põhjustab seetõttu vale tõmbe.	Tahmaluugid peavad alati kinni olema. Luugid, mis ei ole õhukindlad või millel on puudused, tuleb vahetada.
	Mittekasutatavate tulekollete siibrid / ülemised suitsusiibrid või kamina ukseid on lahti ja põhjustavad vale tõmbe.	Sulgege siiber, ukseid ja ülemised suitsusiibrid tulekolletel, mida ei kasutata.
	Lahtised avad korstnas pärast seda, kui vana kamin on eemaldatud, tekitades nii vale tõmbe.	Avad tuleb täielikult kinni müürida.
	Puudulik müüritöö korstnas, nt lõõritoru mitteõhukindel sisenemiskoht ja / või purunenud osa korstna sees, mis tekitab vale tõmbe.	Tihendage ja parandage kõik praod kohtades, mis ei ole õhukindlad.
	Korstna ristlõige on liiga suur, mille tagajärjeks on tõmbe puudumine või väga väike tõmme.	Korstnen tuleb parandada, võimalik on paigaldada suitsuimur*.
	Korstna ristlõige on liiga väike ja korstnen ei suuda kogu suitsu välja juhtida.	Kasutage väiksemat kaminat või ehitage uus korstnen suurema ristlõikega. Võimalik on paigaldada suitsuimur*.
	Korstnen on liiga madal ja tõmme on seetõttu puudulik.	Suurendage korstna kõrgust ja / või paigaldage korstna müts / suitsuimur*.
	<b>Ahi ajab suitsu sisse, kui väljas on tuuline</b>	Korstnen on liiga madal ümbritseva maastiku, hoonete, puude jne suhtes.
Turbulents korstna ümber liiga lameda katuse tõttu.		Suurendage korstna kõrgust ja / või paigaldage korstna müts / suitsuimur*.

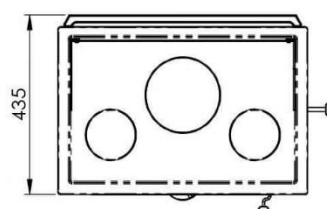
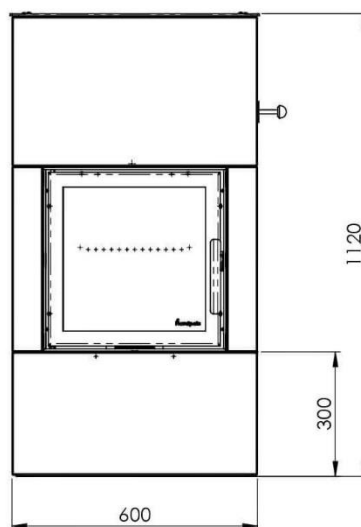
Viga	Selgitus	Lahendus
<b>Ahi ei küta piisavalt</b>	Põlemine saab liiga palju hapnikku lekke tõttu kamina alumisest servast või liiga tugeva korstna tõmbe tõttu. Põlemist ja puidu põlemist on raske kiiresti reguleerida.	Kõik võimalikud lekked tuleb kõrvaldada. Korstna tõmmet võib vähendada tõmberegulaator või siiber. NB! Vaid 5 cm <sup>2</sup> lekkest piisab, et 30% soojendatud õhust hajuks.
<b>Tõmme on liiga suur</b>	Suitsutõke on valesti paigutatud.	Kontrollige suitsureflekatori paigutust – vt paigaldusjuhendit.
	Ahjukuivade puude kasutamisel on õhu juurde- voolu vajadus väiksem kui tavaliste puude kasutamisel.	Reguleerige õhu juurdevool väiksemaks.
	Ukse ümber asuvad tihendid on kulunud ja täiesti lamedad.	Vahetage tihendid, pöörduge edasimüüja poole.
	Korstnen on liiga suur.	Lisateabe saamiseks pöörduge korstnapühkija või mõne muu spetsialisti poole.
<b>Klaas on tahmane</b>	Puud on liiga märjad.	Kasutage ainult maksimaalselt 20% niiskusega kuivi puid.
	Põlemisõhu juurdevoolusiiber on liiga tihedalt kinni.	Avage põlemisõhu juurdevoolusiiber, et lisada põlemiseks vajalikku õhku. Uute halgude lisamisel peavad kõik ventilatsioonisiibrid täielikult lahti või uks kergelt avatud olema, kuni halud on korralikult põlema hakanud.
<b>Klaas on valge</b>	Kehv põlemine	Järgi õige kütmise juhiseid, nagu kirjeldatud käesolevas juhendis.
	Vale materjali kasutamine põletamiseks (näiteks värvitud või immutatud puit, plastiklaminaat, vineer jne).	Tagage ainult kuivade ja puhaste halgude kasutamine.
<b>Kui uks on avatud, eraldub suitsu</b>	Põlemiskambris toimub rõhkude tasakaalustumine.	Avage põlemisõhu juurdevoolusiiber umbes 1 min. enne ukse avamist – vältige ukse liiga kiiret avamist.
	Uks avatakse, kui põlemiskambris on tuli.	Avage uks ettevaatlikult ja / või ainult siis, kui on jäänud vaid hõõguvad sõed.
<b>Valge suits</b>	Põlemistemperatuur on liiga madal.	Suurendage õhu juurdevoolu.
	Puud on niisked ja sisaldavad vett.	Tagage ainult kuivade ja puhaste halgude kasutamine,
<b>Must või hall suits</b>	Ebapiisav põlemine.	Suurendage õhu juurdevoolu.

## Tehnilised joonised

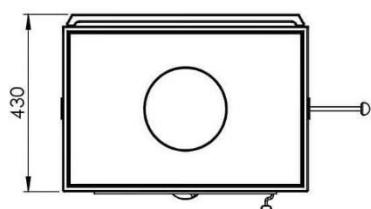
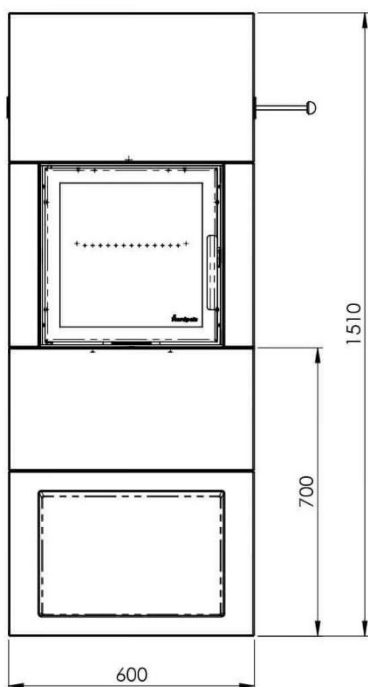
Salzburg S - betoonist ülemine plaat



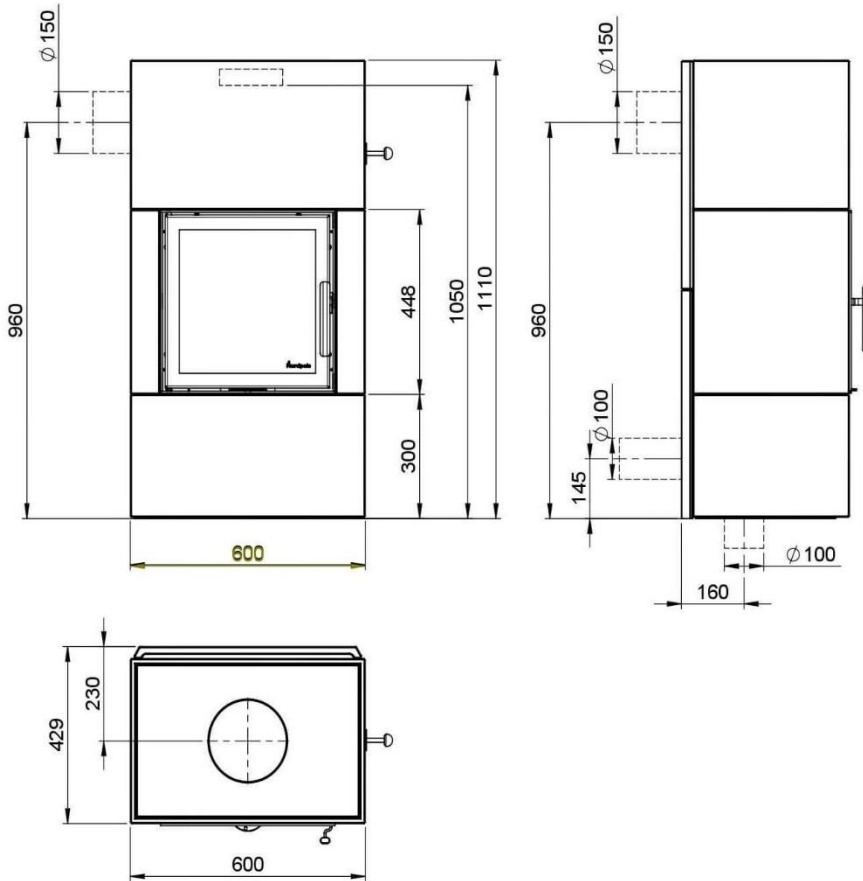
Salzburg S - kuumaplaat



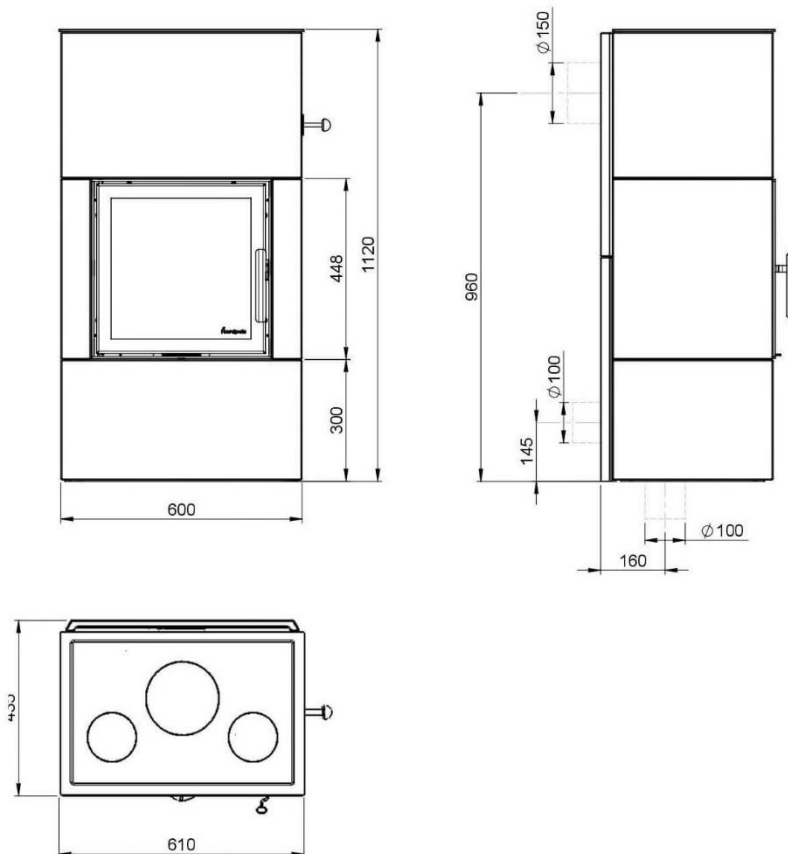
Salzburg S - betoonist ülemine plaat / puuriul



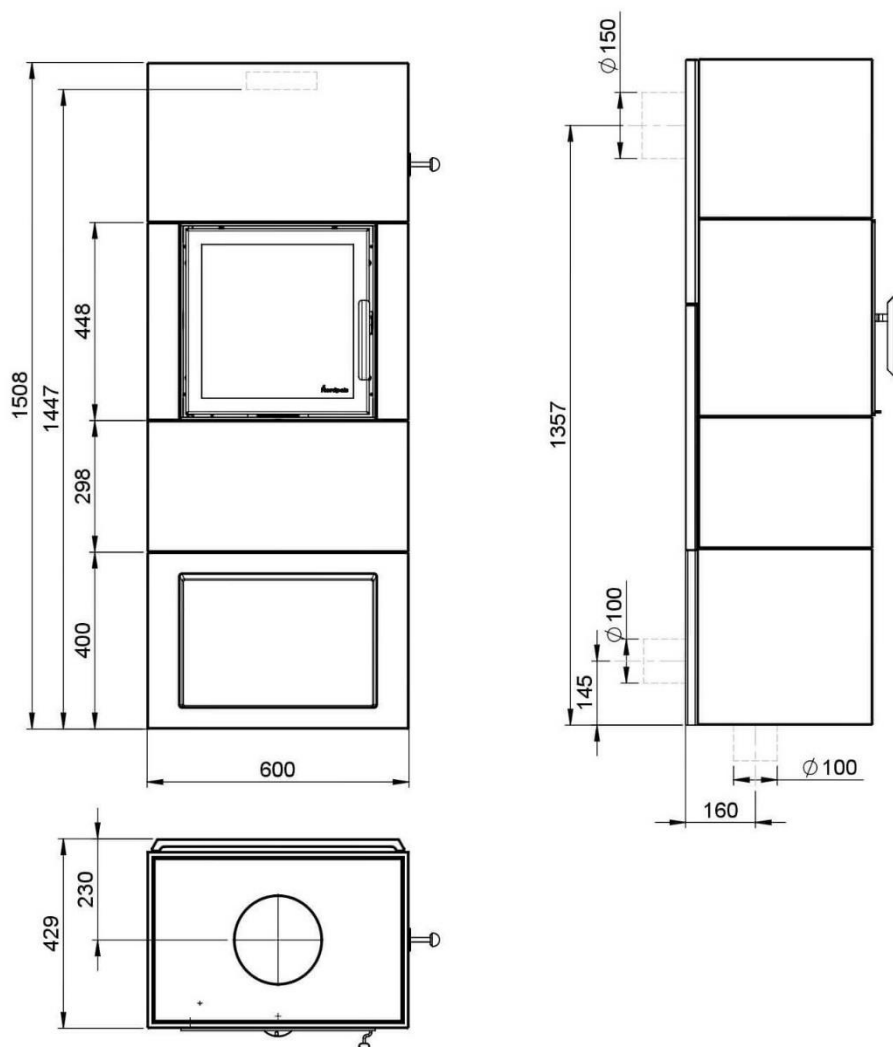
Salzburg S - betoonist ülemine plaat; Korsten / Air =mm



Salzburg S - kuumaplaat; Korsten / Air =mm





Salzburg S - betoonist ülemine plaat koos puuriuliga; Korsten / Air =mm

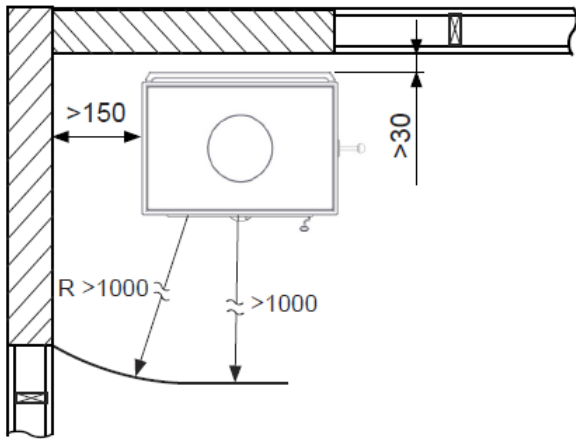


# Kokkupaneku joonised

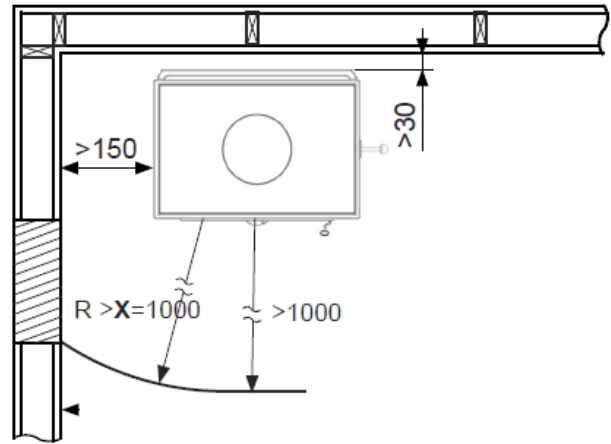
FIG/JOONIS 2

-  = Tulemüür
-  = Põlev materjal

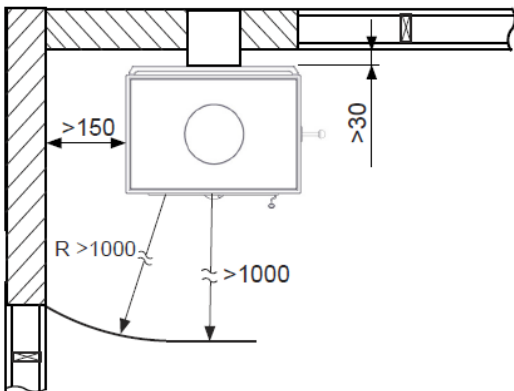
Betoonist ülaosa



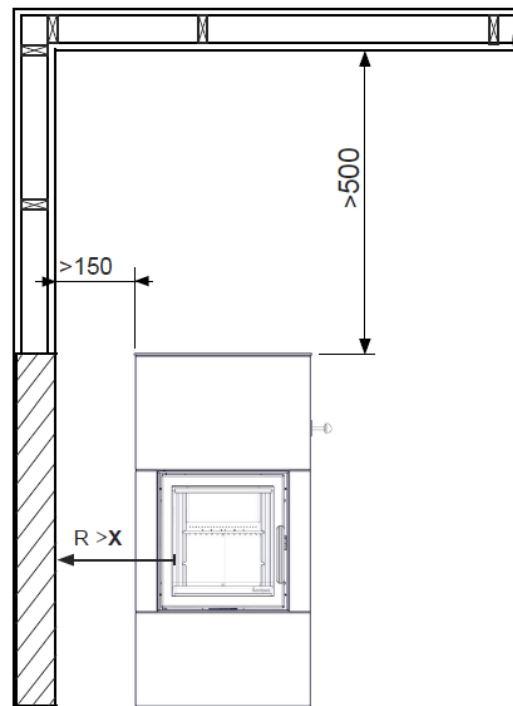
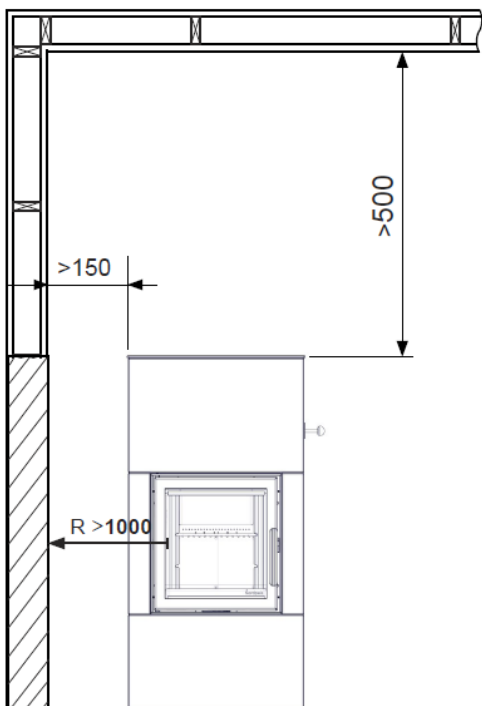
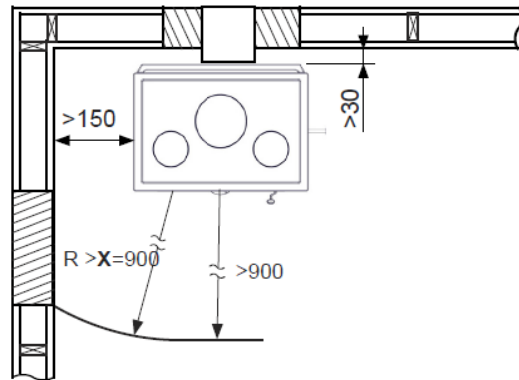
Betoonist ülaosa



Betoonist ülaosa





Kuumplaat

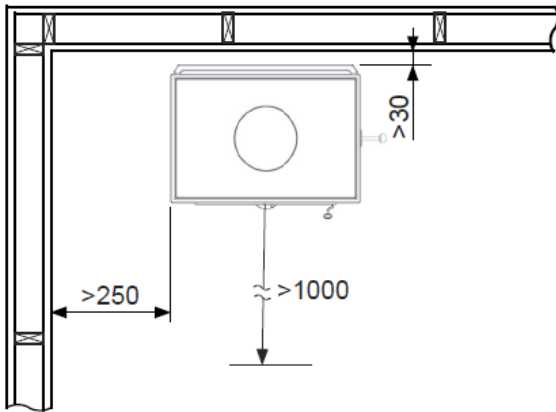




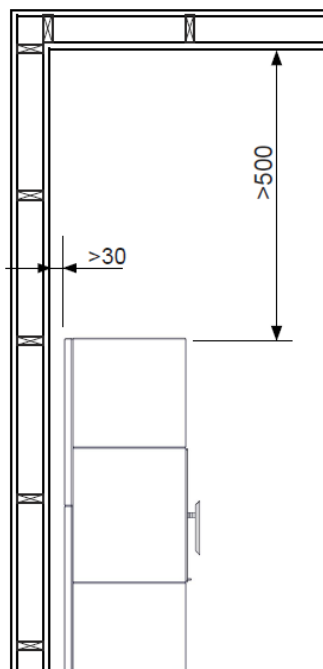
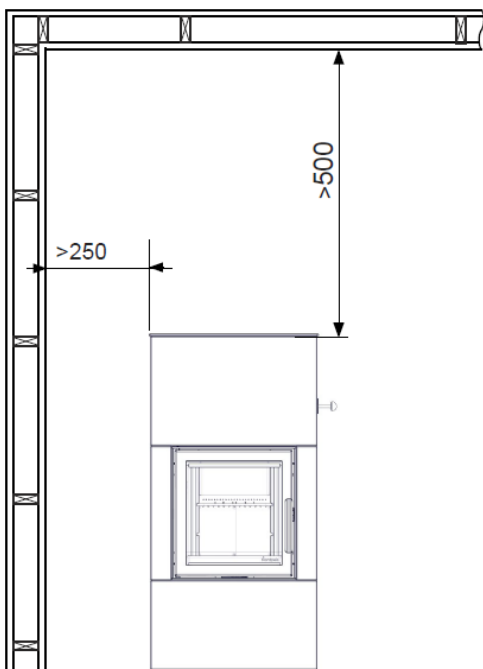
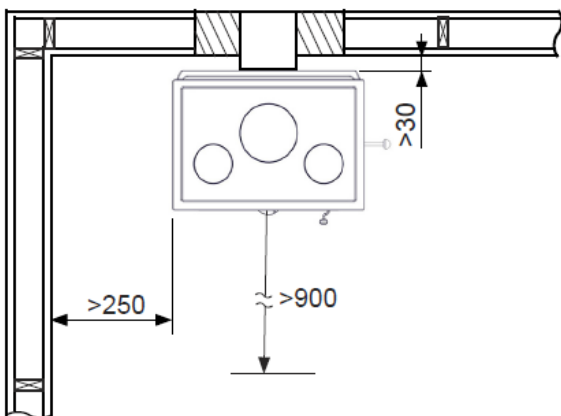
**FIG/JOONIS 2B**

-  = Tulemüür
-  = Põlev materjal

**Betoonist ülaosa**

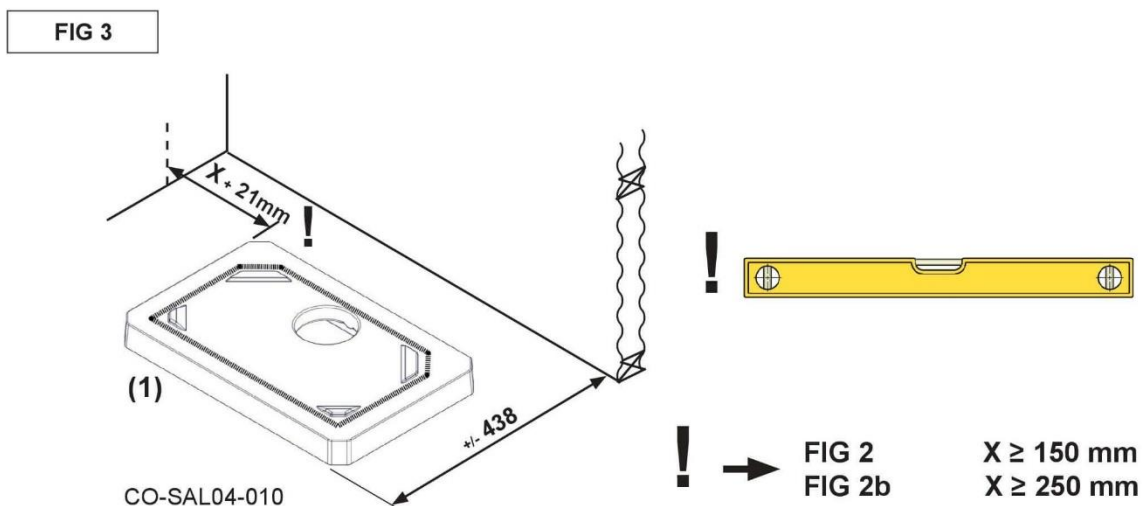


**Kuumaplaat**





**MÄRKUS!** On tähtis, et ahjusüdamik jääks ümbrise suhtes keskele. Jälgige iga PowerStone™ kihi järel, et südamik oleks keskel. Veenduge, et südamik on sirgelt kokku pandud ja selle kihid ei ole üksteise suhtes nihkes. Südamiku ja ümbrise vahele peab jääma 6-10 mm õhuvahe.

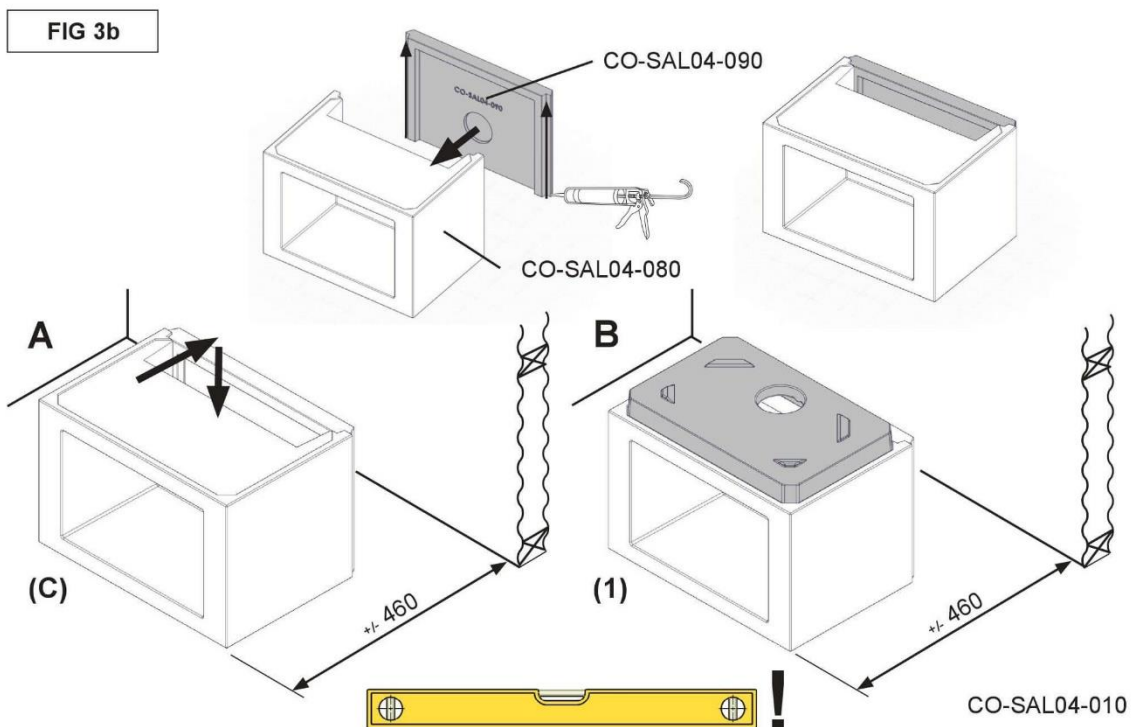


### JOONIS 3

Alusplaat (1) paigaldatakse põrandale. On tähtis, et kogu planeeritav kontaktpind oleks ka realselt põrandaga kontaktis. Selle tagamiseks võib katta põranda enne alusplaadi sellele asetamist plaadiliimiga või õhukese mördikihiga. See kindlustab, et raske ahjusüdamik ei hakka seisma üksikutel ebatasasustel ja selle kaal jaotub ühtlaselt. Samuti on tähtis jälgida, et alusplaat oleks igas suunas loodis, enne kui paigaldusega jätkata.

**Tähelepanu!** Kiilude kasutamine alusplaadi loodimiseks ei ole soovitatav, sest siis võivad mehaanilise pinge erinevused plaadi erinevates kohtades põhjustada plaadi pragunemise toote raskuse all.

**Tähelepanu!** Alusplaat on ette valmistatud põlemisõhu juurdevoolu jaoks läbi põranda. Kui ühendus toimub läbi põranda jälgi paigaldus jrk.nr. 1-6 nagu näidatud Joonisel 4b-4c. Kui ühendus toimub tagant jälgi paigaldus jrk.nr. 7-12 nagu näidatud Joonisel 4b-4c



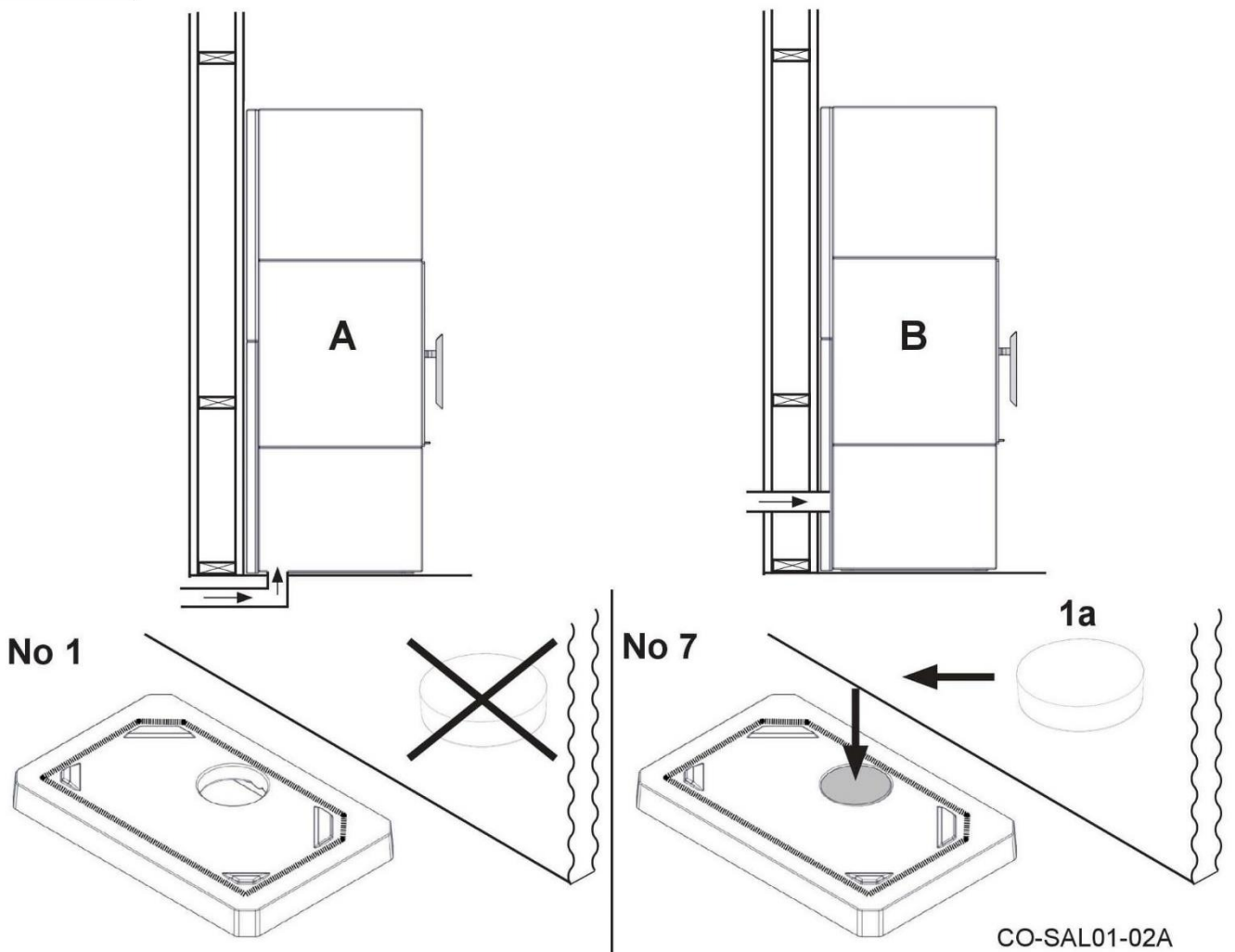
### JONIS 3b

Kui kasutatakse lisana puuriulit (C), On tähtis, et kogu planeeritav kontaktpind oleks ka realselt põrandaga kontaktis. Selle tagamiseks võib katta põranda enne alusplaadi sellele asetamist plaadiliimiga või õhukese mördikihiga. See kindlustab, et raske ahjusüdamik ei hakka seisma üksikutel ebatasasustel ja selle kaal jaotub ühtlaselt. Samuti on tähtis jälgida, et alusplaat oleks igas suunas loodis, enne kui paigaldusega jätkata.

**Tähelepanu!** Kiilude kasutamine alusplaadi loodimiseks ei ole soovitatav, sest siis võivad mehaanilise pinge erinevused plaadi erinevates kohtades põhjustada plaadi pragunemise toote raskuse all.

**Tähelepanu!** Alusplaat on ette valmistatud põlemisõhu juurdevoolu jaoks läbi põranda ja puuriuli tagaseinast. Kui seda ühendust ei kasutata, siis tuleb alusplaadi vastav ava kaasasoleva kaanega 1a sulgeda. Sama kaant kasutatakse mantli tagumise ava (joonis 4c - Nr. 6) sulgemiseks, kui põlemisõhu juurdevool ikkagi läbi põranda ühendatakse.

FIG 4



**Joonis 4**

Kõik ahju elemendid tuleb ühendada kaasasoleva akrüüli abil. Sellega tagatakse, et ahi on õhukindel ja töötab korralikult.

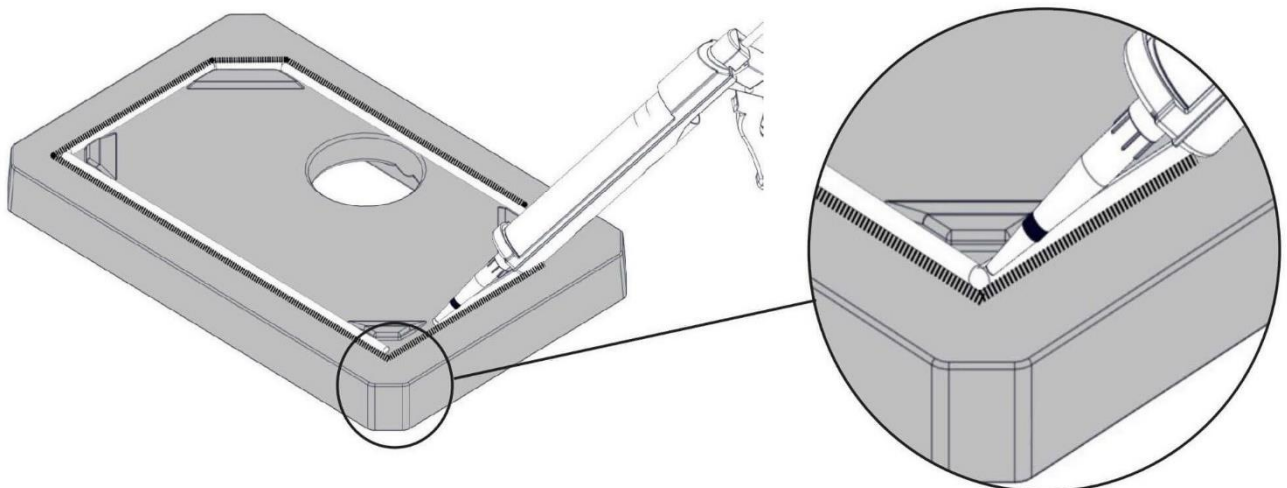
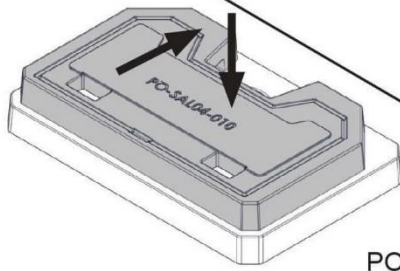


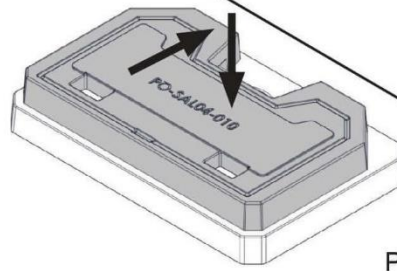
FIG 4b

No. 2

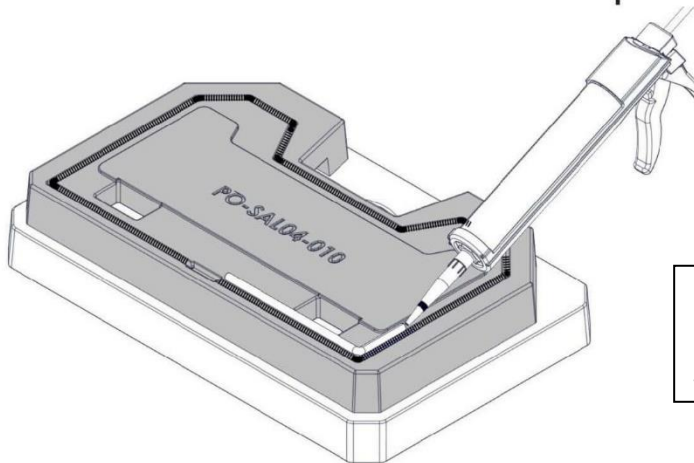


PO-SAL04-010

No. 8

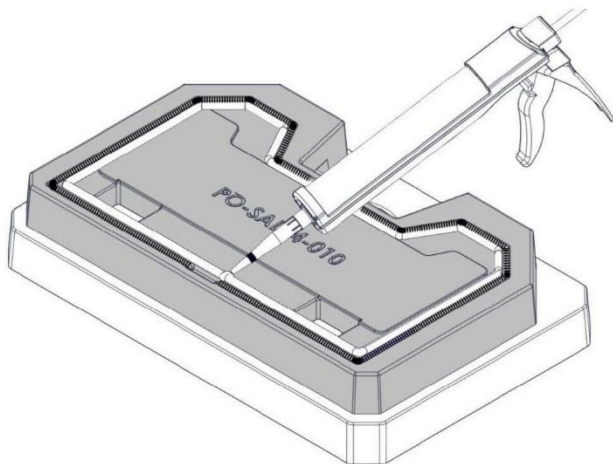


PO-SAL04-010

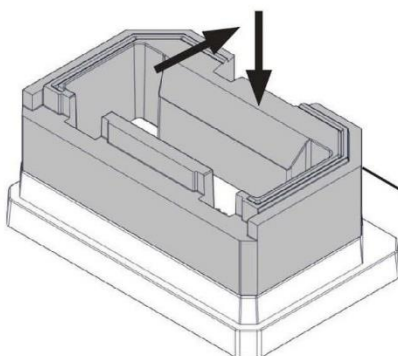


Joonis 4b

Kandke akrüül tihendiga paralleelselt peale, nagu joonisel näidatud.

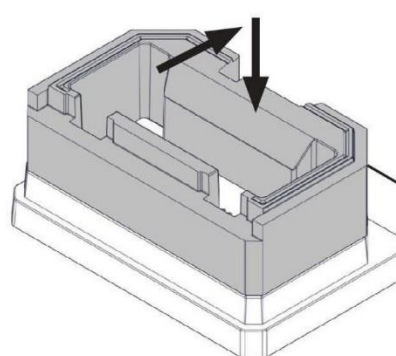


No. 3



PO-SAL04-020

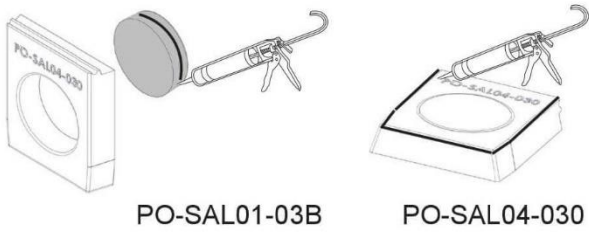
No. 9



PO-SAL04-020

FIG 4c

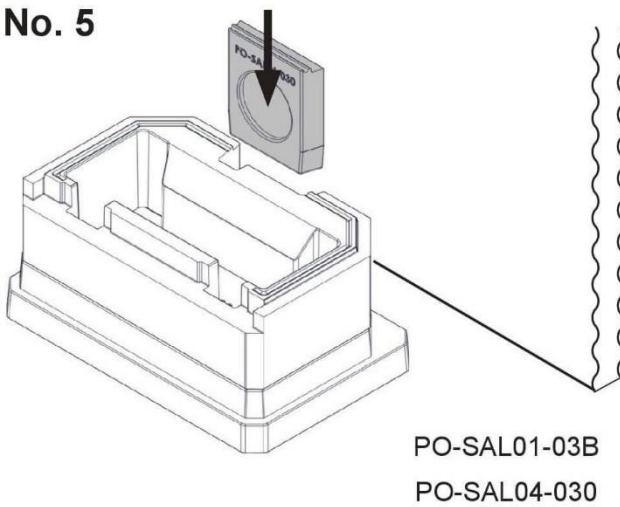
No. 4



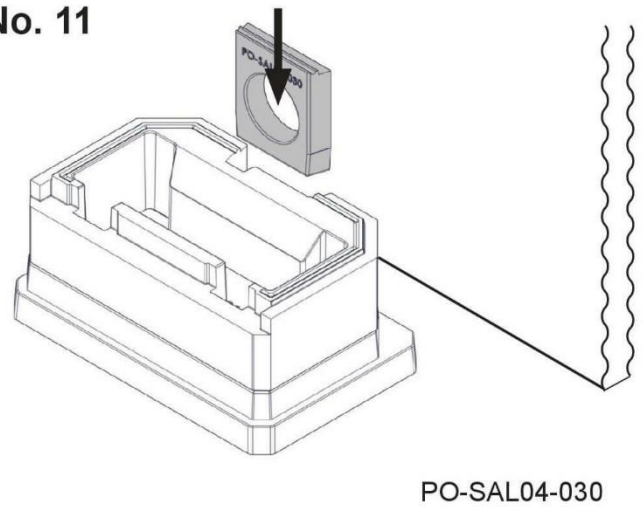
No. 10



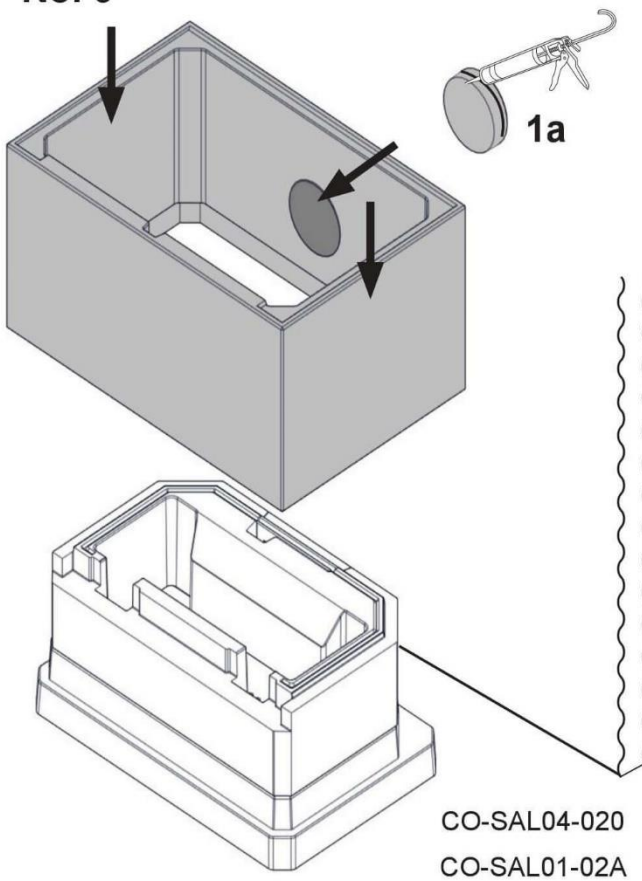
No. 5



No. 11



No. 6



No. 12

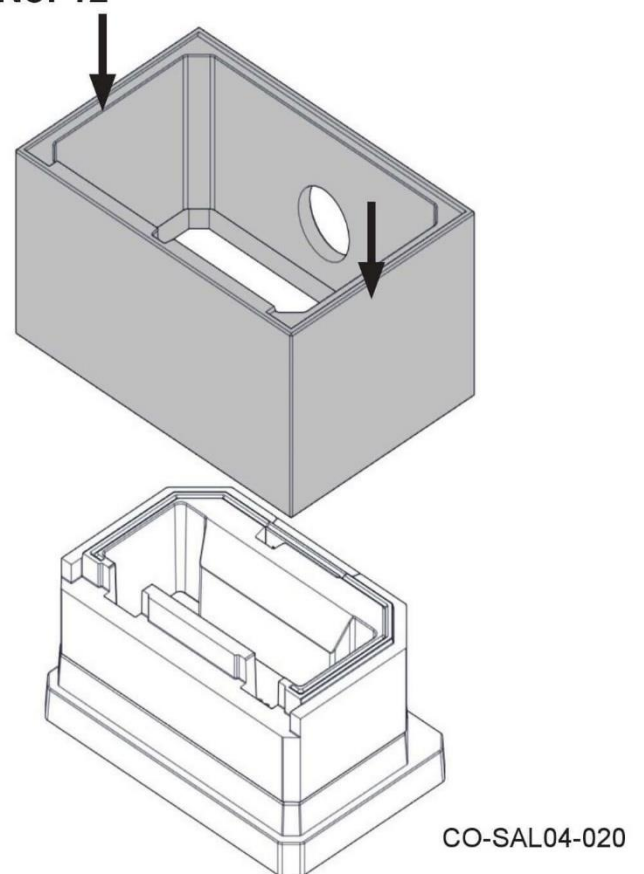
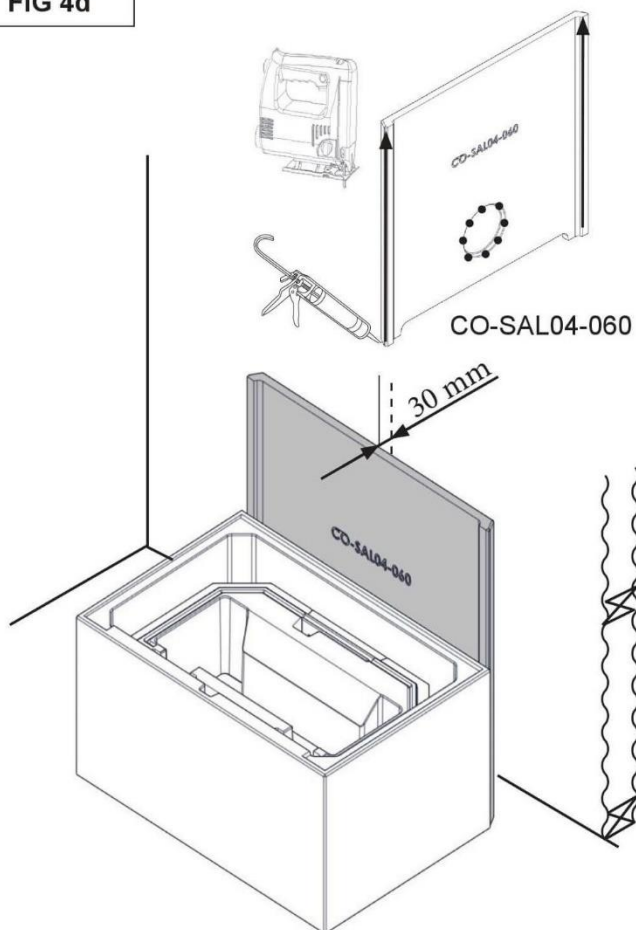


FIG 4d

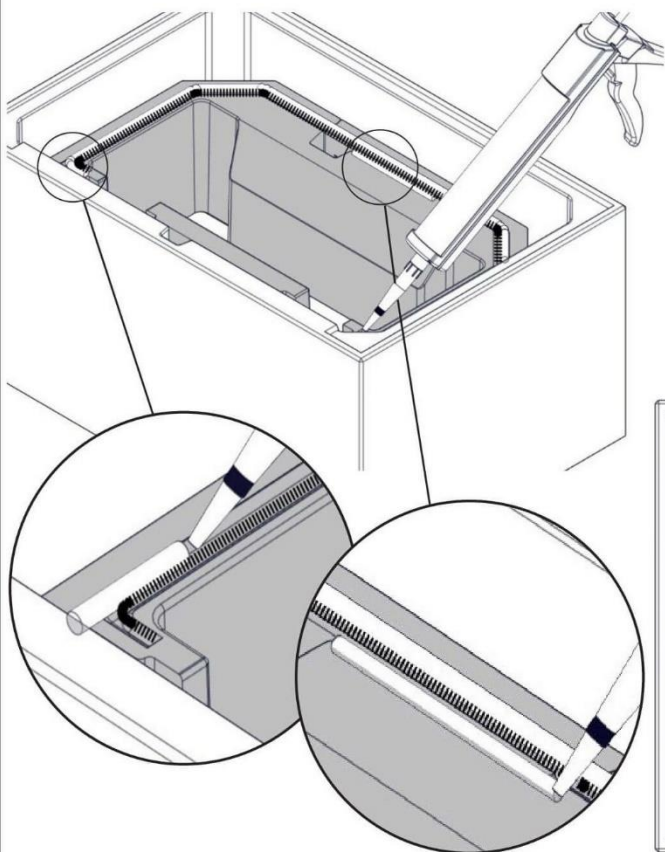


Joonis 4d

Paigaldage tulemüür. Kasutage tulemüüri ja seina vahel tulemüüri fikseerimiseks vahetugesid või Styrofoam plaati, kuni akrüül on tahenenud.

**TÄHTIS:** kui põlemisõhk võetakse sisse läbi tagumise kollektori, siis tuleb betoon kindlasti väljalõikest eemaldada.

FIG 5



JONIS 5

Kandke akrüül tihendiga paralleelselt peale, nagu joonisel näidatud.

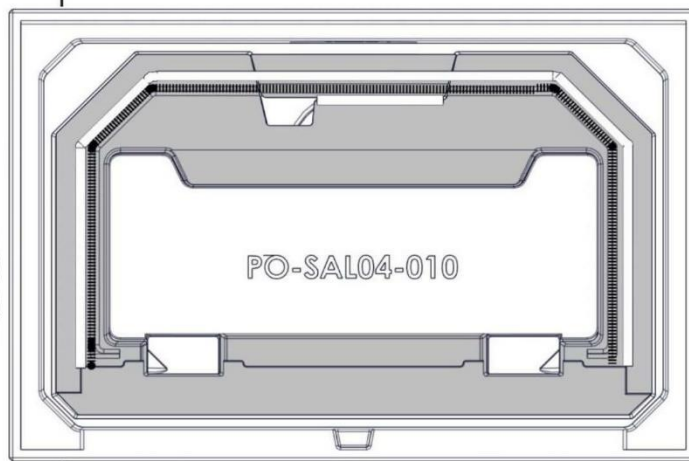
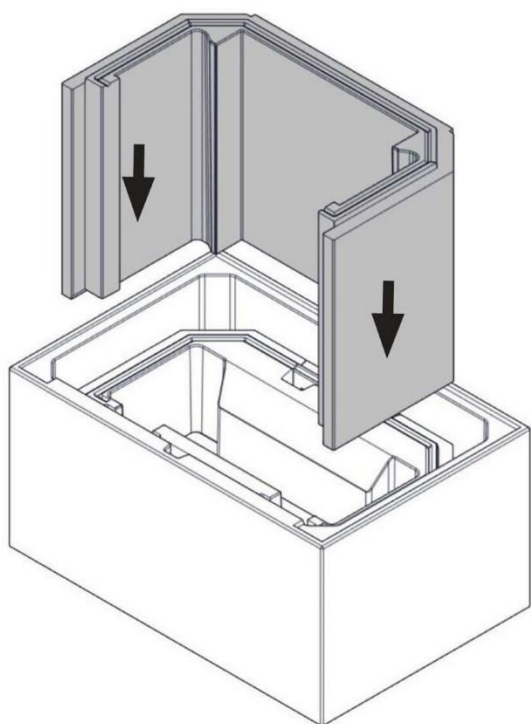




FIG 6



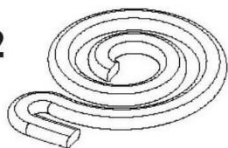
PO-SAL04-040

JOONIS 6

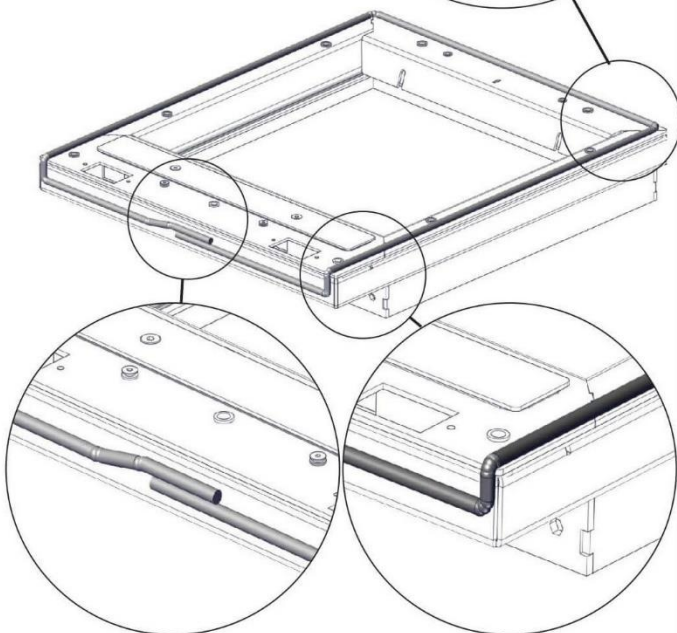
Paigaldage elemendid, nagu joonisel näidatud.

FIG 7

Ø12



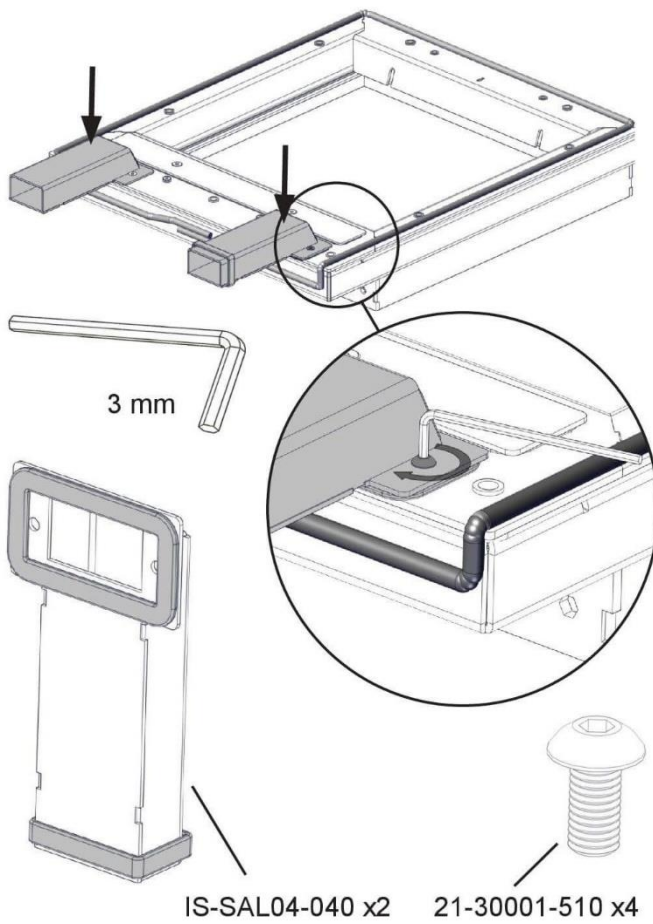
04-26412-100



JOONIS 7

**Tähelepanu!** Enne edasist käsitsemist on soovitatav uks raami küljest eemaldada. Kuidas seda teha, on näidatud JOONISTEL 52–54. Raam peab olema kaasasoleva tihendiga kohakuti, nagu joonisel näidatud. On oluline, et raam ja ahjusüdamik oleksid omavahel tihedalt ühendatud.

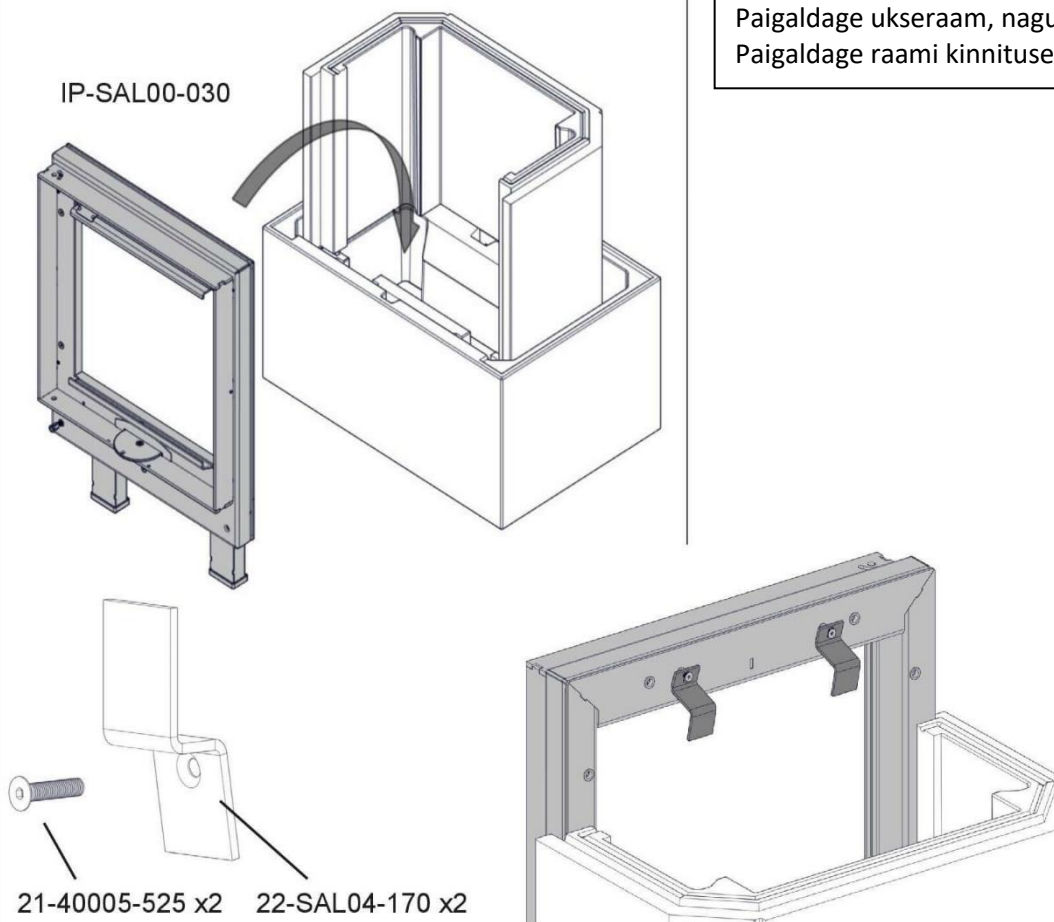
**FIG 8**



**JOONIS 12**

Paigaldage PowerStone element, nagu joonisel näidatud.

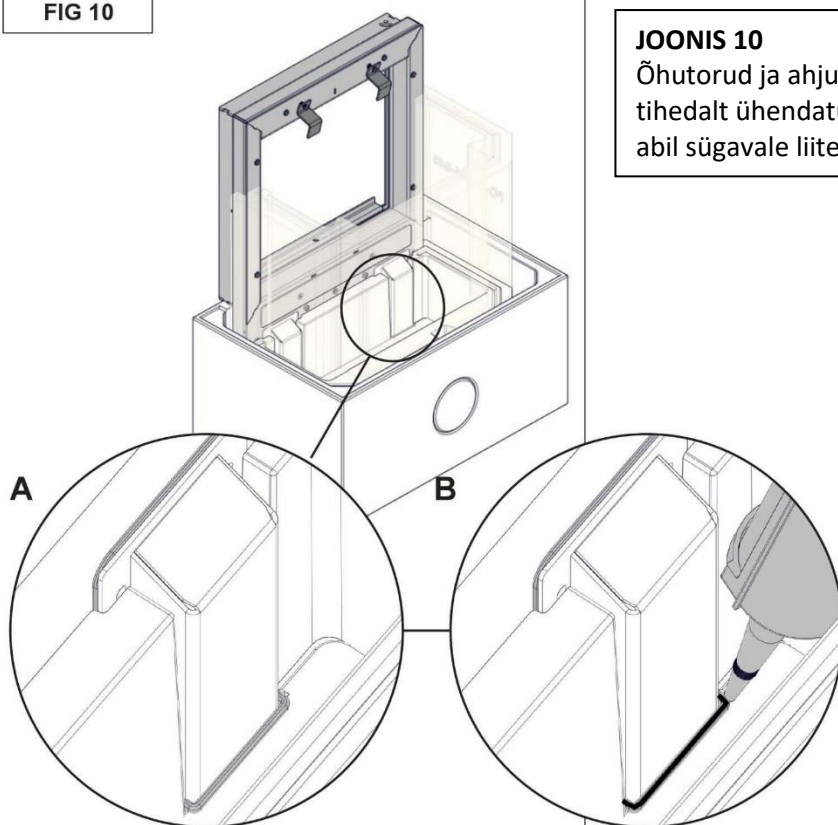
**FIG 9**



**JOONIS 9**

Paigaldage ukseraam, nagu joonisel näidatud.  
Paigaldage raami kinnitused.

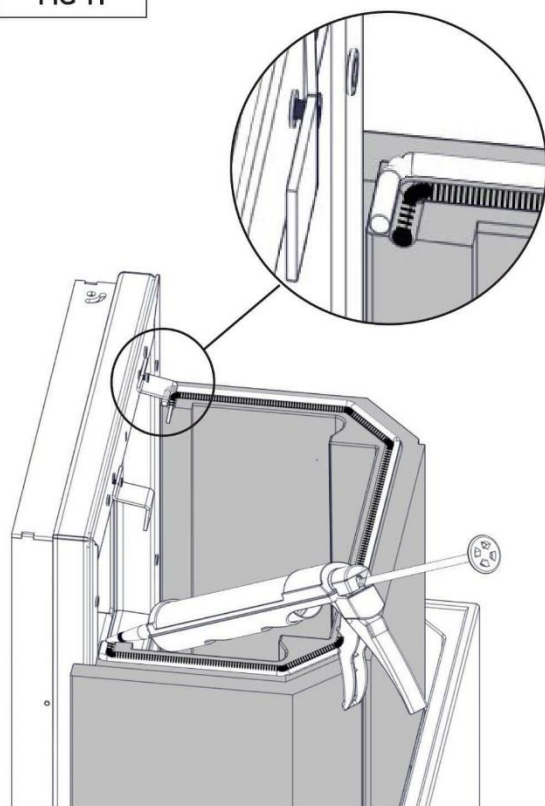
FIG 10



**JONIS 10**

Õhutorud ja ahjusüdamik peavad olema omavahel tihedalt ühendatud. Suruge tihendid kruvikeeraja abil sügavale liitekohta ja tihendage akrüülga.

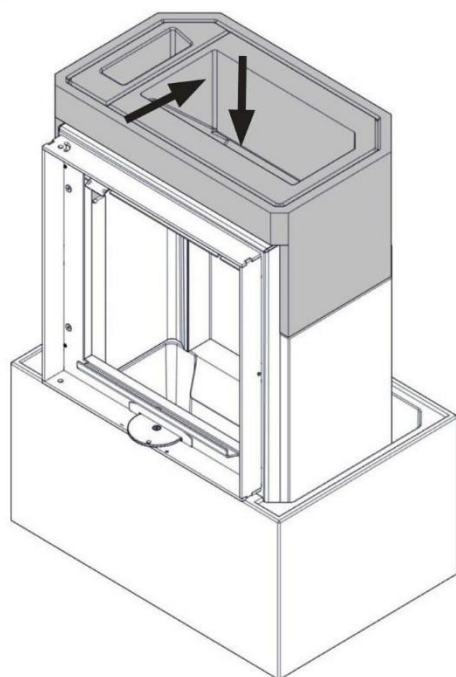
FIG 11



**JONIS 11**

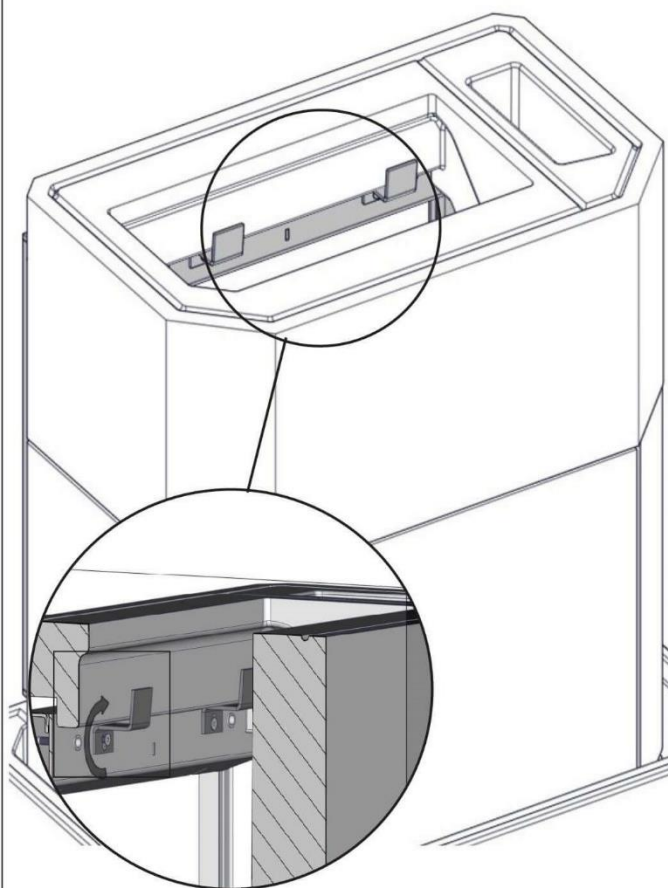
Kandke peale akrüül, nagu joonisel näidatud. Kandke akrüül ka raami juurde, nagu on näidatud detaili suurenduses.

FIG 12



PO-SAL04-050

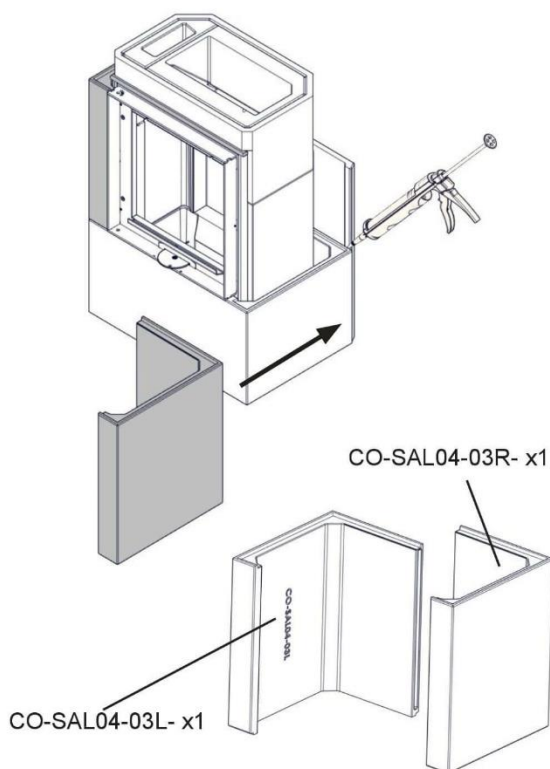
FIG 13



**JONIS 13**

Paigaldage raami kinnitusklambrid. Ärge keerake liiga kõvasti kinni. Lõplik reguleerimine tehakse pärast ahju kokkupanekut.

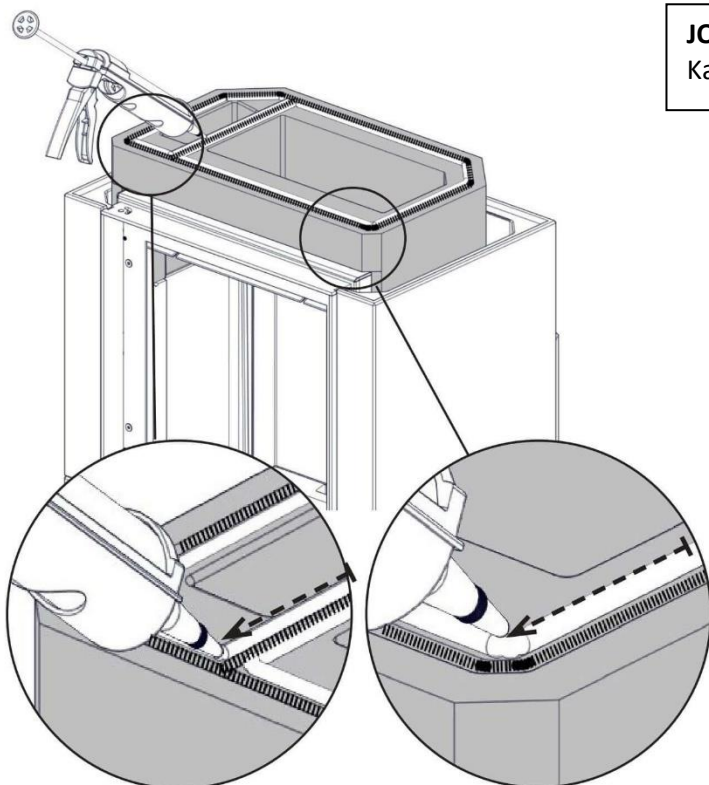
FIG 14



**JOONIS 14**

Paigaldage küljed, nagu joonisel näidatud.  
Detailide ühendamiseks kasutage akrüüli.

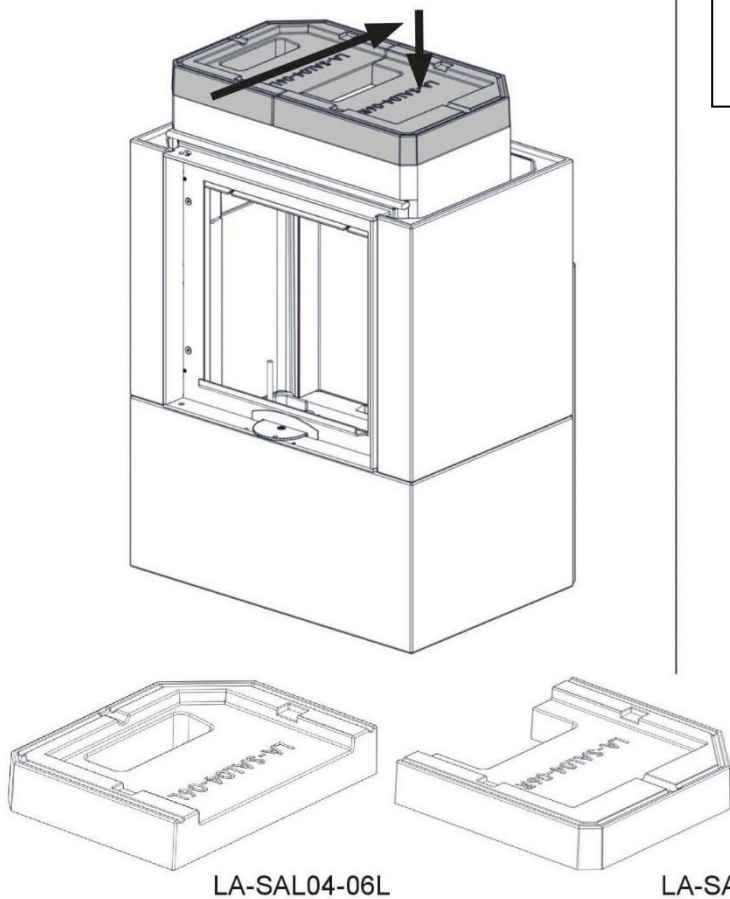
FIG 15



**JOONIS 15**

Kandke peale akrüül, nagu joonisel näidatud.

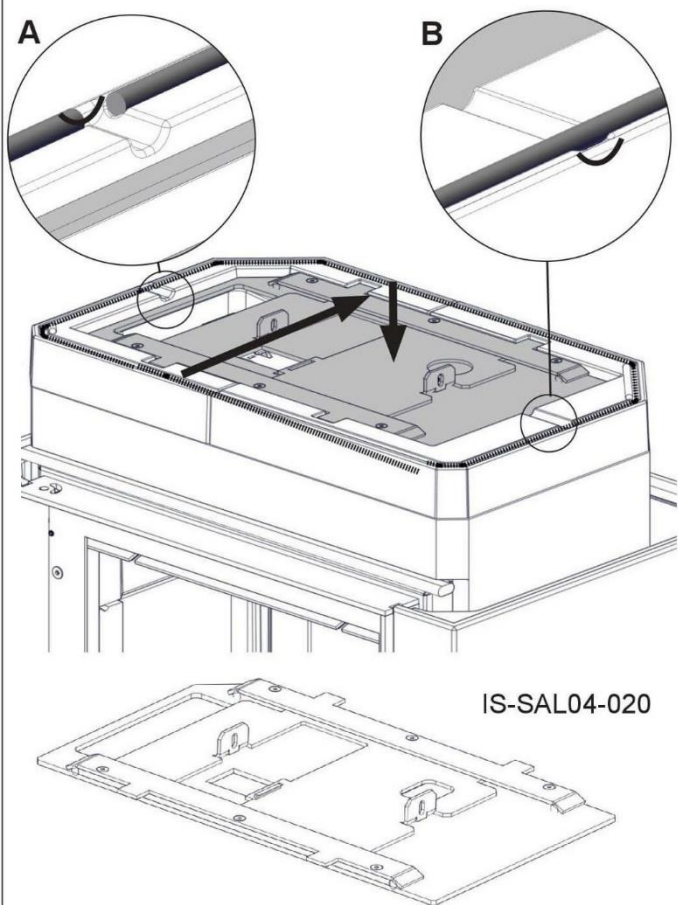
FIG 16



JONIS 16

Paigaldage Thermotte plaat, nagu joonisel näidatud.

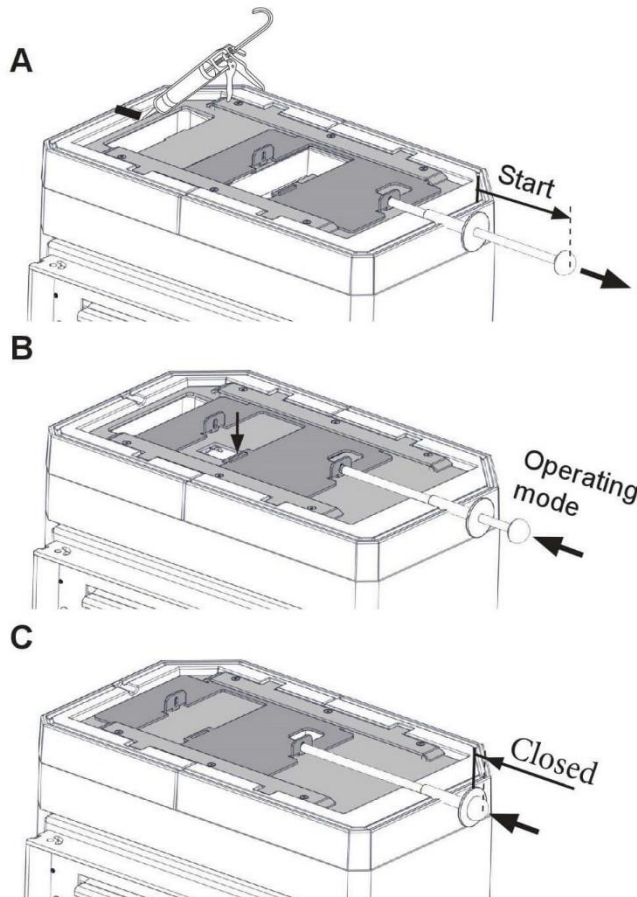
FIG 17



JONIS 17

Paigaldage siibrikomplekt. See on mõeldud kasutamiseks ahju paremalt küljelt, kuid selle võib paigaldada ka vasakule küljele. Variandid on toodud **JONISTEL 18 ja 18b**.

FIG 18



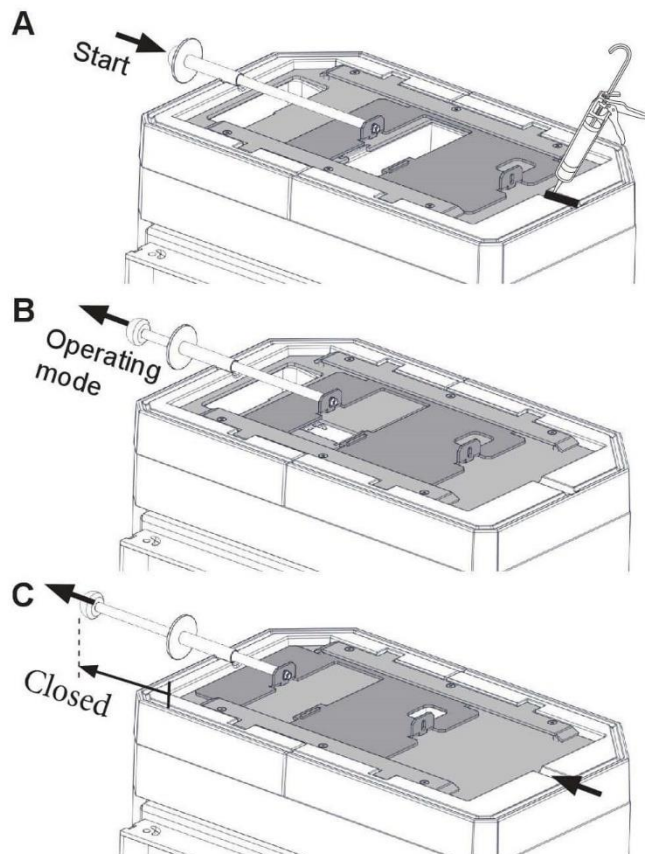
JOONIS 18

**Käsitsemine paremalt küljelt**

- A. Siibrivarras lõpuni välja tõmmatud – Süütamise asend (siiber on avatud)
- B. Siibrivarras on keskel – Tavapärase asend – südamik kuumeneb  
**Tähelepanu!** Siibrivarda sellesse asendisse lükkamisel võib tunda kerget takistust.
- C. Siibrivarras on lõpuni sisse lükatud – Soojuse säilitamise asend  
Sulgege siiber, kui viimased leegid on kustunud.

**TÄHELEPANU:** Süvend, mida ei kasutata, tuleb akrüüliga sulgeda.

FIG 18b



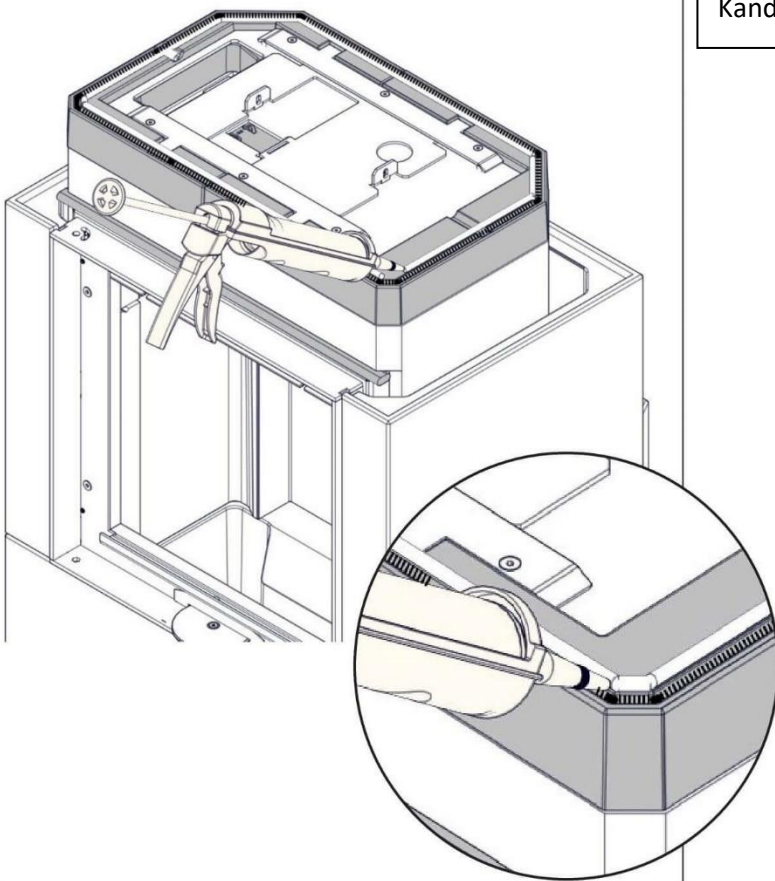
JOONIS 18b

**Käsitsemine vasakult küljelt**

- A. Siibrivarras lõpuni sisse lükatud – Süütamise asend (siiber on avatud)
- B. Siibrivarras on keskel – Tavapärase asend – südamik kuumeneb  
**Tähelepanu!** Siibrivarda sellesse asendisse lükkamisel võib tunda kerget takistust.
- C. Siibrivarras on lõpuni välja tõmmatud – Soojuse säilitamise asend  
Sulgege siiber, kui viimased leegid on kustunud.

**TÄHELEPANU:** Süvend, mida ei kasutata, tuleb akrüüliga sulgeda.

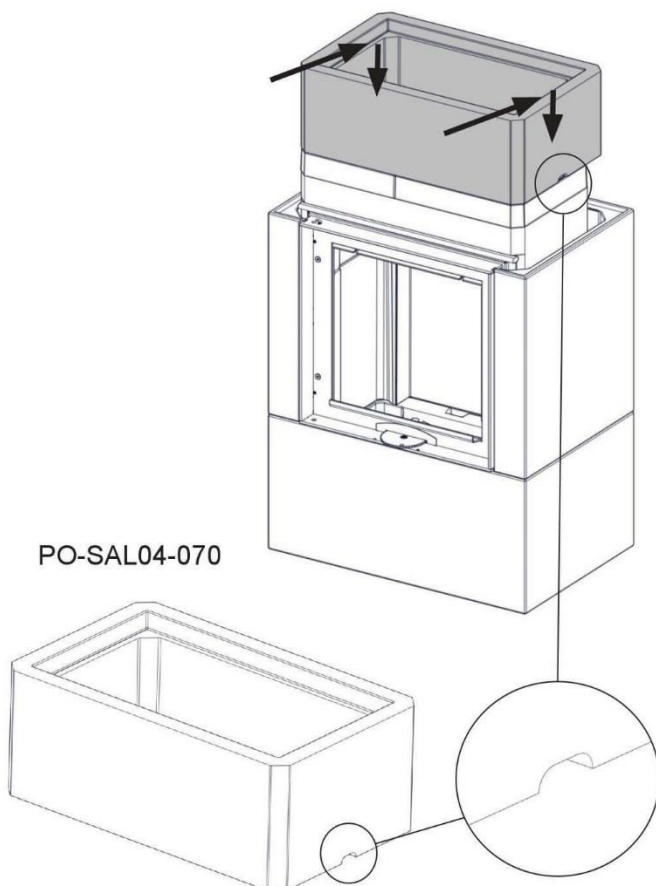
FIG 19



JOONIS 19

Kandke peale akrüül, nagu joonisel näidatud.

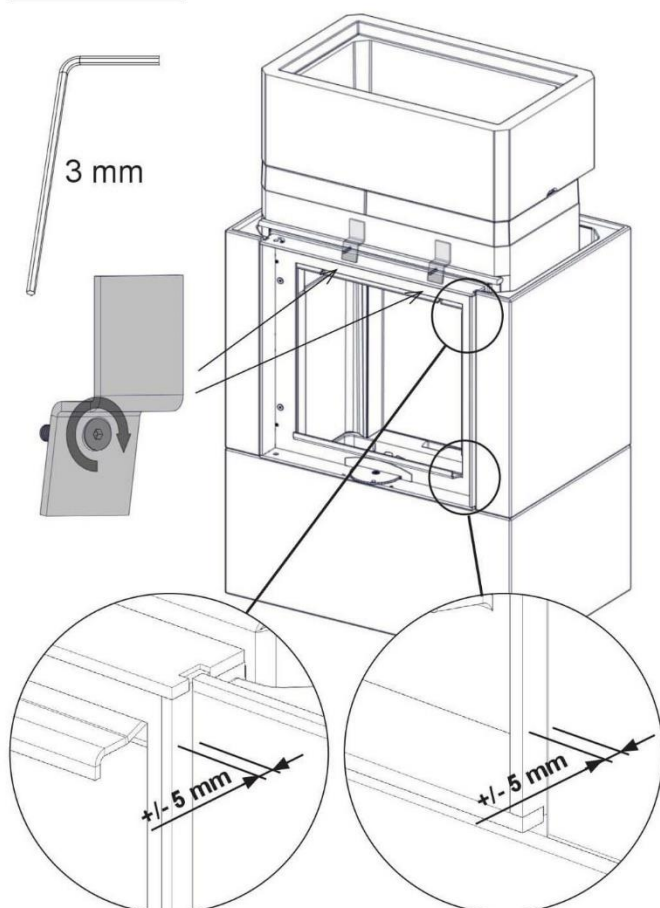
FIG 20



JOONIS 20

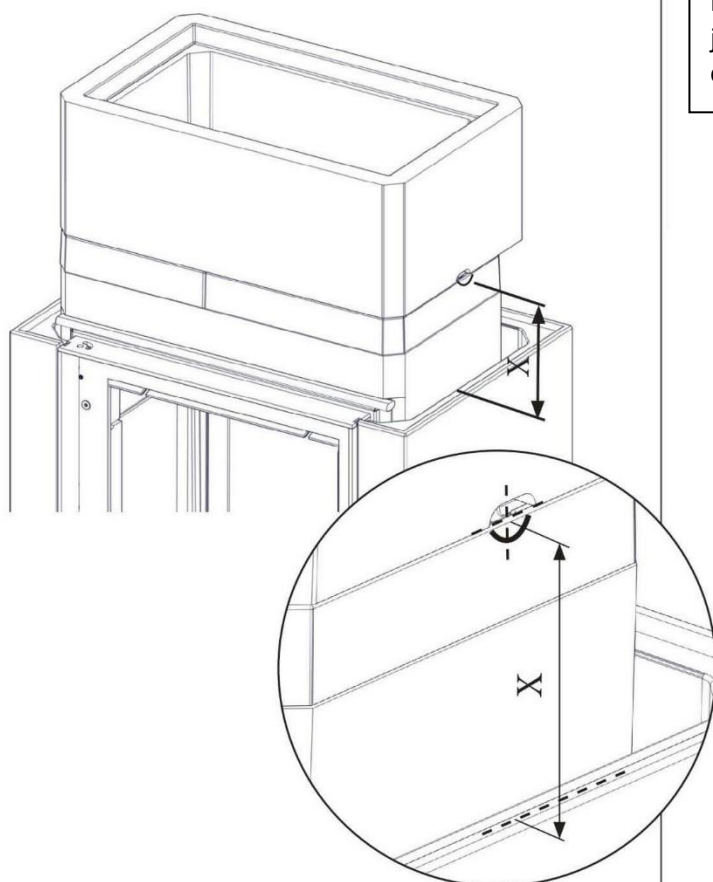
Paigaldage ahju element, nagu joonisel näidatud, kui soovite siibrit käsitseda paremalt küljelt (siibrivarrast ärge paigaldage). Kui soovite siibrit käsitseda vasakult küljelt, siis pöörake elementi 180°.



**FIG 21****JOONIS 21**

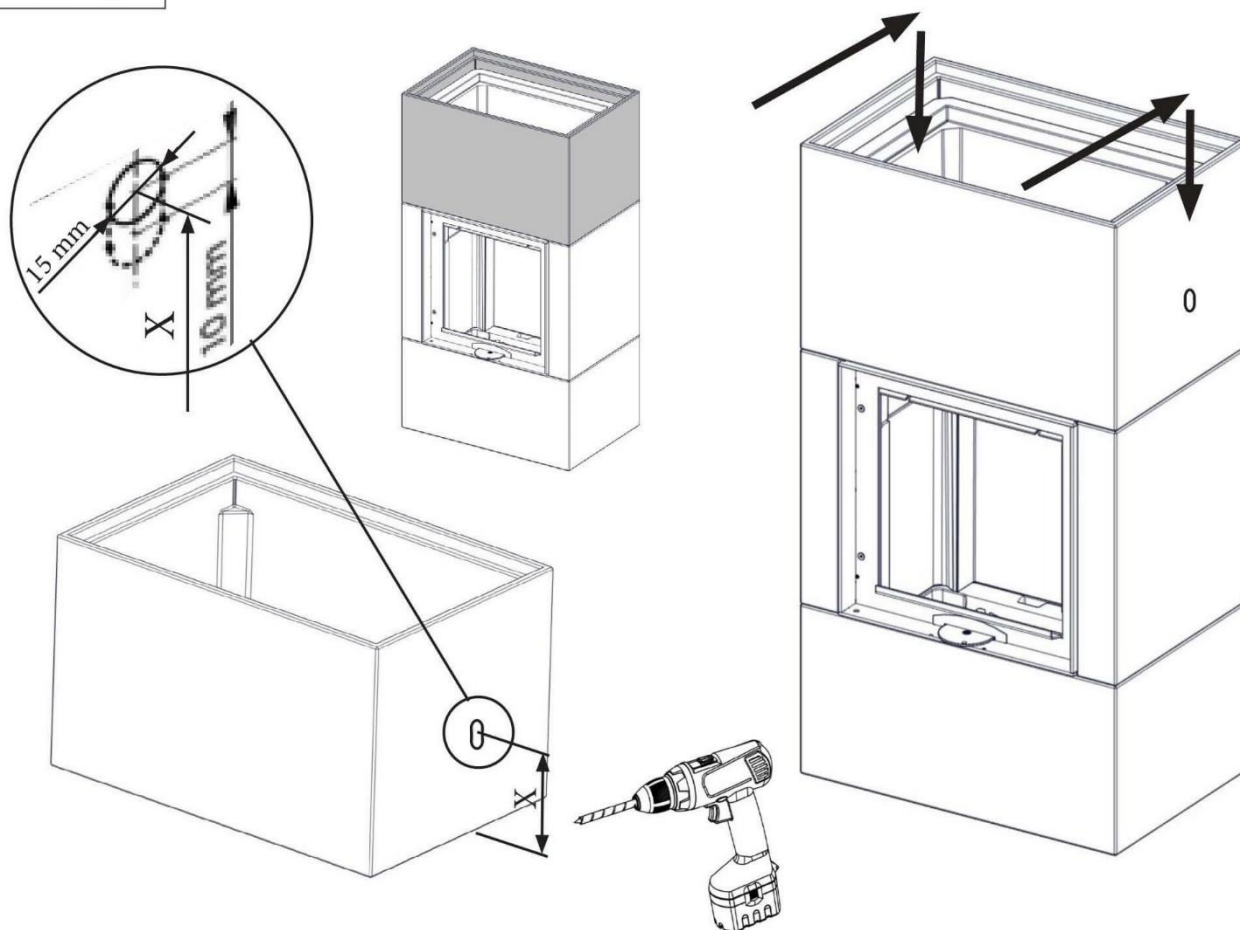
Reguleerige raam paika, pingutades kruvid kõikidel raami kinnitustel – kasutage 3 mm kuuskantvõtit.

Raami ja betooni vaheline kaugus peab vastama joonisel näidatule.

**FIG 22****JOONIS 22**

Mõõtke ära vahemaa X. Kandke see mõõt järgmisele betoonelemendile ja puurige ava, nagu on näidatud joonisel 23.

FIG 23



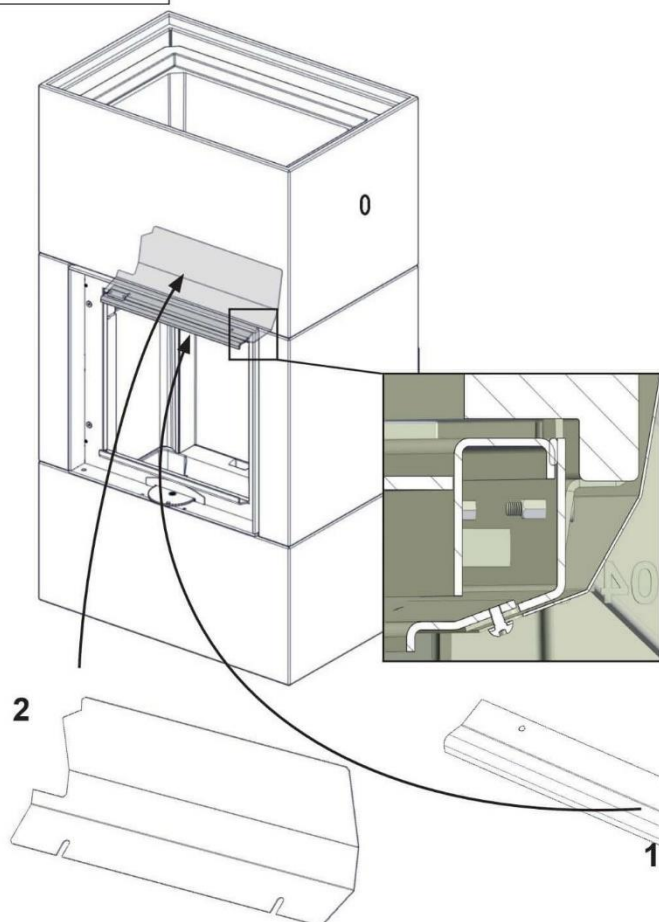
### JOONIS 23

Sõltuvalt sellest, kummale küljele siibrid paigaldatakse, tuleb nüüd kesta sisse ava puurida.

**Tähelepanu!** Kui ahi paigaldatakse korstna või seina juurde, siis ei tohi möödavoolusiibri avamine takistatud olla (siibri varda peab saama lõpuni välja tõmmata).

**Tähelepanu!** Ahju elementide vahelised tihendid vajuvad veidi pärast paigaldamist. Siibrivarda kinnikiilumise vältimiseks tuleb ava altpoolt 10 mm suuremaks puurida.

FIG 24



JOONIS 24

Paigaldage deflektor (2) ja õhujuhik (1).

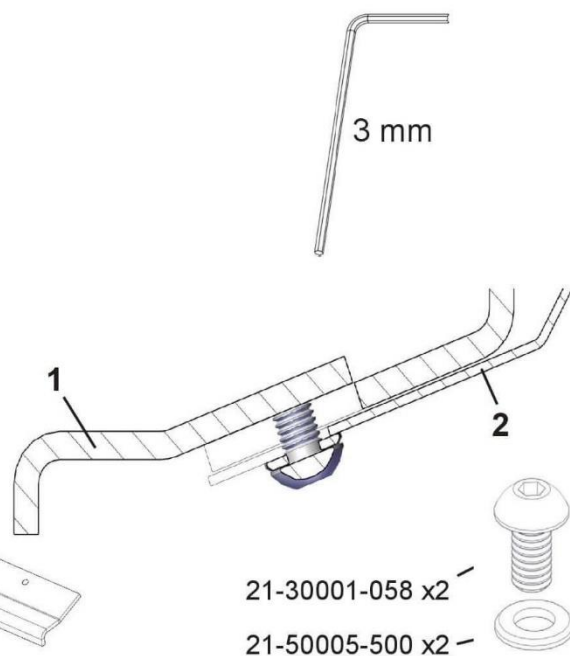
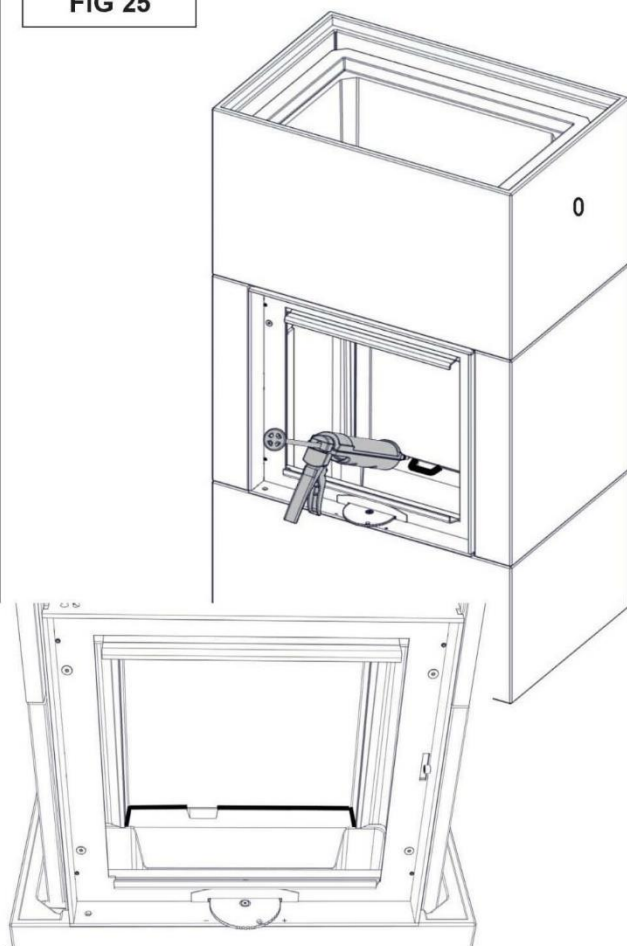


FIG 25

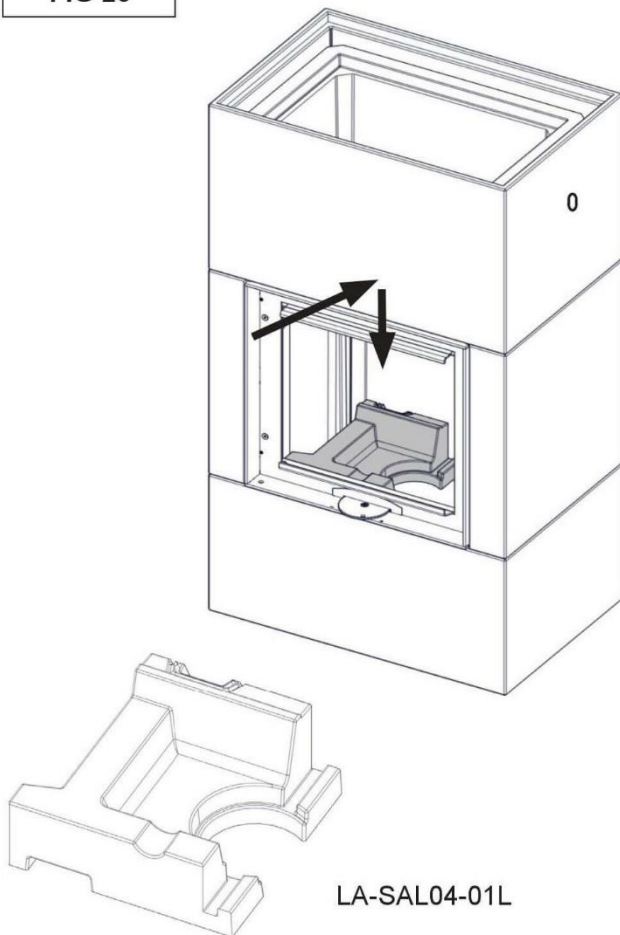


JOONIS 25

1. Tihendage akrüüli abil õhulõõr, nagu joonisel näidatud.
2. Kandke akrüül põhjaplaadi ja tagaseina vahele, nagu joonisel näidatud.

**Tähelepanu!** Veenduge, et kasutate õhulõõri tihendamiseks piisavalt akrüüli, kuid vaadake, et te lõõri ei sulge.

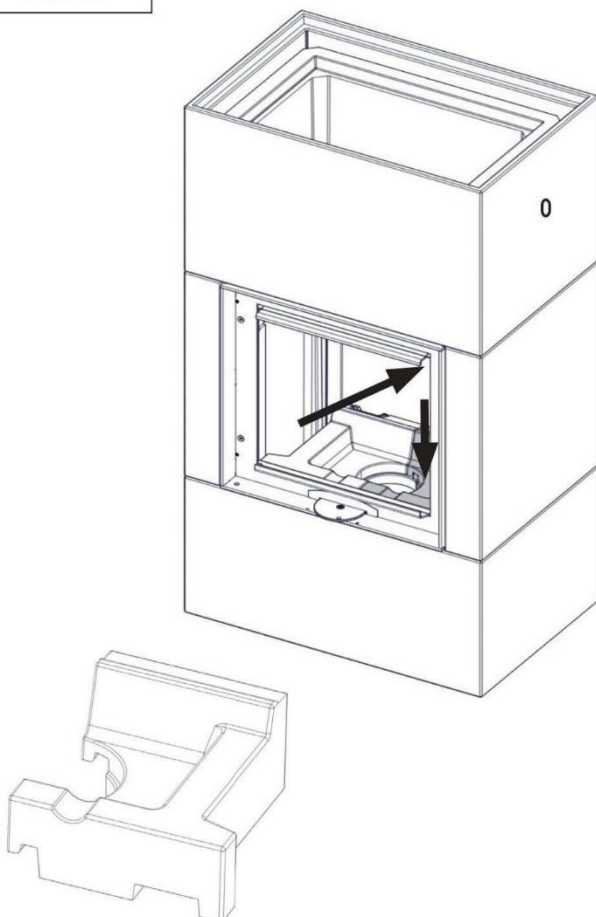
FIG 26



JOONIS 26

Paigaldage Thermotte alumine vasakpoolne

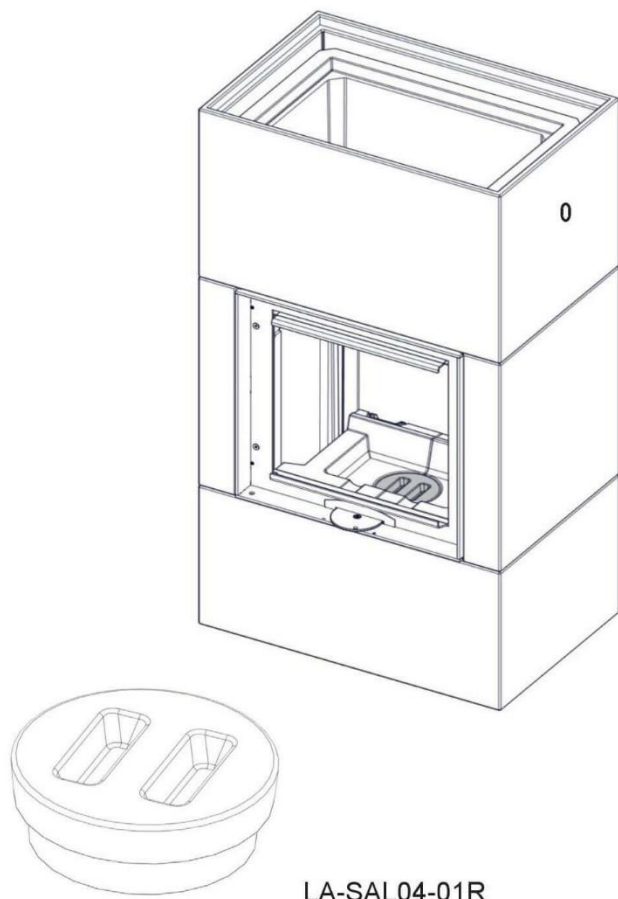
FIG 27



JOONIS 27

Paigaldage Thermotte alumine parempoolne

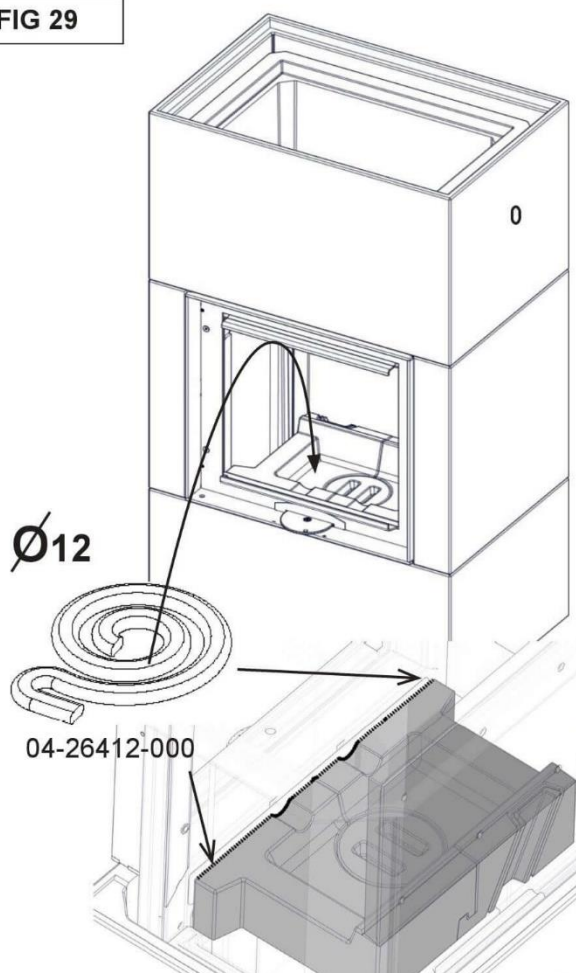
FIG 28



JONIS 28

Paigaldage tuhaalus.

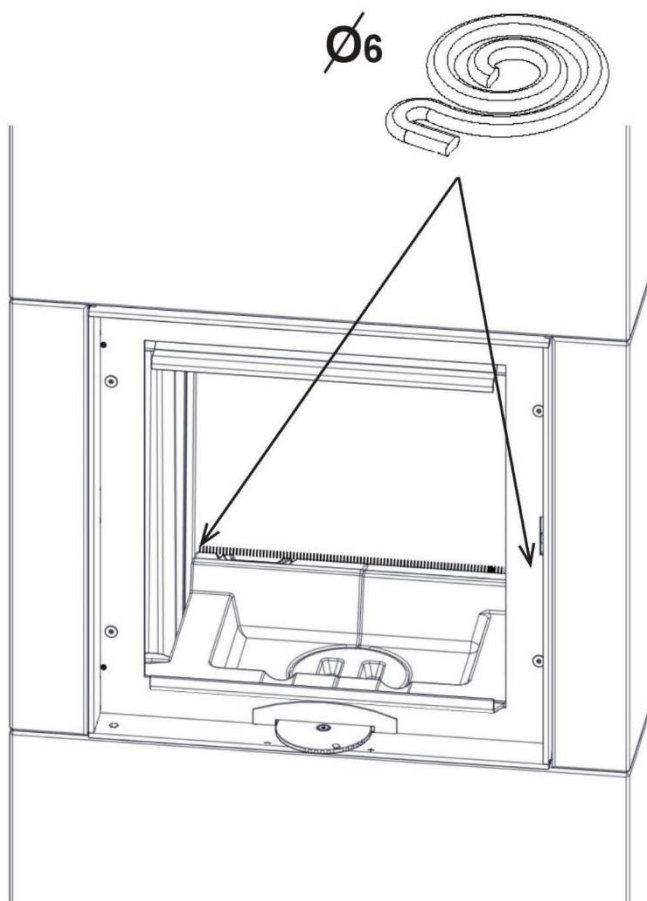
FIG 29



JONIS 29

Paigaldage Ø 12 mm tihend Thermotte põhja ja metallraami vahele. Suruge see kruvikeeraja või muu taolise abil paika ja veenduge, et see ei blokeeriks peamisi õhuavasid.

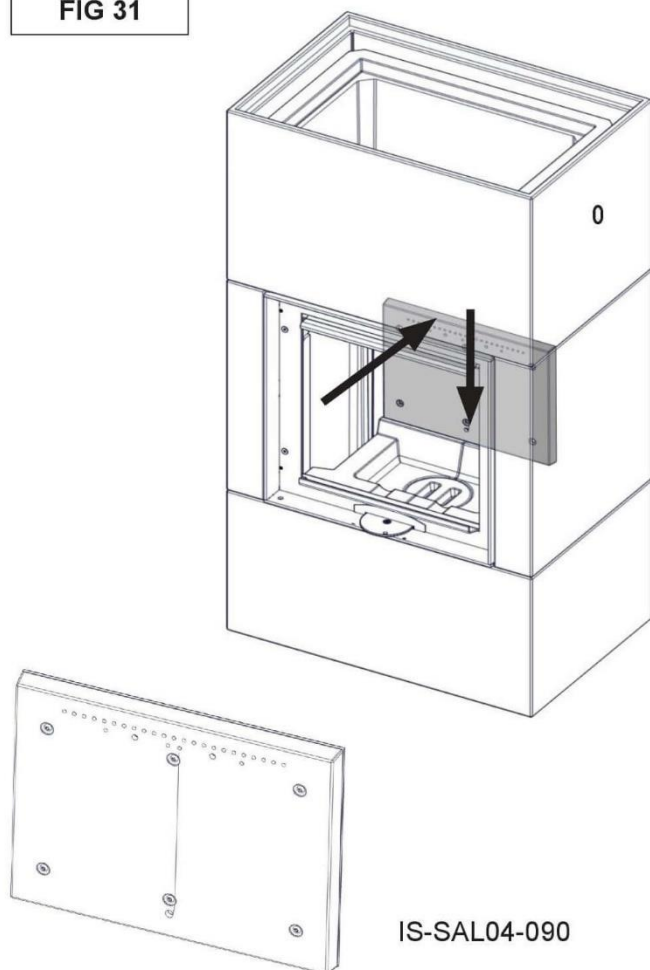
FIG 30



**JOONIS 30**

Paigaldage Ø 6 mm tihend Thermotte põhjaplaadi ja ahjusüdamikutelemendi vahele. Suruge see kruvikeeraja või muu taolise abil paika.

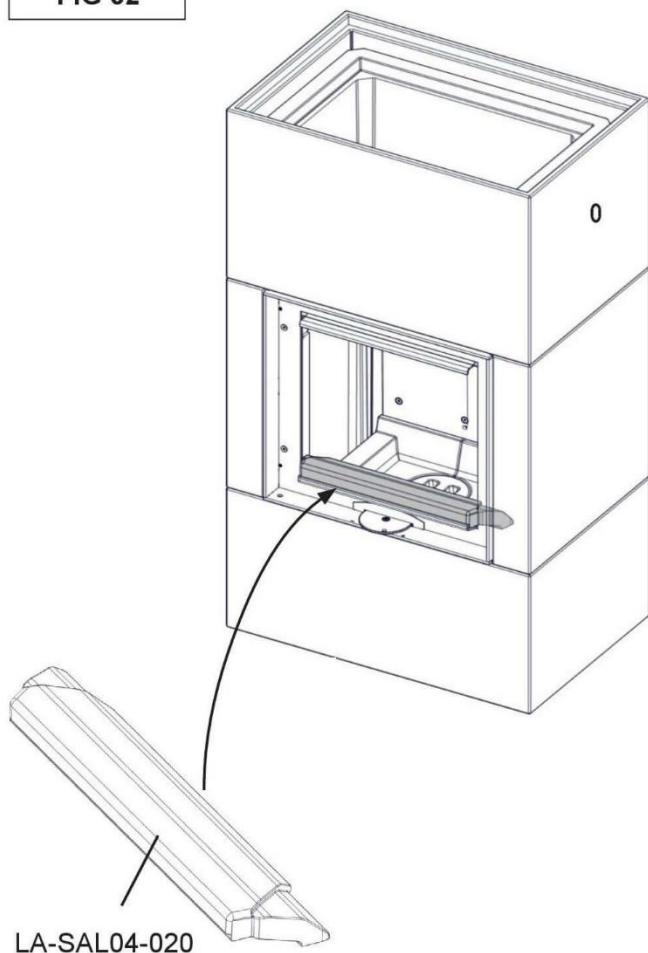
FIG 31



**JOONIS 31**

Paigaldage järelpõlemiskamber.

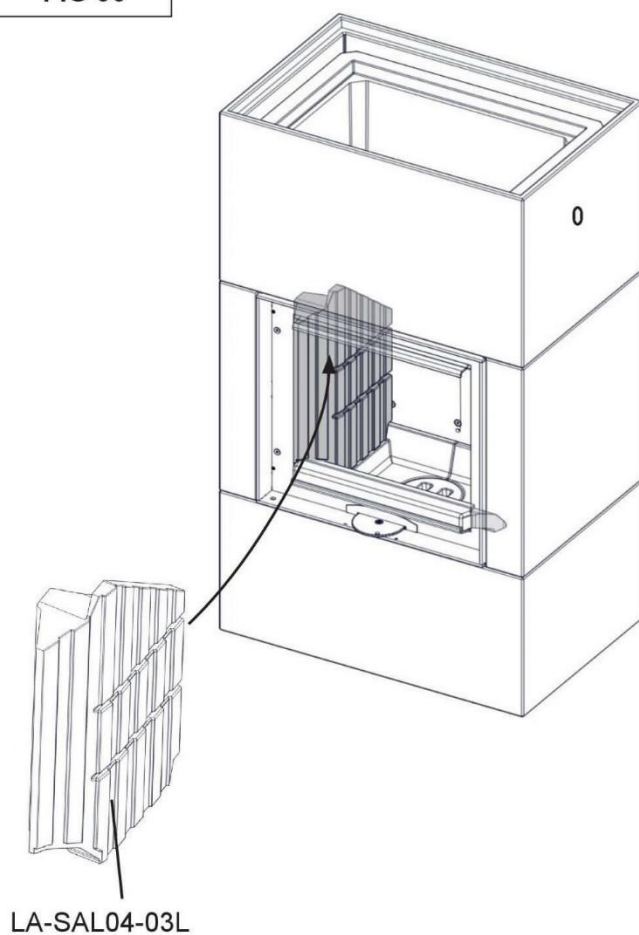
**FIG 32**



**JOONIS 32**

Paigaldage Thermotte halupiire.

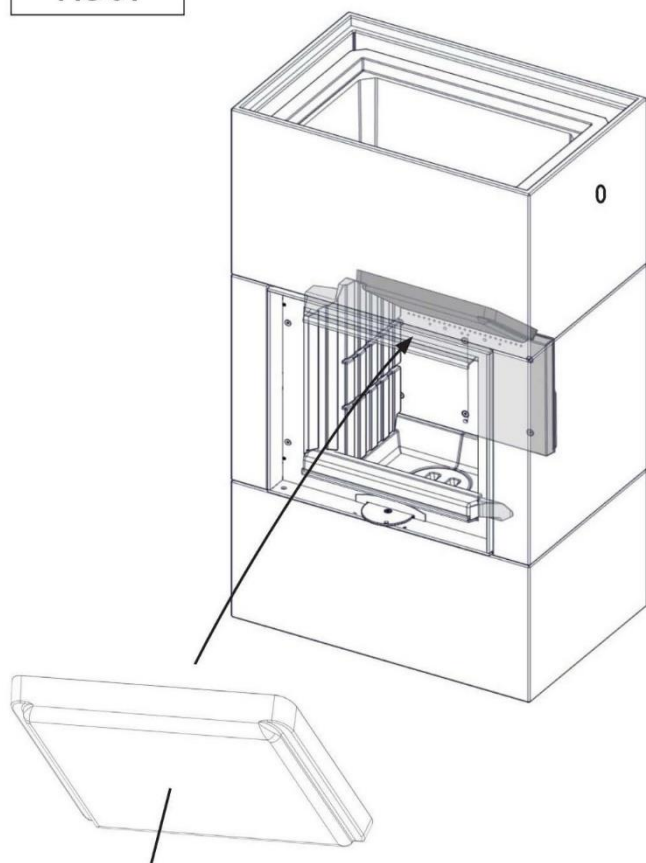
**FIG 33**



**JOONIS 33**

Paigaldage Thermotte küljedetail.

FIG 34

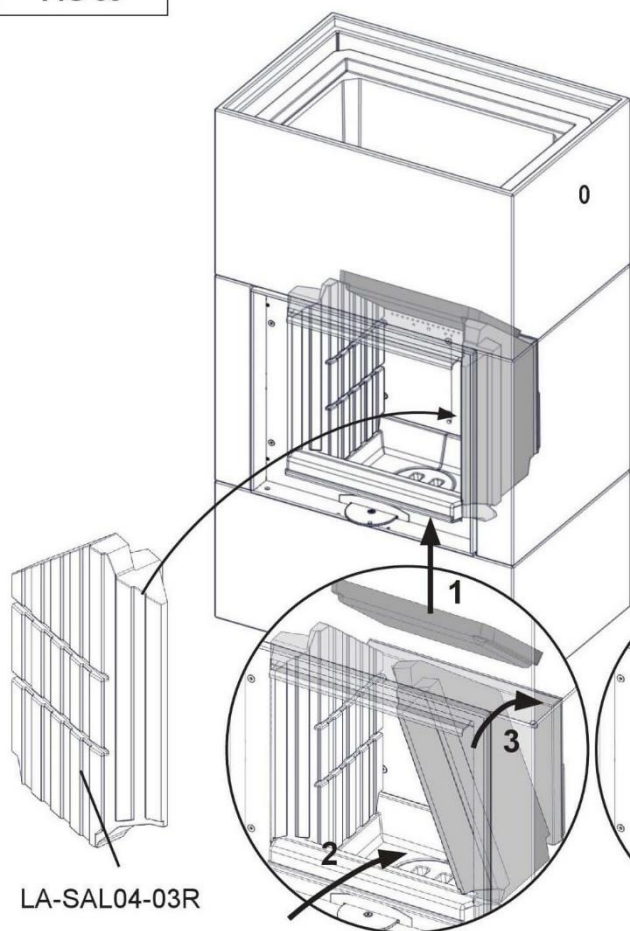


LA-SAL04-040

JOONIS 34

Paigaldage Thermotte plaat.

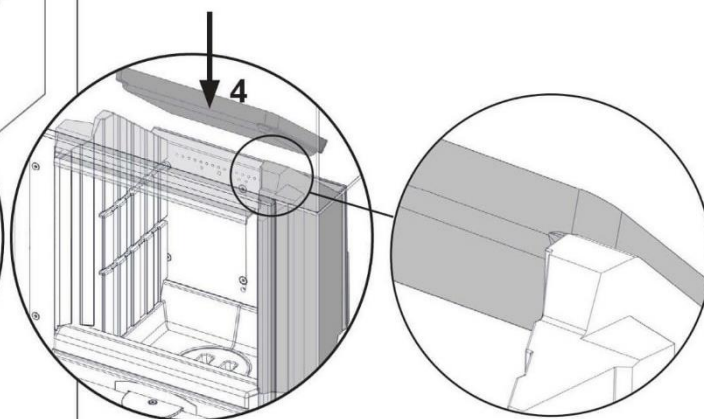
FIG 35



LA-SAL04-03R

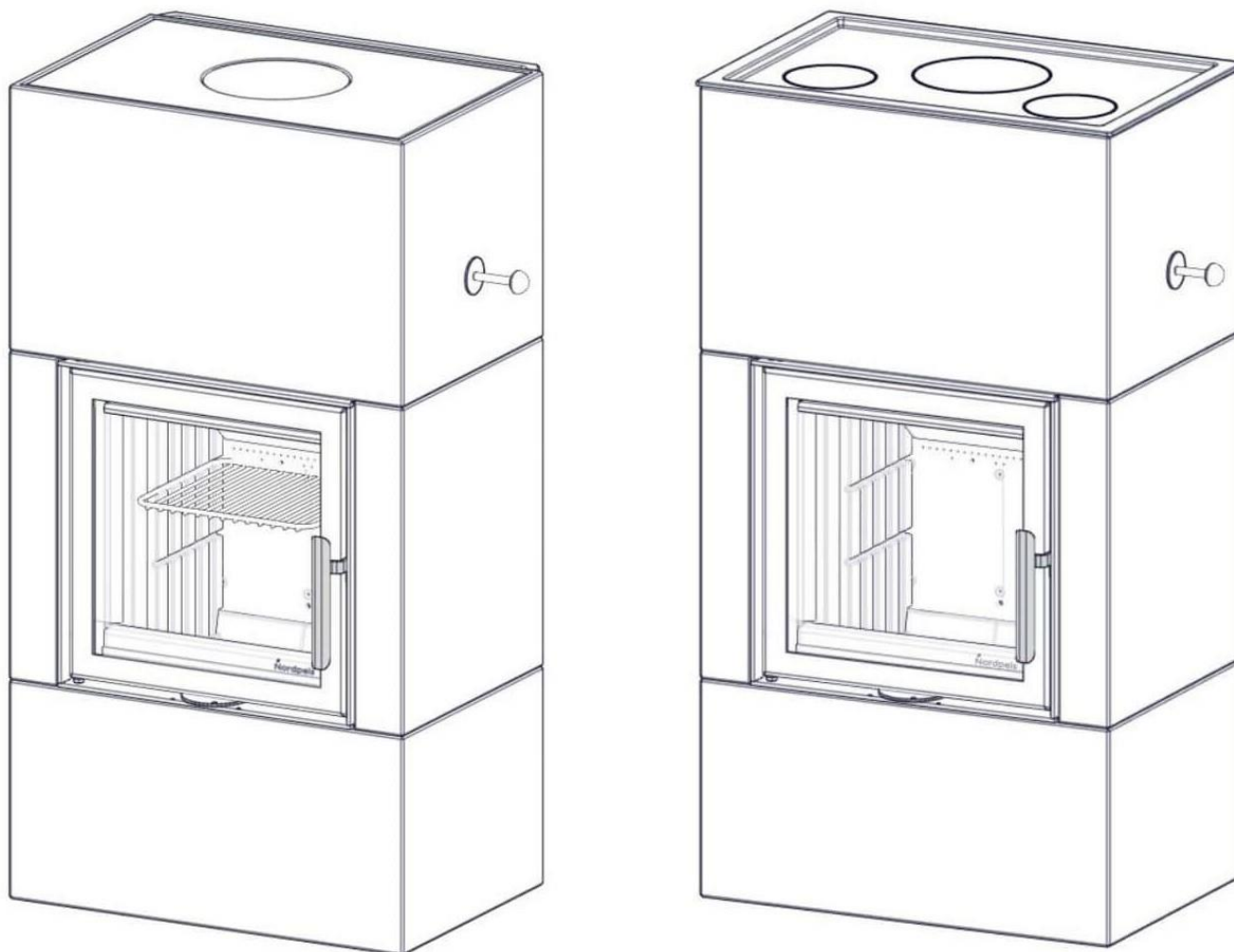
JOONIS 35

Paigaldage Thermotte küljeplaat.





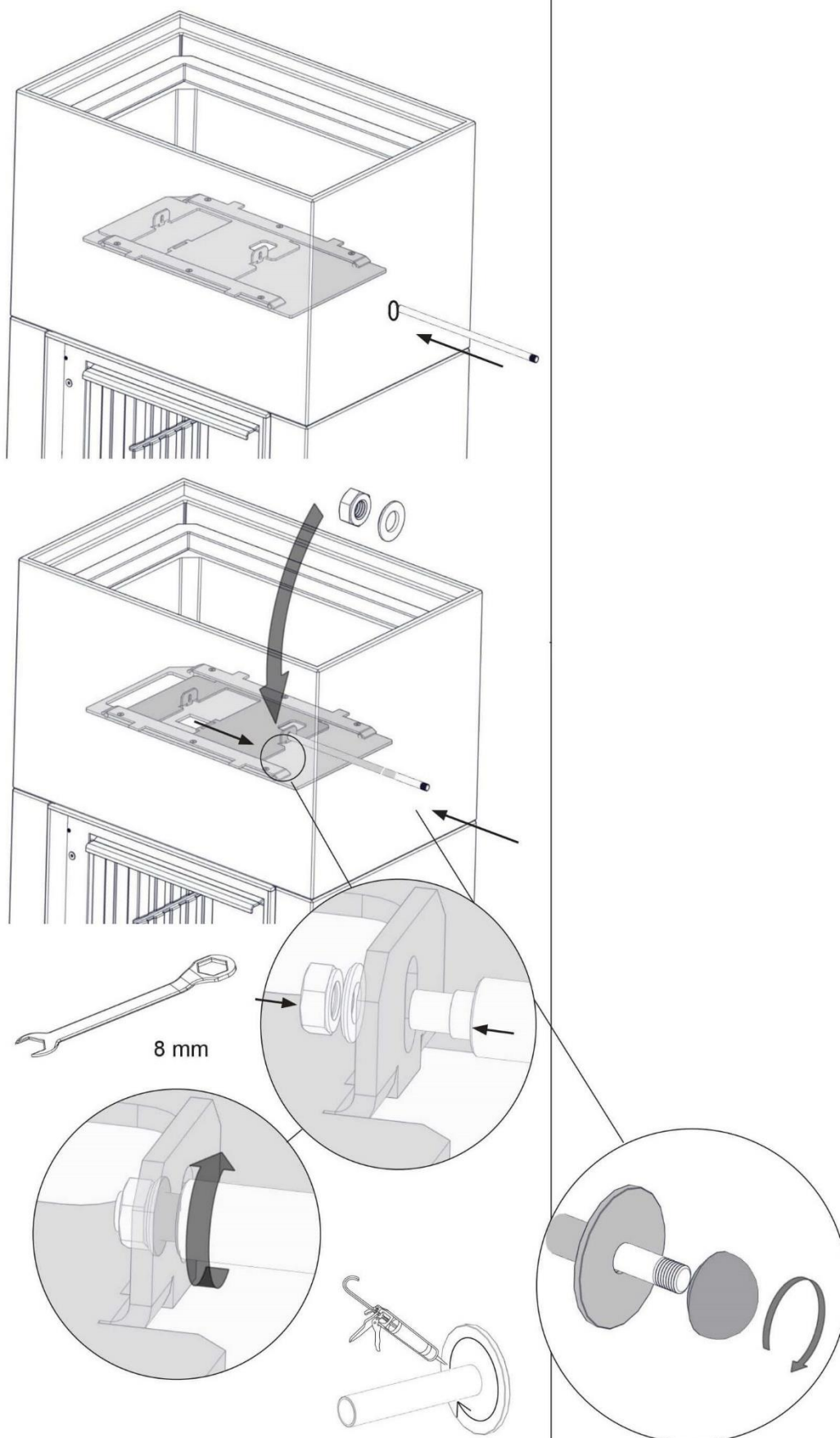
## Kokkupaneku variandid



### Tähelepanu!

1. Ülevalt ühendamiseks ilma soojendusplaadita – palun vaadake **JOONISEID 36–39**.
2. Tagant või küljelt ühendamiseks ilma soojendusplaadita – vaadake **JOONISEID 40–45**.
3. Tagant või küljelt ühendamiseks koos soojendusplaadiga – vaadake **JOONISEID 46–51**.

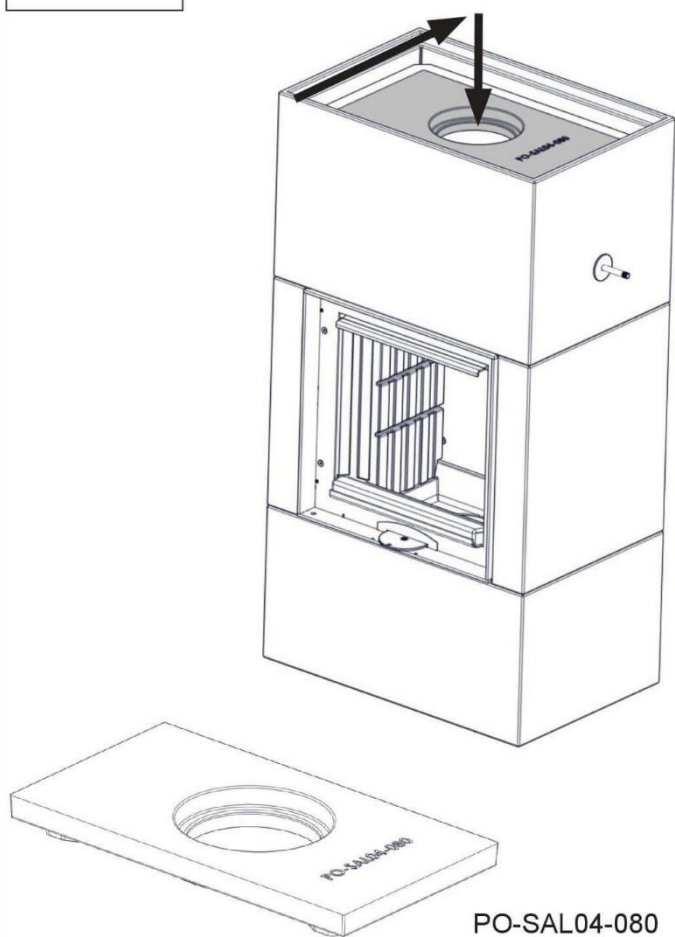
FIG 36



JOONIS 36

Paigaldage siiber, nagu joonisel näidatud. Liimige toruhoidik akrüülga paika.

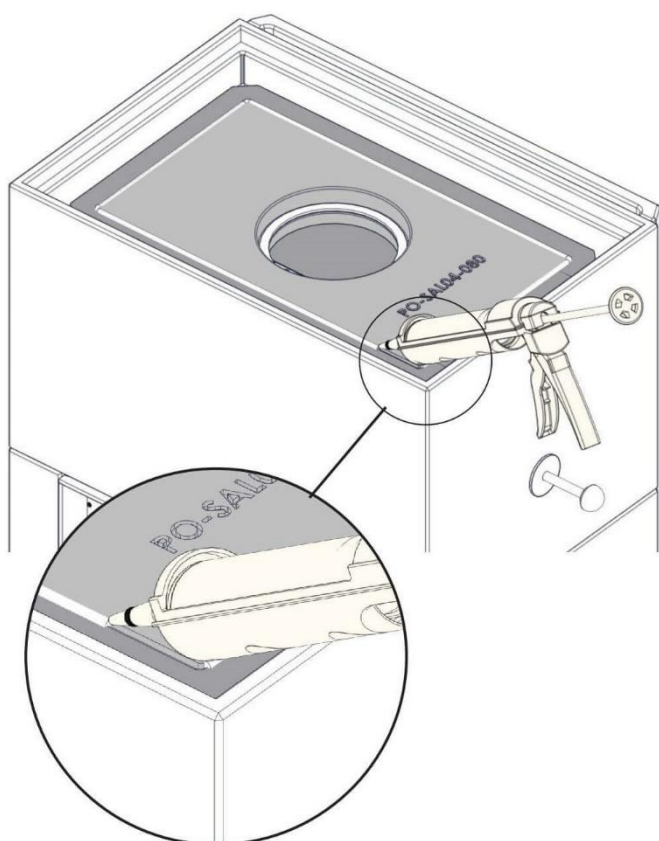
FIG 37



**JONIS 37**

Paigaldage PowerStone element, nagu joonisel näidatud.

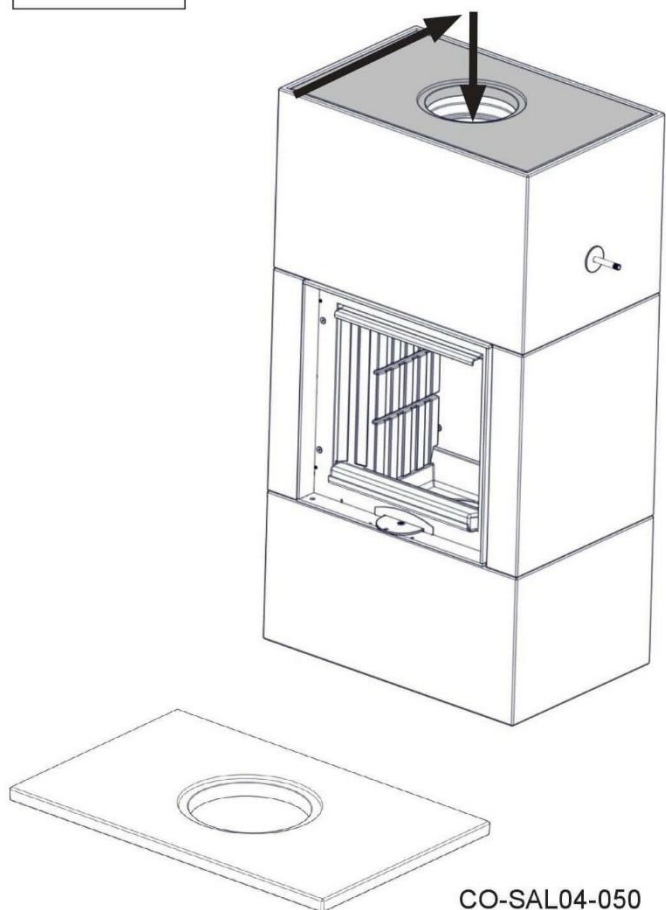
FIG 37b



**JONIS 37b**

Kandke akrüül sisemuse tihendamiseks PowerStone kaaneplaadi ja ahju elemendi vahelisse süvendisse.

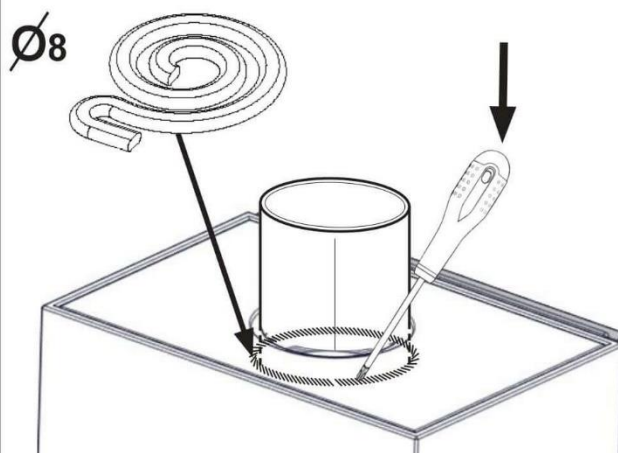
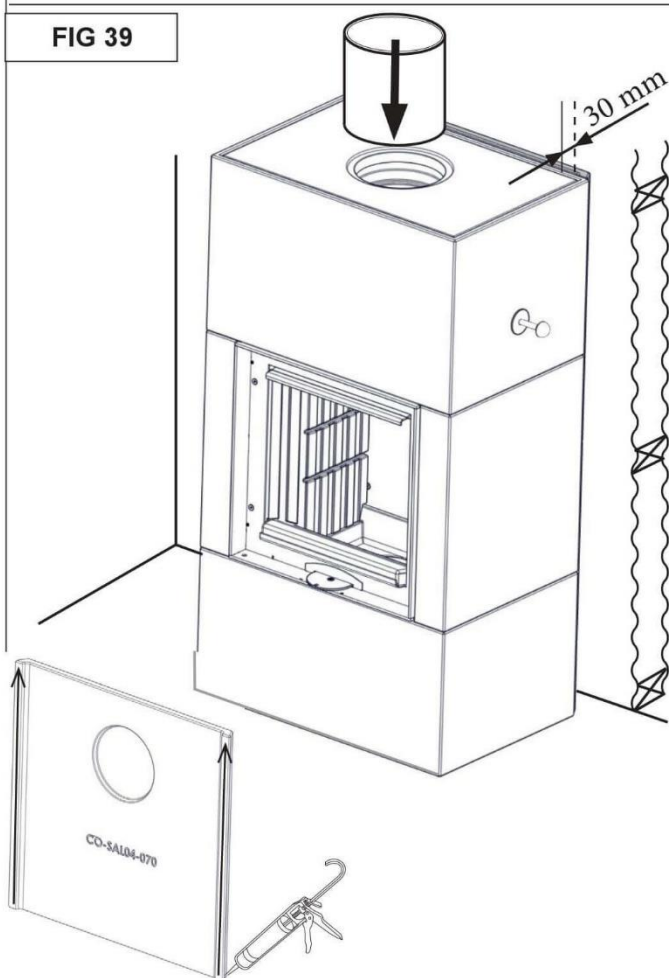
FIG 38



JOONIS 38

Paigaldage betoonelement, nagu joonisel näidatud.

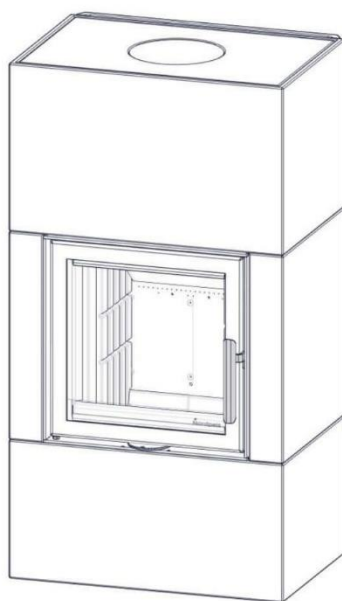
FIG 39



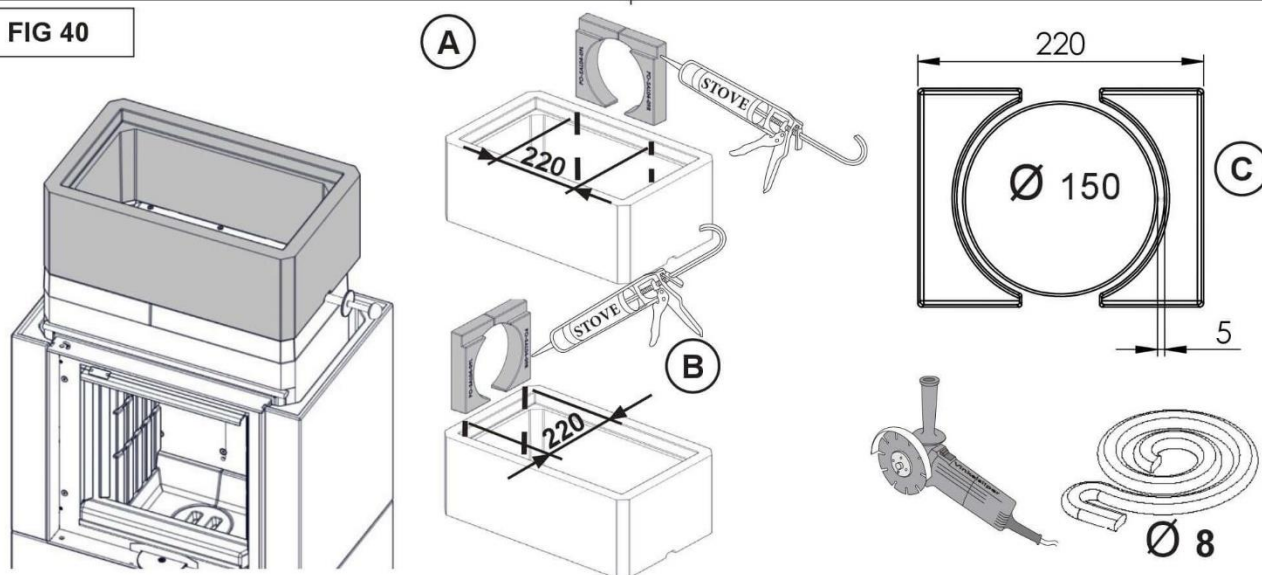
JOONIS 39

Paigaldage tulemüür, kasutage seinaga vahe hoidmiseks 30 mm paksuseid puuklotse ja suruge peale, kuni akrüül on detailid kokku liiminud.

**Kokkupanek: Betoonist pealisplaat – korsten ühendatakse tagant või küljelt**



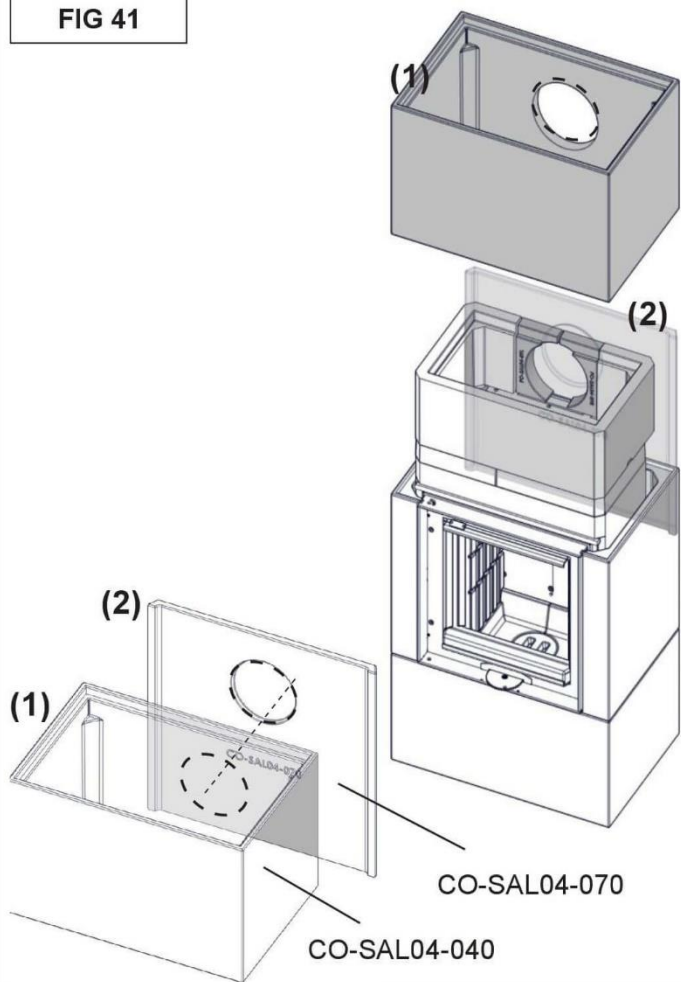
**FIG 40**



**JOONIS 40**

Lõigake ahju elemendi tagakülge või külge 220 mm laiune ava ja paigaldage suitsutoru ja kaks toruhoidikut. Kasutage suitsutoru ja toruhoidikute tihendamiseks kaasasolevat  $\varnothing 8$  mm tihendit. Liimige ahjutsemendi või muu sarnasega.

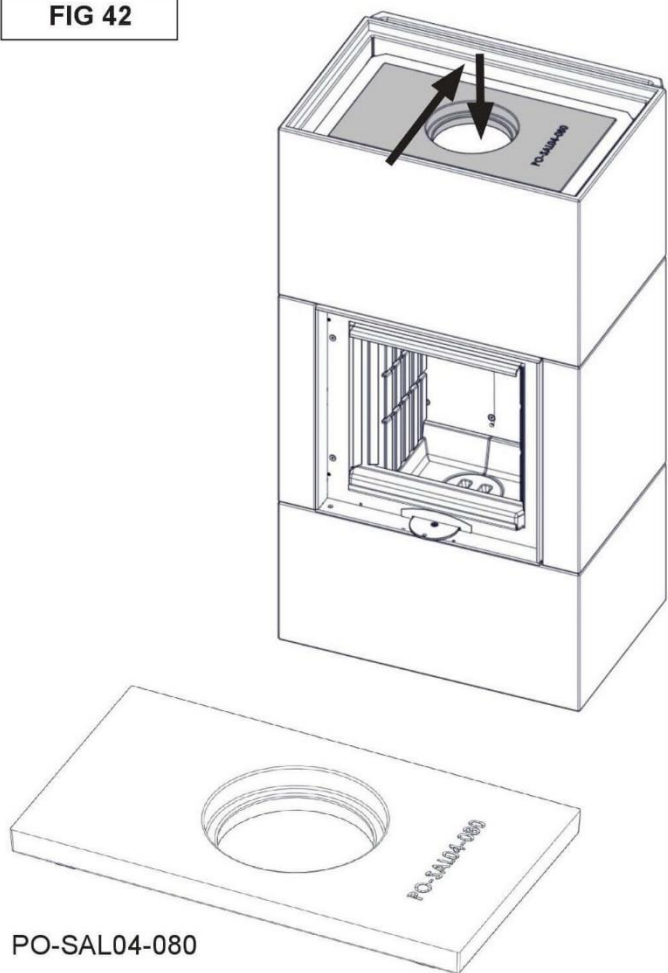
FIG 41



JOONIS 41

Enne kui paigaldate betoonist pealisedetaili (1), viige läbi JOONISTEL 22–23 näidatud tegevused ja lõigake tagakülge ava. Lõigake tulemüüri ava (2).

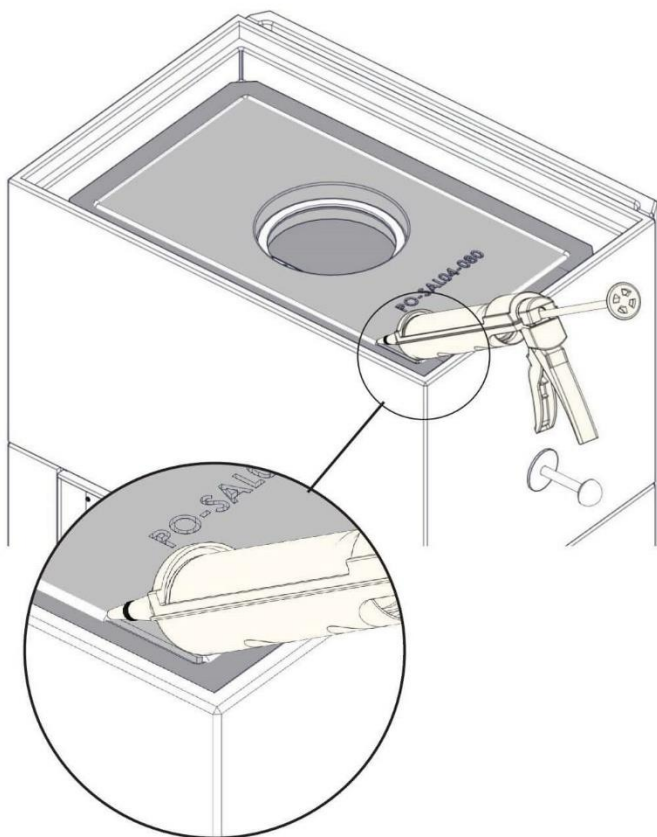
FIG 42



JOONIS 42

Paigaldage PowerStone element, nagu joonisel näidatud.

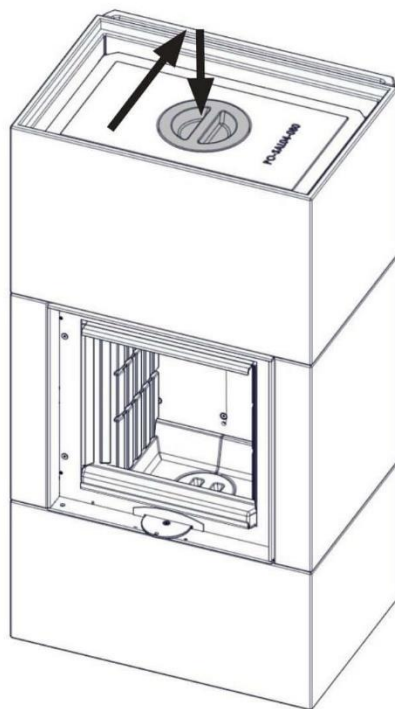
FIG 42b



JONIS 42b

Kandke akrüül sisemuse tihendamiseks PowerStone kaaneplaadi ja ahju vahelisse süvendisse.

FIG 43

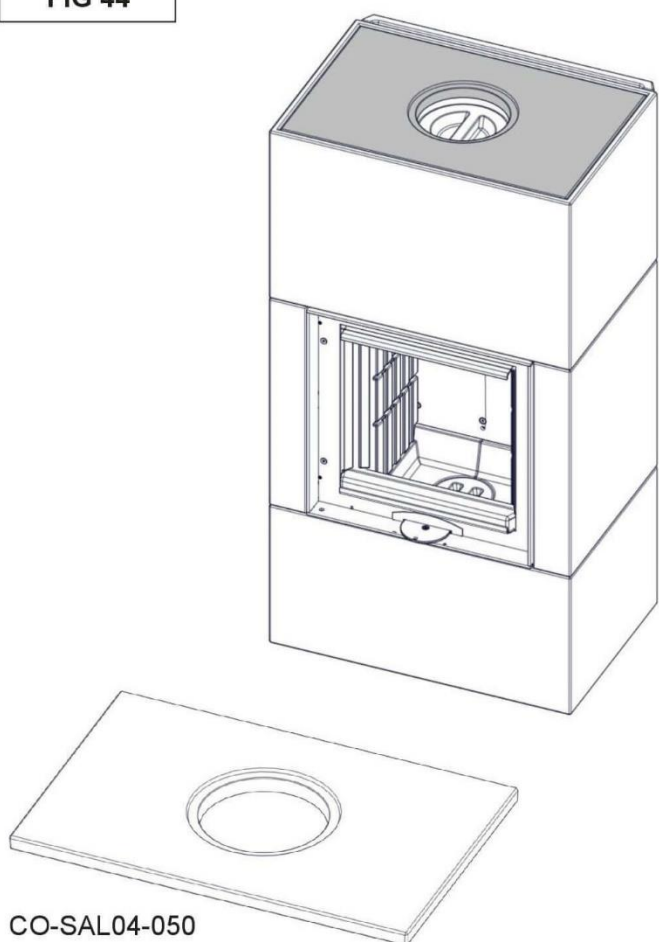


JONIS 43

Paigaldage PowerStone element, nagu joonisel näidatud.

PI-SAL02-14C

**FIG 44**

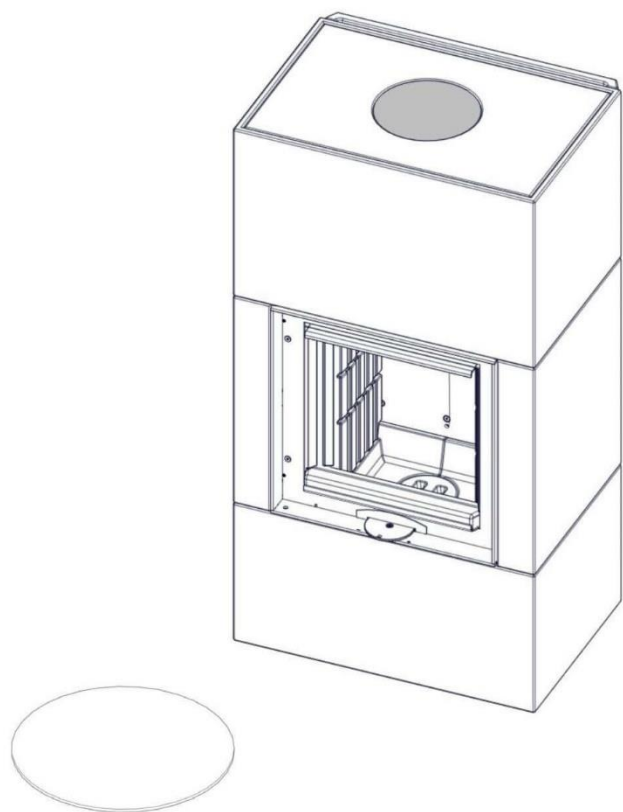


CO-SAL04-050

**JOONIS 44**

Paigaldage betoonist element, nagu joonisel näidatud.

**FIG 45**



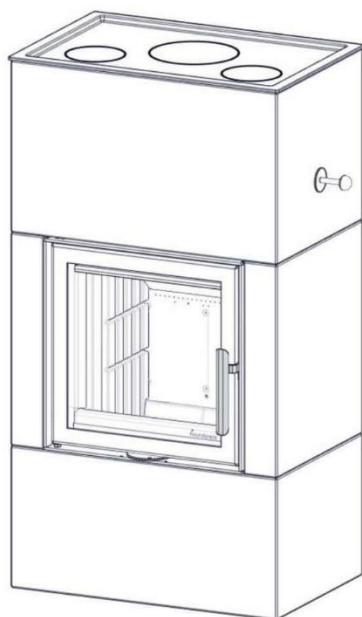
22-SAL02-120

**JOONIS 45**

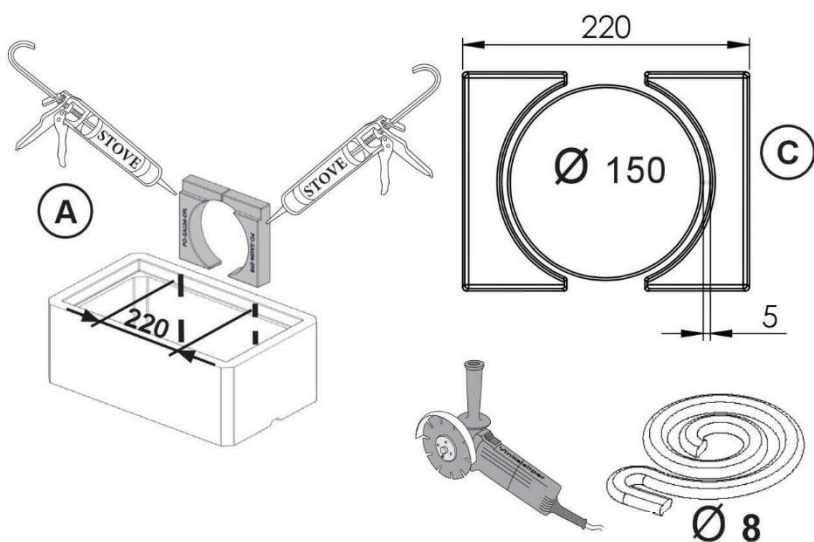
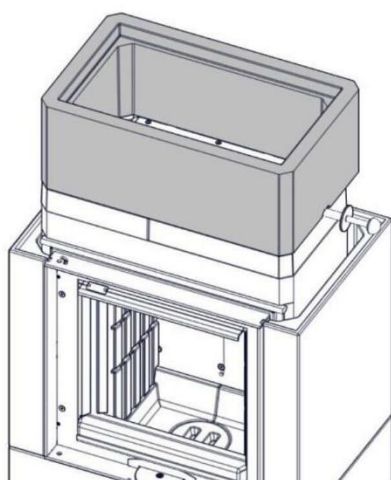
Paigaldage kaas, nagu joonisel näidatud.



**Kokkupanek: Malmist soojendusplaat – korsten ühendatakse tagant**



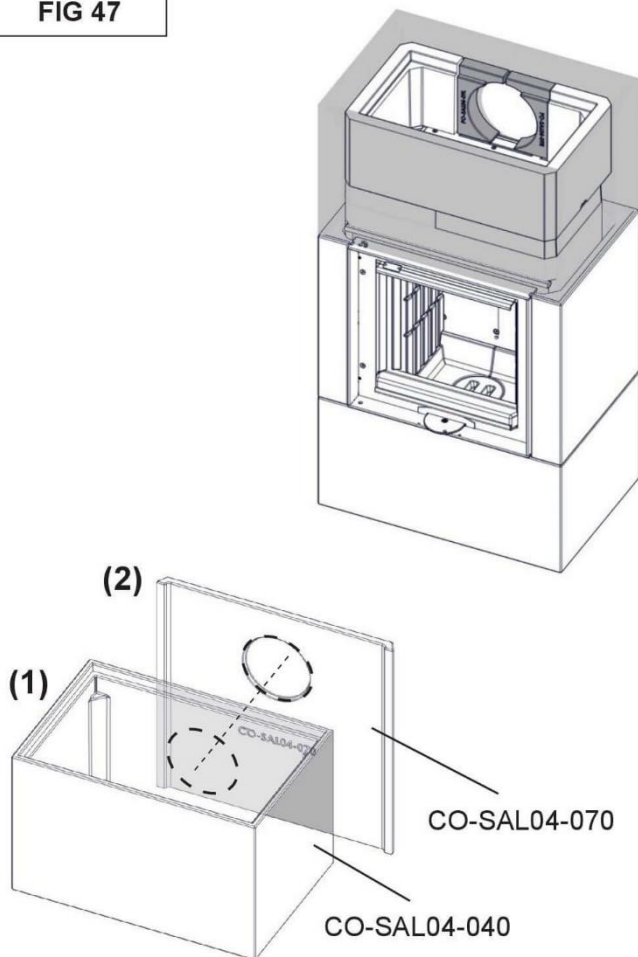
**FIG 46**



**JOONIS 46**

Lõigake ahju elemendi tagakülge või külge 220 mm laiune ava ja paigaldage suitsutoru ja kaks toruhoidikut. Kasutage suitsutoru ja toruhoidikute tihendamiseks kaasasolevat  $\varnothing 8$  mm tihendit. Liimige ahjutsemendi või muu sarnasega.

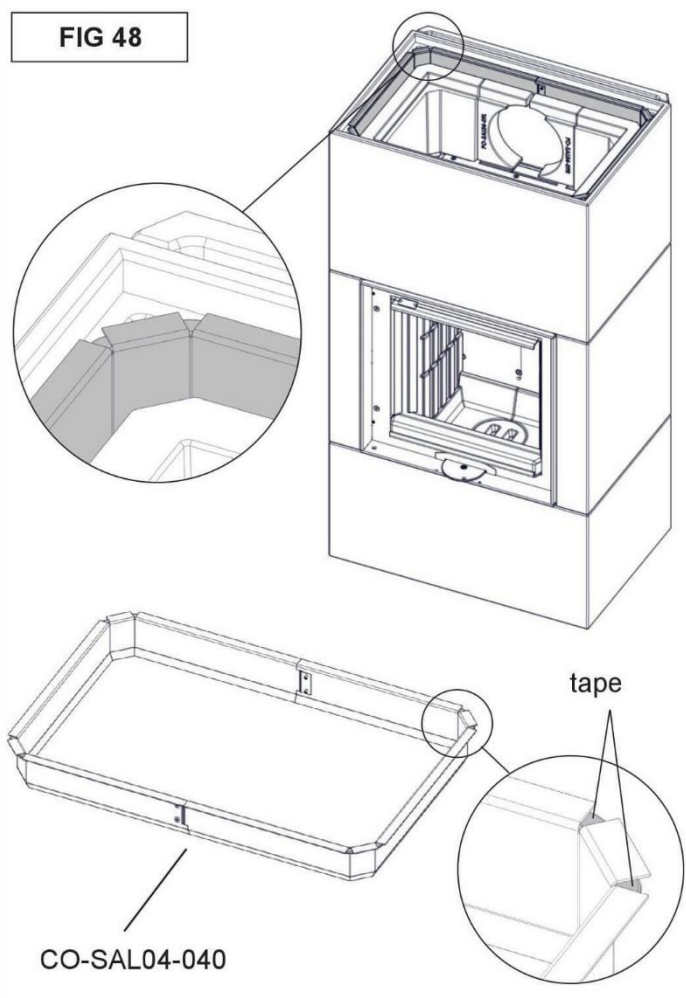
FIG 47



JONIS 47

Vastav ava tuleb teha ka betoonkesta ja tulemüüri sisse.

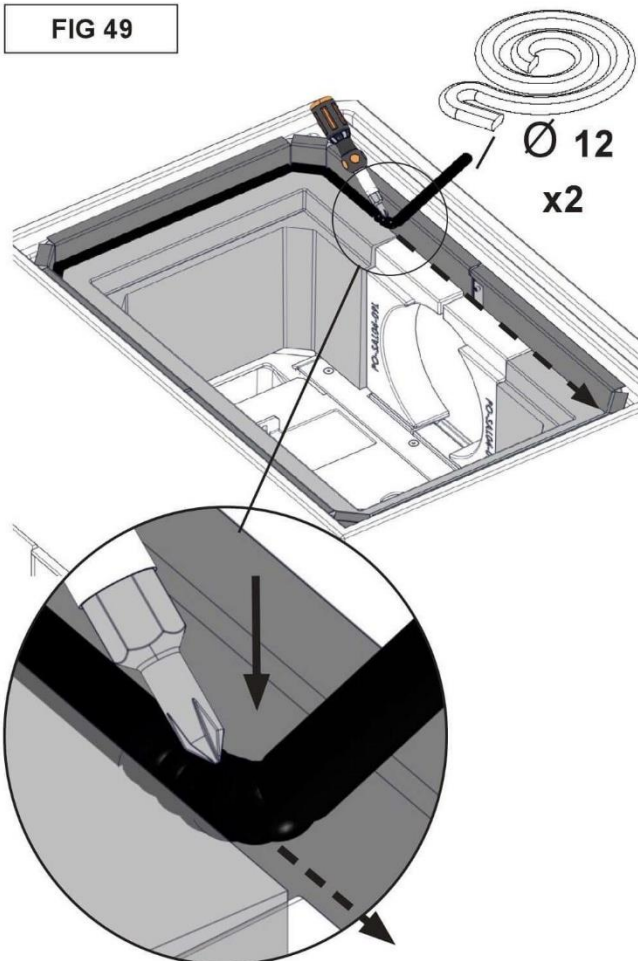
FIG 48



JONIS 48

Paigaldage ülemine rõngasplaat.

FIG 49



JOONIS 49

Paigaldage kaasasolev tihend PowerStone elemendi ja rõngasplaadi vahele, nagu all näidatud.

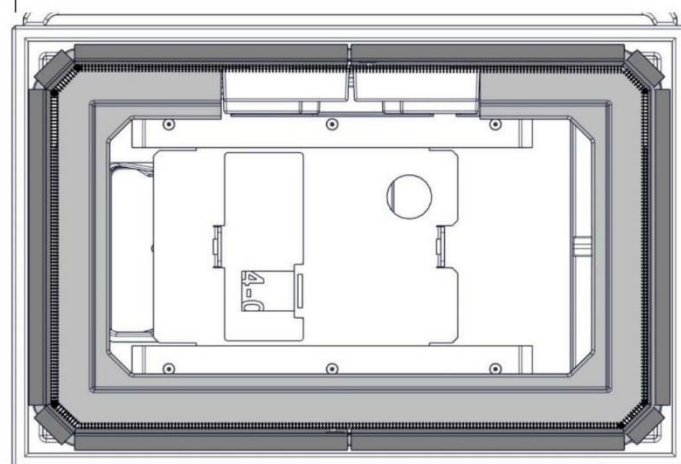
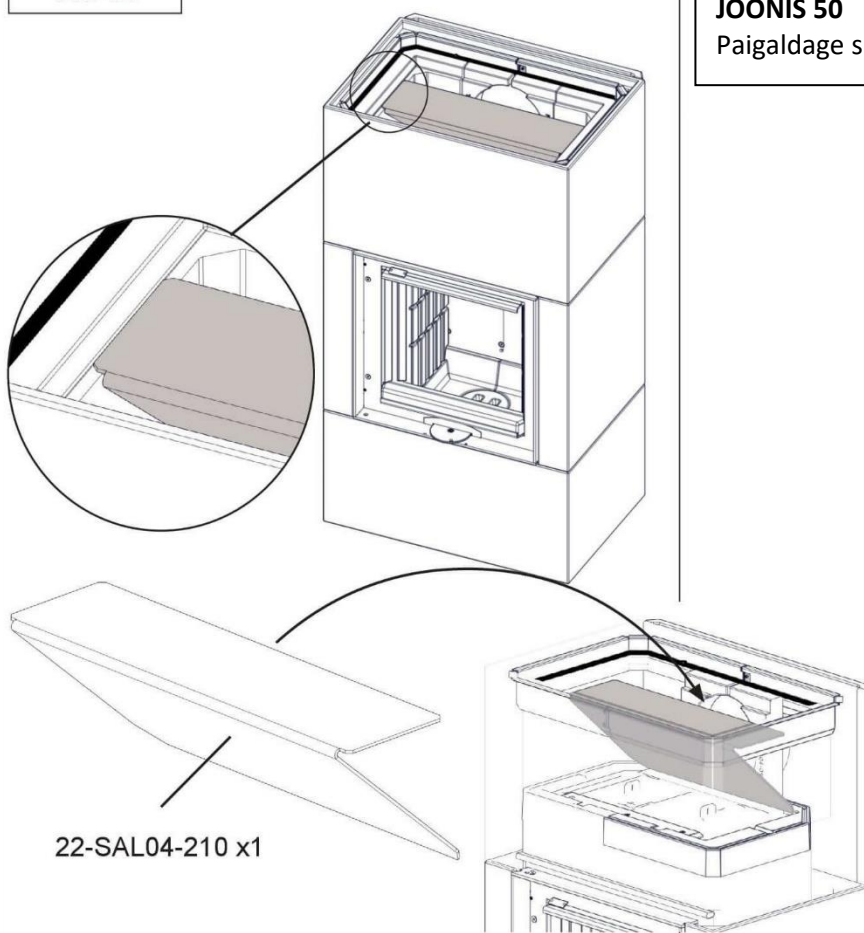


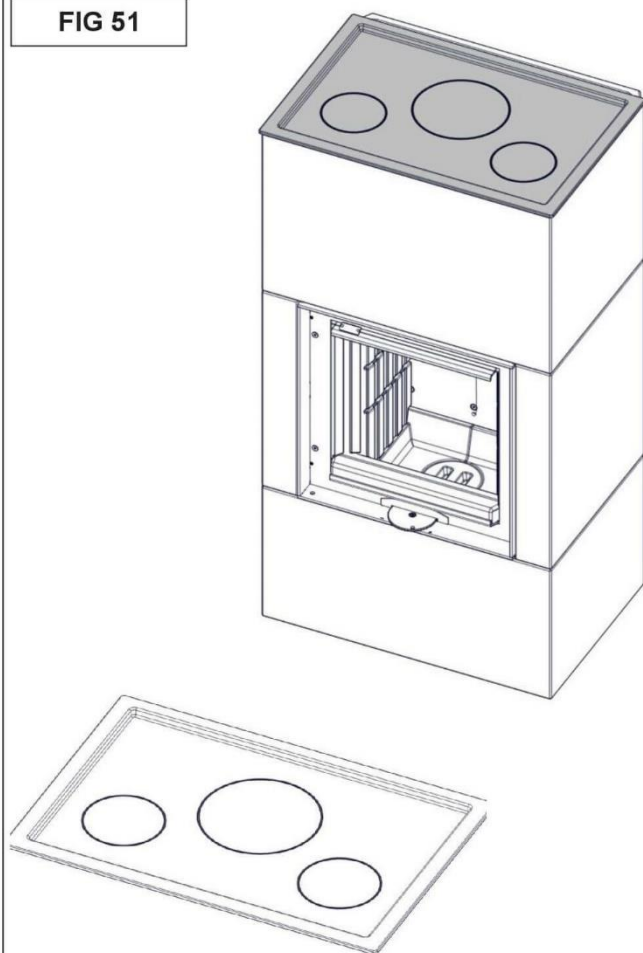
FIG 50



JOONIS 50

Paigaldage sisemine tükkeplaat.

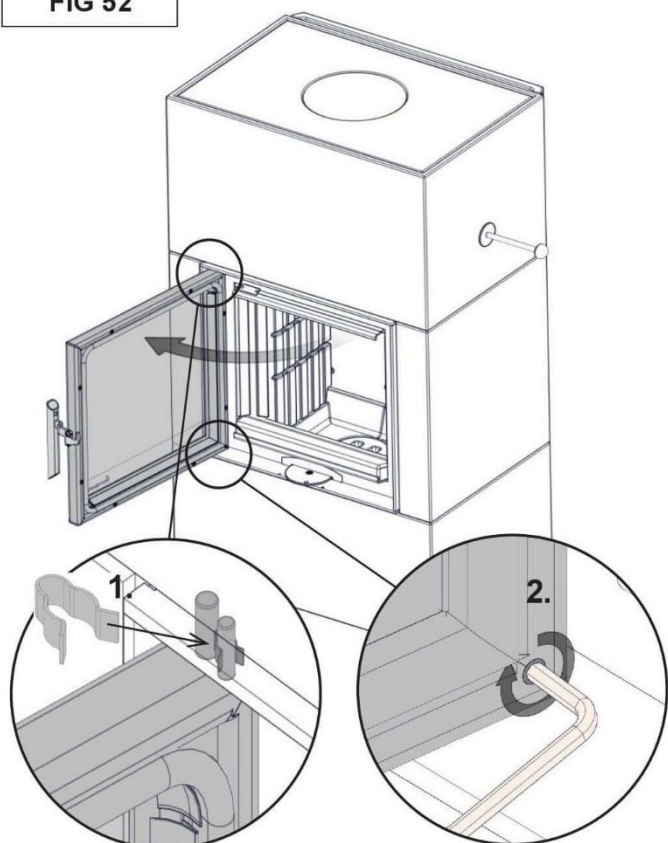
FIG 51



JOONIS 51

Paigaldage malmist soojendusplaat.

FIG 52

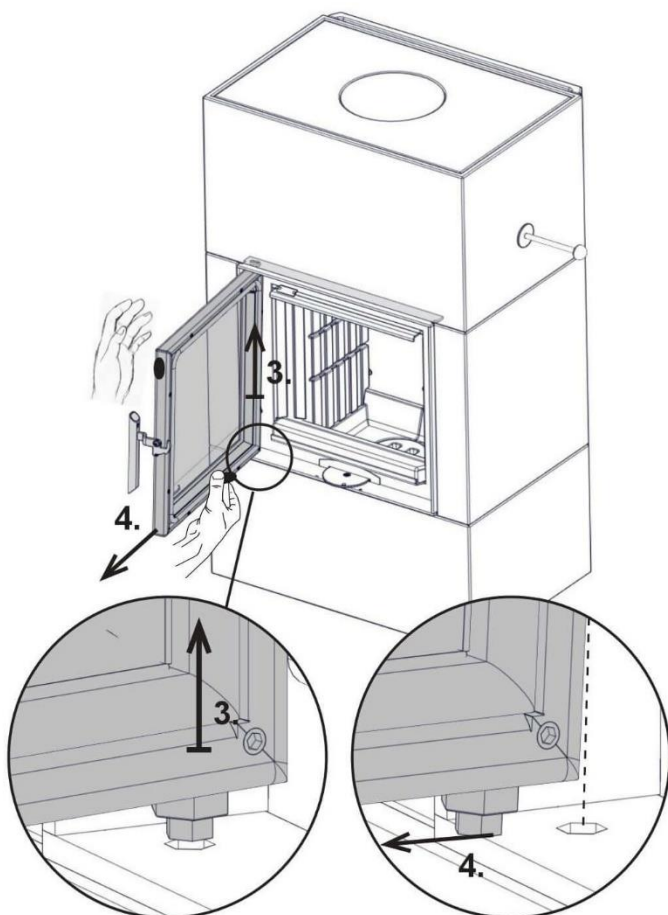


JOONIS 52

Avage uks.

1. Eemaldage transpordilukk.
2. Keerake kruvi kaasoleva tööriistaga kinni.

FIG 53

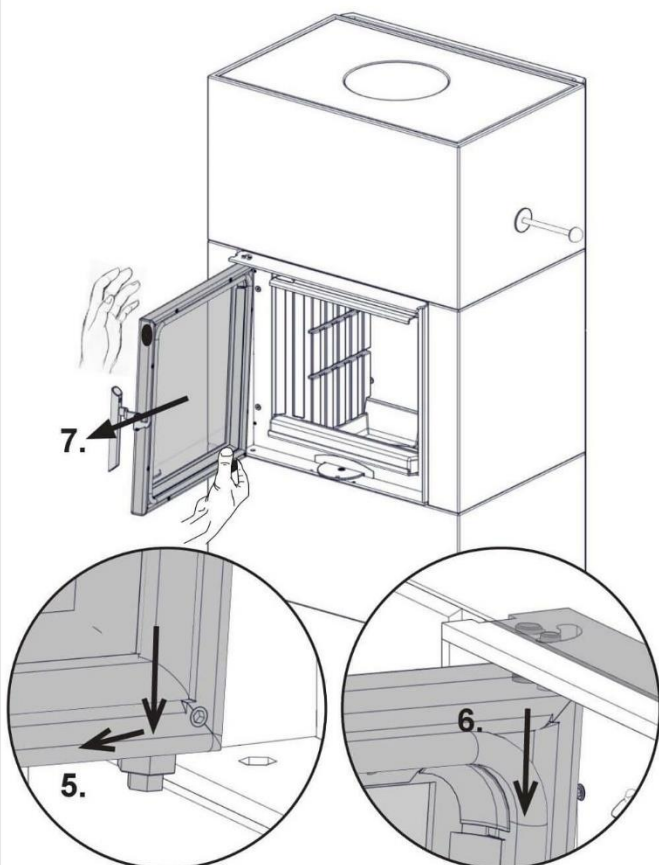


JOONIS 53

3. Tõstke ust, kuni ukse alumine hing tuleb raamist välja.

4. Hoides ust üleval, kallutage ukse alaosa väljapoole, nii et hing jääks raamist väljapoole.

FIG 54



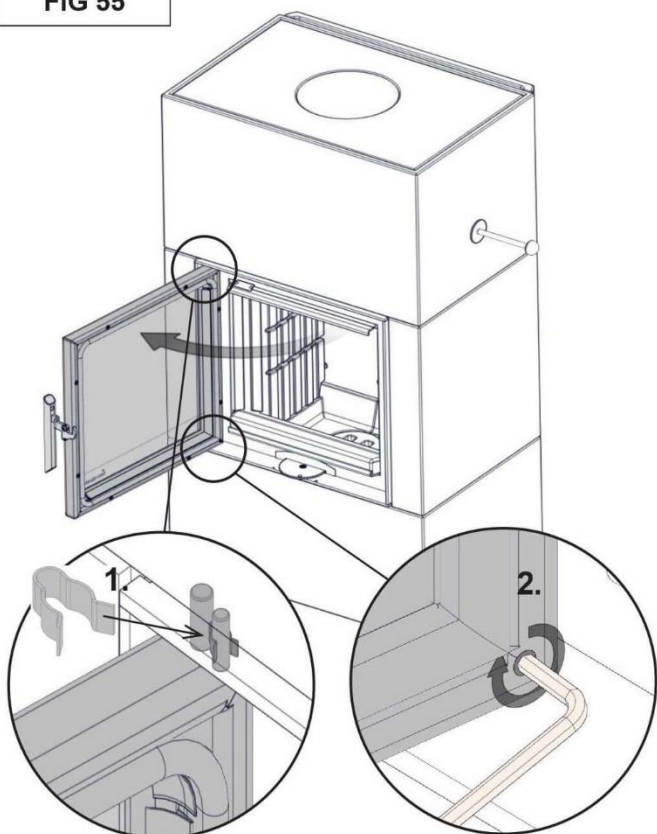
JOONIS 54

5. Kui uksehing on raamist väljas, siis tõmmake seda korraga alla ja väljapoole.

6. Kui ülemine hing on raamist välja tulnud, siis võtke uks täielikult eest.

## Hooldus – Isesulgumise deaktiveerimine

FIG 55

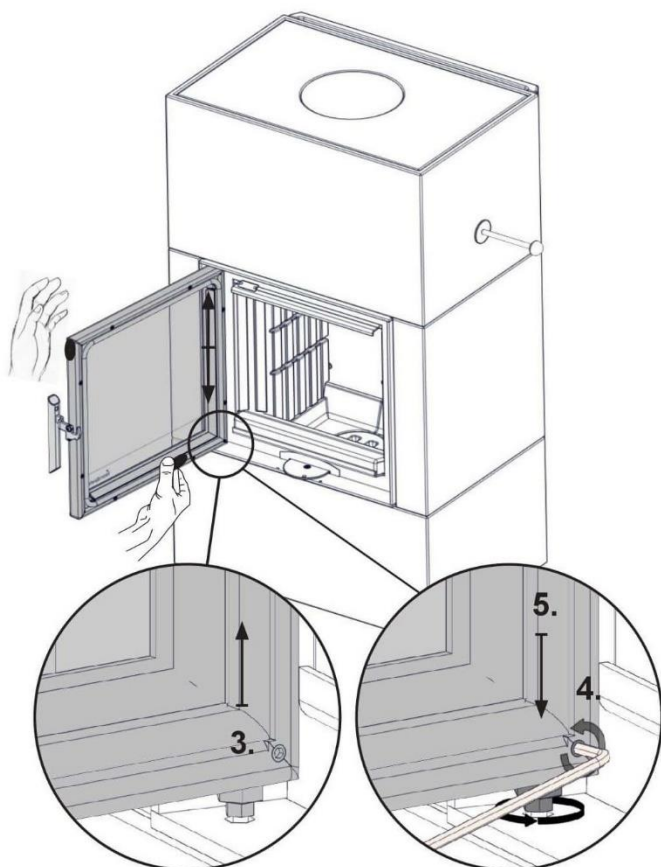


JOONIS 55

Avage uks.

1. Võtke transpordilukk maha, kui see on veel peal.
2. Keerake kruvi kaasasoleva tööriistaga kinni.

FIG 56



JOONIS 56

3. Tõstke ust, kuni ukse alumine hing tuleb raamist välja.

4. Hoides ust üleval, keerake lahti kruvi, mis omakorda vabastab pingutusvedru.

5. Laske uks alla ja asetage see tagasi hingedele.

Kokkupanek: Puuderiil

FIG 57

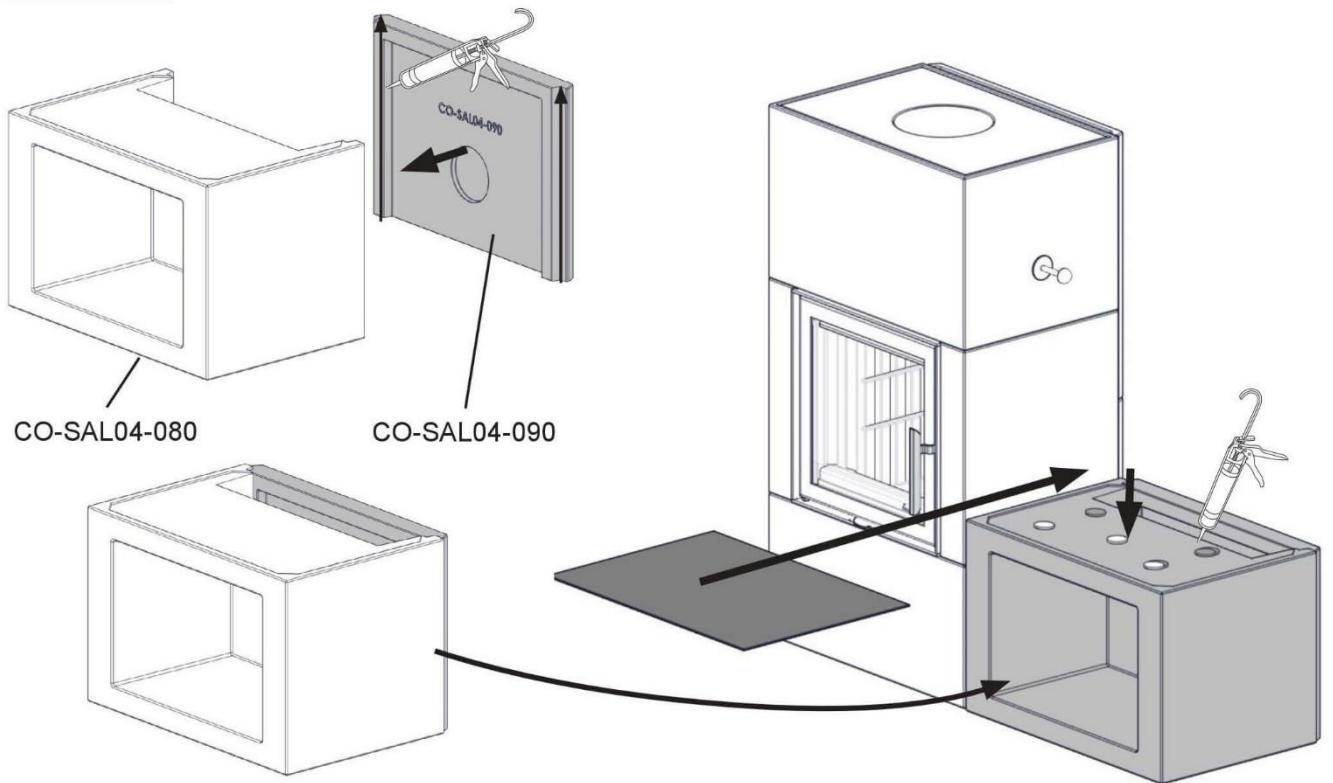
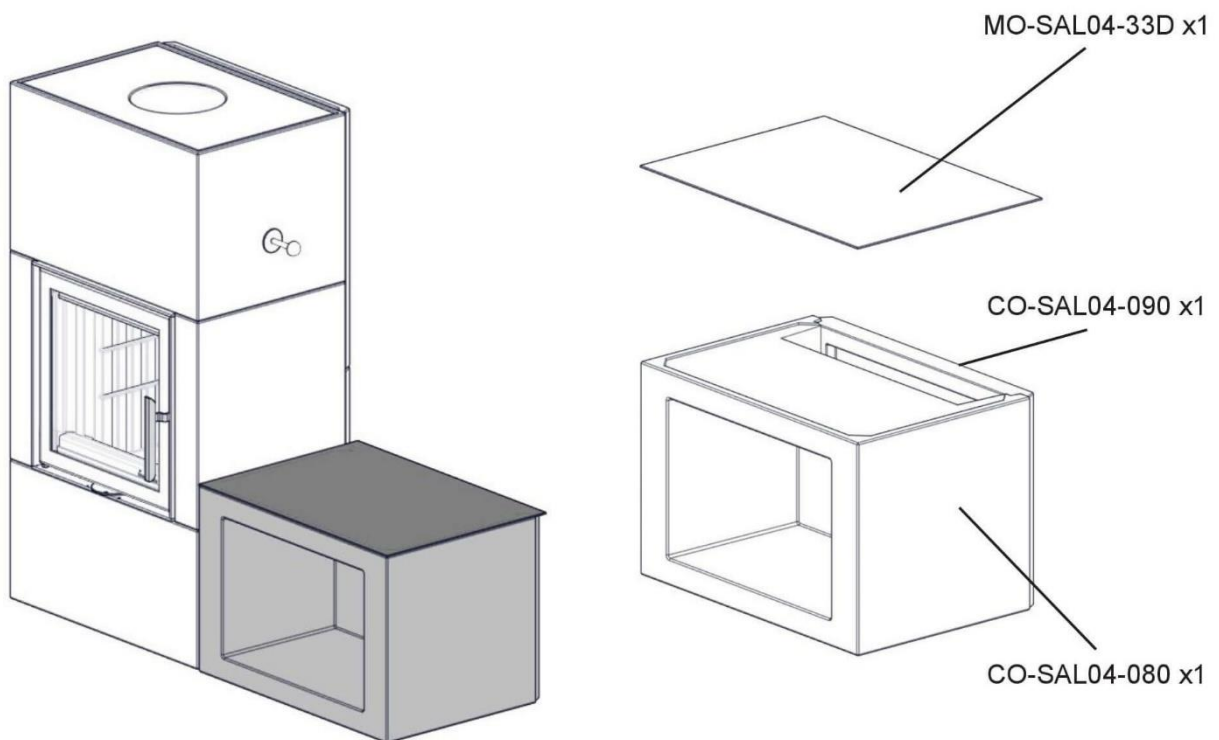


FIG 57a



<b>Nordpeis AS</b> Gjellebekkstubben 11 3420 Lierskogen, Norway <i>SalzS-CRP-2016/11/02</i>			
<b>Salzburg S</b>		<b>EN 15250:2007</b>	
Heating of living accomodation / Year of Approval /		Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten Zulassungsjahr <b>2016</b>	
<b>Fire safety:</b>		<b>Feuersicherheit :</b>	
Reaction to fire:	Brandverhalten:	A1 WT	
Distance to combustible:	Abstand zu brennbaren Materialien:		
Behind:	Hinten:	30 mm	
Beside:	Seitlich	250 mm (*)	
<b>Flue gas temperature:</b>	<b>Abgastemperatur:</b>	<b>171 °C</b>	
<b>Emission of combustion:</b>	<b>Emissionswerte:</b>	CO	0,13% vol
		NOx	99 mg/m <sup>3</sup>
		OGC	140 mg/m <sup>3</sup>
		PM	25 mg/m <sup>3</sup>
<b>Thermal output:</b>	<b>Gesamtwärmeleistung:</b>	<b>23,6 kWh</b>	
<b>Heat output:</b>	<b>Gesamtwärmeabgabe:</b>	<b>84996 kJ</b>	
<b>Thermal storage capacity:</b>	<b>Wärmespeicherkapazität:</b>	<b>100% after / nach 3,9h</b> <b>50% after / nach 10,2h</b> <b>25% after / nach 15,6h</b>	
<b>Energy efficiency:</b>	<b>Wirkungsgrad:</b>	<b>84 %</b>	
<b>Nominal heat output during discharge period:</b>	<b>Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums:</b>	<b>2,1 kW</b>	
<b>Surface temperature:</b>	<b>Oberflächentemperatur:</b>	Pass /	<b>Bestanden</b>
<b>Cleanability:</b>	<b>Mechanischer Widerstand:</b>	Pass /	<b>Bestanden</b>
<b>Mechanical resistance:</b>	<b>Reinigungsfähigkeit:</b>	Pass /	<b>Bestanden</b>
<b>Maximum recommended chimney weight /</b>	<b>Das empfohlene Schornsteingewicht:</b>	<b>300 kg</b>	
<b>Fuel type</b>	<b>Brennstoff</b>	Wood logs	<b>Scheitholz</b>
Intermitent burning / (*) Read and follow the manual /		Zeitbrandfeuerstätte Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung	
Double allocation is not acceptable/ Mehrfachbelegung des Schornsteins ist unmöglich			
<b>Complies with / Entspricht folgenden Standards:</b> Flamme Verte 6 *****		<b>Test report / Prüfbericht Nr.</b> RRF-50 16 4409	
<b>SN:</b>			



# Nordpeis AS

Gjellebekkstubben 11  
3420 Lierskogen, Norway

SalzS-CRP-2016/11/02



## Salzburg S with hot plate

EN 15250:2007

Heating of living accommodation / Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten  
Year of Approval / Zulassungsjahr **2016**

### Fire safety

### Feuersicherheit :

Reaction to fire: Brandverhalten: A1 WT  
Distance to combustible: Abstand zu brennbaren Materialien:  
Behind: Hinten: 30 mm  
Beside: Seitlich 250 mm (\*)

Flue gas temperature: Abgastemperatur: **135 °C**

Emission of combustion: Emissionswerte:  
CO 0,11% vol  
NOx 88 mg/m<sup>3</sup>  
OGC 178 mg/m<sup>3</sup>  
PM 11 mg/m<sup>3</sup>

Thermal output: Gesamtwärmeleistung: **24,95 kWh**

Heat output: Gesamtwärmeabgabe: **89820 kJ**

Thermal storage capacity: Wärmespeicherkapazität: **100% after / nach 3,7h**  
**50% after / nach 10,3h**  
**25% after / nach 16,0h**

Energy efficiency: Wirkungsgrad: **89 %**

Nominal heat output during discharge period: Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums: **2,0 kW**

Surface temperature: Oberflächentemperatur: Pass / **Bestanden**

Cleanability: Mechanischer Widerstand: Pass / **Bestanden**

Mechanical resistance: Reinigungsfähigkeit: Pass / **Bestanden**

Maximum recommended chimney weight / Das empfohlene Schornsteingewicht: **300 kg**

Fuel type Brennstoff Wood logs **Scheitholz**

Intermitent burning / Zeitbrandfeuerstätte

(\*) Read and follow the manual / Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung

Double allocation is not acceptable/ Mehrfachbelegung des Schornsteins ist unmöglich

Complies with / Entspricht folgenden Standards:

Flamme Verte 7 \*\*\*\*\*

LRV der Schweiz

Test report / Prüfbericht Nr.

RRF-50 16 4305

SN



***Salong KAMINAKODA***  
Raidkivi OÜ

Pärnu mnt. 139E/2  
11317 Tallinn

Tel (+372) 677 6977  
e-post: kaminakoda@raidkivi.ee

Avatud  
E-R 10.00 – 18.30  
L 10.00 – 16.00  
P Suletud

*[www.kaminakoda.ee](http://www.kaminakoda.ee)*

  
Nordpeis

Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 9-11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway  
[www.nordpeis.no](http://www.nordpeis.no)